

La Voz de Guipúzcoa

Martes 12 de Noviembre de 1929

Diario Republicano

San Sebastián. Año XLV Núm. 19.006

DEL MOMENTO

APELACION AL JURADO

por GABRIEL ALOMAR

¿Cuáles habrán sido las consecuencias prácticas de la supresión del Jurado en España? Tema interesante, olvidado por los cronistas. La epidemia de "estadismo" que algunas naciones padecen ha producido una creciente desconfianza no sólo en las formas democráticas de la justicia, sino también en las estrictamente jurídicas. Obsérvese que la absorción de todo poder por los gobiernos dictatoriales tiene tres manifestaciones progresivas: Primera, sustitución del Jurado por la Magistratura profesional. Segunda, sustitución de ésta por los Consejos de Guerra (graduación que, en España, empezó por la ley de Jurisdicciones y culmina, por ahora, en el sometimiento de los delitos contra la patria y el rey a la corte marcial). Tercera, institución de Tribunales especiales para juzgar delitos políticos (caso de Italia). Prescindamos ahora de otras formas más agudas e inconfesables de sanción expeditiva, que puedan haber ocurrido en algún país.

Es curioso que la máxima inculcación contra el Jurado se funde en la incompetencia, cuando venimos a apelar también contra supuestas insuficiencias de la magistratura a jurisdicciones ajenas al estudio profesional del Derecho. Es decir: que el estadismo considera abominable el tribunal popular a causa de una supuesta posibilidad de tibieza en el castigo de los delincuentes; pero no se asusta ante la posibilidad de un exceso que produzca el efecto contrario y llegue hasta la condena de inocentes. El choque actual entre Italia y Yugoslavia, batallado de dos dictaduras, ha surgido precisamente por una sentencia de muerte dictada por un tribunal político, esto es, un tribunal de parvularios, inversamente análogo a los tribunales revolucionarios.

La supresión del Jurado en España ha producido en el ánimo de los magistrados un loable afán de cumplir la función social que aquél representaba. Un impulso muy natural les incita a que deben ser, a un tiempo, ciudadanos y jueces, y juzgar las causas no ya exclusivamente conforme al derecho estatuido, sino también según el caso debatido, con criterio personal y soberano. Sabido es que la reacción contra el Jurado es una de las muchas formas de "teoría", que confunde el racionalismo adjectivo con la conciencia ciudadana. Esa moda, apta para seducir "snobs", acaba de invadir el propio México, país ideal de revolucionarios demagogos.

Aquella voluntad que incita a la Magistratura a investirse también con las cualidades del Jurado, ciertamente se ha malogrado alguna vez. Cuando así acontece, la opinión pública suele ser significativamente reveladora. Ciertamente los pueblos caídos en depresión política pierden también el sentido de justicia y el afán de intervención continua en la vida judicial. El Jurado, en las naciones de intensa conciencia, en realidad es una diputación de ciudadanos que reflejan la constante preocupación jurídica difundida en la colectividad. El verdadero Jurado, en esos casos, es el Pueblo mismo, aun en las sociedades abúlicas se nota, a veces, el reflejo de pasión pública que envuelve el delito de algún proceso vital, y la oleada de asentimiento o disconformidad con que es acogida alguna sentencia.

Viose en Madrid hace pocos días una de esas causas que hicieron patente la cualidad insustituible del Jurado. Precisamente por lo mismo que la sentencia condenatoria se ajustó a las normas legales, fué para mí más evidente la necesidad de someterla a la única jurisdicción superior que podía juzgarla: la soberanía

ciudadana, el Jurado, que en realidad es una delegación del Poder legislativo aplicada a los casos concretos y vitales, como se aplica el Parlamento a los principios generales.

Me refiero al caso de aquel Valasco que mató a su mujer para libertarse de la espantosa tiranía moral que ella le hacía sufrir. Todos los informes sobre el acusado lo representaban como un hombre pacífico y bueno; su conyuge, sin ninguna duda posible, se reveló a la opinión como una harpa, que había llegado a las vías de hecho contra su marido. La opinión femenina, bien poco sospechosa en este asunto, amparaba al esposo. El caso vital palpitaba, con intenso latido, bajo el trivial caso jurídico. Ese proceso, aparentemente oscuro y menospreciable, envolvía todo el problema de nuestra vida matrimonial, tan sometida todavía a viejas supersticiones de indisolubilidad por decreto divino. Un hábil psicólogo podía extraer de la existencia misera de aquellos dos seres la tragedia múltiple de la vida familiar. El feroz contragolpe del desencanto que convierte en víbora la que ayer fué mujer adorada, forma viva de amor, carne idealizada por todos los impulsos de la ilusión. La paradójica mescolanza de amor y odio que pueda unir todavía, a un hombre con la mujer que le tortura, acaso por ello mismo más deseada. La conciencia de la imposibilidad de romper el vínculo sacramental, en los países que no han implantado aún el divorcio, imponiendo, en nombre de una supuesta moral familiar, la suma inmorality de la obligatoria convivencia de dos odios. La provocación inevitable del choque pasional, por esa misma vida en común, que ha de producir fatalmente el estallido, suscitando la agresión violenta cuyo actor será solo un autómatas irresponsable, apasionado, esto es, pasivo, en manos de fuerzas ocultas que en realidad fueron desencadenadas por la culpa de la misma sociedad que quiere después castigar el acto como un crimen de sus propias víctimas...

Todos estos sentimientos se reúnen, como enjambre, en torno a la idea central de aquel hecho simbólico.

No sería posible que una apelación al sentimiento difuso en el pueblo, verdadero Jurado implícito, rectificara en nombre del derecho aquella aplicación de la ley y devolviese a la sociedad ese pobre ciudadano que necesita, más que la corrección de un cautiverio, el consuelo de una vida nueva para olvidar la atroz vida que pasó?

(Prohibida la reproducción).

Los boxeadores españoles en América

LA HABANA, 11.—El español Manuel González, que pesó 119 libras, venció por k.-o., en el cuarto round, al americano Battling Dundee.

González, que se presentaba al público habanero con este combate, demostró una gran rapidez de golpe y ligereza de piernas y castigó desde el primer momento a su adversario con rudos derechazos a la mandíbula. Ya en el tercer round fué Dundee al tapiz y le salvó el gong.

En la misma velada el cubano Luis Aguirre fué declarado vencedor del español Lazcano por fould de éste. (United Press.)

CRIMENES POLITICOS EN AMERICA

Asesinan a tiros a un exgobernador de Mendoza y se entabla furiosa batalla entre sus amigos y los agresores

Muere uno de los beligerantes y resulta herido el jefe de policía. - Se tirotean vasconcellistas y ortizistas en Méjico. - Una bomba en un cinematógrafo

DISTURBIOS EN MENDOZA

BUENOS AIRES, 11.—Comunican de Mendoza que el ex gobernador de la provincia, don Carlos Washington Lencinas, resultó muerto en el tiroteo que se produjo entre sus amigos y sus adversarios cuando llegó a Mendoza procedente de la capital.

En el tiroteo mencionado resultaron heridas quince personas, figurando entre ellas el jefe de la Policía montada de Mendoza, don Juan Pérez.

Se recuerda que el señor Lencinas aun que oficialmente estaba fuera del poder seguía dominando en la provincia. (United Press.)

OTRO MUERTO

BUENOS AIRES, 11.—Comunican de Mendoza que José Cáceres, al que se suponía autor de la muerte del ex gobernador Lencinas, ha fallecido a consecuencia de las heridas que recibió en la refriega. (United Press.)

DETENCIONES

BUENOS AIRES, 11.—Ha causado gran sensación la noticia del asesinato del ex gobernador de Mendoza, señor Lencinas.

Se recuerda que fué destituido a raíz de la toma de posesión del presidente Irigoyen y se le acusaba de mala administración y de haber aceptado dinero por resolver asuntos. Además en el último año de su mando se produjeron muchos disturbios en la provincia.

En Mendoza se han practicado con motivo de este asesinato y de la refriega que se en-

tabló a continuación más de 250 detenciones. (Argos.)

MANIFESTACION SANGRIENTA

MEXICO, 11.—Al desfilar por las calles céntricas de la población una manifestación de 20.000 partidarios del candidato a la presidencia de la República señor Vasconcellos, se produjo una seria colisión entre ellos y un grupo de partidarios del candidato señor Ortiz Rubio al llegar los manifestantes frente al edificio en que se halla instalado uno de los Comités del partido revolucionario nacional. Resultaron tres muertos y varios heridos graves.

Los vasconcellistas intentaron asaltar la casa en cuestión y lanzaron contra ella productos inflamados para prenderla fuego e impidieron a los bomberos que interviniesen para evitar que se propagase el incendio. Los manifestantes fueron, finalmente, dispersados por 200 policías, que practicaron bastantes detenciones.

Entre los heridos en estas refriegas figura, de bastante gravedad, el jefe de Policía, don Valentín Quintana.

También se produjeron disturbios y se hicieron muchos disparos frente al Teatro Nacional y en el parque de la Alameda. (United Press.)

LOS ATENTADOS ANTIFASCISTAS

BUENOS AIRES, 11.—Ayer estalló una bomba en el «water closet» de un cinematógrafo, durante la representación de una película titulada «La Italia de hoy».

No hubo víctimas. Se cree que se trata de un atentado antifascista. (Argos.)

El 11 de noviembre

Con gran sencillez se celebró ayer la fiesta del Armisticio

Nuestros convecinos los franceses, siguiendo la costumbre establecida, celebraron ayer la fiesta del Armisticio.

En los consulados francés, belga y británico ondeó el pabellón nacional.

A las diez y media de la mañana, en la capilla de los PP. Carmelitas, se celebró una misa en sufragio de los muertos de la guerra, misa a la que acudieron representaciones de la colonia y los niños de las Escuelas Francésas.

A las once, se celebró en las Escuelas Francésas la sencilla ceremonia del desfile de los niños y señoritas, damas y caballeros de la colonia francesa ante el monumento elevado en la avenida de Francia. La ceremonia fué presidida por el cónsul francés; don Manuel Rezola representaba a la Amistad Hispano-Francesa; don Francisco Lafont era portador de la bandera de los Antiguos Combatientes. Faltó el toque de «Aux champs» de otros años; no hubo discursos. Fué la fiesta del silencio, de un silencio discreto que parecía conmemorar la labor del francés Aristides Briand y del alemán Gustavo Stresemann.

Sueños de los sabios

Un intento de comunicación con Marte por medio del magnesio

LONDRES, 11.—Mr. Harry Price, director del Laboratorio nacional de investigaciones físicas, preside un Comité encargado de recaudar fondos para la realización de una colosal experiencia destinada a comunicar con Marte. Dicha experiencia consistirá en quemar diez toneladas de magnesio en uno de los picos del monte Jungfrau y proyectar hacia Marte el resplandor de esta explosión por medio de unos reflectores especiales.

Los músicos piden protección contra la música

“mecánica”

(POR TELEFONO)

Madrid, 12.

Ayer por la mañana una nutrida Comisión de músicos y profesores de orquesta visitaron al ministro del Trabajo para hacerle entrega de las conclusiones aprobadas en la última reunión, en la que acordaron dirigirse al Gobierno para pedir protección en vista del conflicto que a los músicos plantean los aparatos musicales que se emplean en los cines, cafés y salones de baile.

El señor Aunós dijo a sus visitantes que precisamente el Gobierno le ha designado para formar parte de una Comisión encargada de estudiar las medidas más convenientes para resolver el problema que tales aparatos plantean a los músicos, y anunció que el escrito que le entregaban servirá de base a esos estudios.

Proyecto macabro

Los rusos crearán el Museo de la Muerte

MOSCU, 11.—La Oficina Central Soviética de Ciencias, basándose en que en las regiones siberianas cubiertas perpetuamente de hielo se han hallado cuerpos de animales encerrados en el hielo desde hace millares de años, y que se encontraban en perfecto estado de conservación, ha acordado la creación de un Museo de la Muerte.

En este museo, que no será en definitiva más que un gigantesco frigorífico, se conservarán cadáveres de animales de todas clases y también cadáveres humanos de las diversas razas.

Enfermedades de los ojos

Doctor MARTICORENA

Consulta de 10 a 1 y 3 a 6. — Garibay, 13, bis

CONMEMORACION DEL ARMISTICIO



Personalidades de la colonia francesa de San Sebastián que colocaron flores en el monumento a los muertos en la Gran Guerra

(Foto Guerequiza)

Temas locales

¿Qué hacemos con el Urgull?

Sr. Director de LA VOZ DE GUIPUZCOA.

Muy señor mío:
Agradecido a la designación de mi persona como presidente de la Comisión de Monumentos, para intervenir en la encuesta abierta por LA VOZ DE GUIPUZCOA con el objeto de procurar la mejora del monte Urgull, voy a contestar breve y concisamente.

Teniendo noticia esta Comisión de que se empleaba la dinamita en destruir las antiguas fortificaciones y ante el temor de que aquel lugar quedara convertido en una "Delenda es Carthago", solicité del ministro de Instrucción Pública la declaración de monumento histórico arquitectónico provincial.

Conseguido esto, el deber de la Junta es hacer respetar todo lo que de algún valor histórico conserva el Urgull. Integran la Comisión además de personas de gran capacidad (excepción del comunicante), los vocales natos, alcalde de la ciudad y presidente de la Diputación, a quienes incumbe velar por el cumplimiento de este acuerdo.

Es mi modesto parecer que en el proyecto de funicular conviene que la Comisión de Monumentos sea oída, sin que esto implique vejación para que el Ayuntamiento determine lo que crea más conveniente.

En síntesis: conservar al monte su carácter de vieja fortaleza bien restaurada y poblarla de caminos, árboles, plantas y flores; previniendo a los que en la polémica, por inadvertencia, proponen la construcción de chaletas, que en el decreto de concesión, se prohíben edificios que no sean de utilidad pública.

Con tanto queda de usted s. a. g. e. s. m.
Alfredo DE LAFFITTE.

Por la infancia

Ayer se inauguró el curso de invierno en las Cantinas Escolares

Según estaba anunciado, ayer, a las once y media de la mañana se inauguró el curso de invierno en las cantinas escolares de las escuelas del Ayuntamiento.

Se inauguraron las cantinas de los grupos de Amara, Antiguo, Peñaforda, Viteri, Ensanche Oriental y Atocha.

Los miembros de la Junta de Cantinas se distribuyeron por los diferentes grupos, presenciando cómo era servida la comida a los pequeños escolares, servicio que estuvo a cargo de los camareros de "La Prosperidad", el profesor y las señoritas que gentilmente se inscriben para este servicio durante todo el curso.

El gobernador civil y el alcalde se dirigieron en primer lugar al grupo de Amara, donde, en dos turnos reciben asistencia doscientos cincuenta escolares. Asistieron también a este grupo el inspector de Primera Enseñanza, señor Rivas, el concejal señor Oñate, el médico del servicio escolar, señor Aristegui y otras personas.

La comida servida ayer a los colegiales se compuso del siguiente menú, condimentado exquisitamente: Sopa de arroz, alubia encarnada, con patatas, guisado de ternera y arroz con leche.

Presenciada la comida del primer turno en Amara, las autoridades locales se trasladaron al grupo de Peñaforda. Desde esta escuela el gobernador regresó al palacio de Bellamar, y el alcalde, con el concejal señor Oñate, continuó visitando las restantes cantinas escolares, en las que fué igualmente espléndido todo el servicio.



ECOS DE SOCIEDAD

Y lo que atares en la tierra..

Los espíritus contra el divorcio. Y es realmente un mal negocio para el divorcio. Habrá de luchar con un enemigo incorpóreo, más difícil y temible que otro cualquiera. Y ya no cabe duda sobre la enemiga de los espíritus al divorcio. Recientemente acaban de apuntarse un señalado triunfo. He aquí el caso. En Buffalo, el matrimonio Fletcher decidió, por unanimidad, entablar demanda de divorcio. Fundamentos: para él, la coquetería de ella; para ella, el mal carácter de él. Discrepancia en las premisas, pero en la conclusión, por primera vez, estuvieron de acuerdo los esposos. Pero la víspera de la separación decidieron consultar el caso con los espíritus, y éstos pusieron tan gratos colores en la descripción del porvenir que tan neciamente despreciaban, que hubieron de ponerse por segunda vez de acuerdo para desandar lo andado y retirar sus respectivas demandas. "Vuestro amor renacer, tendréis tres hijos, heredaréis una gran fortuna...", dijeron los espíritus. Y esta halagüeña perspectiva, que no es para despreciada, fué causa de que quedara firmado de un modo indisoluble el lazo que en breve plazo iba a ser roto.

Evidente peligro para el divorcio. De aquí en adelante todo esposo cauto, antes de divorciarse, decidirá solicitar la opinión a los espíritus, y la contestación no es dudosa. Es preciso advertir que se trata de seres de otros tiempos en los que la opinión sobre el divorcio era bien distinta que la actual. De aquí que los espíritus sean un elemento pacificador del hogar. Al fin ha llegado la hora de hacer justicia a los maridos, a los que hasta la fecha echaban en cara a sus esposas su pertinaz afición a entablar amistad con ciertos espíritus conservados en alcohol de uva. Aunque nadie lo creyera, estos héroes incomprensidos hasta la fecha cimentaban sólidamente el edificio conugal. Y para ello buscaban los mejores consejeros, que habían sido expurgados previamente de toda impureza por las aguas bautismales administradas por jovial y rechonchos sacerdotes con manguitos de mahón y delante de lo mismo.

Santorál

Martes, 12 de noviembre.—Santos Martín, Diego de Alcalá, Aurelio, Benedicto y Mateo. Ortos y ocasos.—El sol sale a las 6'57, pasa por el meridiano a las 12'58 y se pone a las 17'1.

La luna sale a las 14'57, pasa por el meridiano a las 20'45 y se pone a las 2'43.

Viajes

El agente San Julián, corredor de Fincas, ha salido con su familia para Barcelona, Valencia y Sevilla, de excursión y en viaje de propaganda.

ISABEL - PELETERA

Confeciona y arregla toda clase de pieles. General Echagüe, 12, bajo.—Teléfono 1-17-29.

—Regresó de Barcelona nuestro querido amigo el joven e inteligente oculista don Roberto Sáenz Alonso.

—De París y Barcelona ha regresado don Enrique Biefigil.

—De Zumaya se ha trasladado a B. señora viuda de Gracia y familia.

—Vino de Pamplona don Pablo Díaz de Gobeitia.

Dr. CASTAÑEDA. Consulta de enfermedades de garganta, nariz y oído.

—Calle HERNANI, 9, segundo

Mecánicos-Electricistas

especializados en automóviles, hacen falta para importante taller de la provincia.

Dirigirse por escrito a esta Administración, iniciales M. E., indicando informes, conocimientos y condiciones.

Socio con 50.000 pesetas

falta para coger un traspaso de un almacén en San Sebastián con 150.000 pesetas en géneros. Utilidades al año, 75.000 pesetas. Para tratar: Arámburu, Vergara, 6, tercero, de 2 a 3 de la tarde y de 8 a 10 de la noche.

Usted debe leer el anuncio de la página 14 de la
Casa AMBIELLE
- NO HACERLO ES PERDER EL TIEMPO -

Salón Miramar

Hoy, día de moda

::

Estreno extraordinario

RICHARD DIX en "SANGRE DEPORTIVA"

comedia de la PARAMOUNT en siete partes

MOTORES A E G

LOS MAS ACREDITADOS

PORTAL Y MORO - San Sebastián

Si desea usted comprar gangas, visite

LA CIUDAD CONDAL

Liquidamos a precios tirados una gran partida de chaquetas, chalecos, jerseys y abrigos de estambre y lana

SIGUE CON GRAN EXITO LA GRAN QUINCENA DE SALDOS

Visite "La Ciudad Condal"

Loyola, 23

Junto al Buen Pastor

Próximamente

Gran quincena "TRAGICA"

CONFECCION DE TODAS CLASES
: ROPA BLANCA Y COLOR :

LA CIUDAD CONDAL

Loyola, 23

La gente de mal vivir

Un soldado mata a tiros a su amante

Antecedentes del criminal y de su víctima.—Las poco recomendables cualidades del soldado.—La víctima había huido de Guatemala por asuntos políticos

(POR TELEFONO)

Madrid, 12.

ANTECEDENTES

El domingo, a última hora de la noche, en la calle de D. Ramón de la Cruz, de la villa y corte, se registró un sangriento suceso, del que fué víctima una mujer de 26 años, muy agraciada, llamada María Asunción Contesti Mac-Honal, natural de Barcelona.

Hace unos días María llegó a Madrid y se presentó en el último piso de la casa número 83 de la calle de D. Ramón de la Cruz, pidiendo a su inquilina, doña Elvira, que le alquilase una habitación. Dijo que procedía de Guatemala, y para demostrar este extremo enseñó un pasaporte.

Doña Elvira cedió una habitación a María. Esta era tan poco comunicativa que se limitaba a saludar a las personas de la casa cuando se encontraba con ellas.

El domingo, María, que daba la impresión de no tener amistades, regresó a casa a eso de las siete de la tarde, para volver a salir al poco rato sin sombrero, en contra de su costumbre.

EL CRIMEN

A los pocos momentos de haber salido María se oyeron en la calle tres disparos. Acudieron varios vecinos y transeúntes y vieron a María tendida en el suelo y bañada en sangre, que en gran cantidad le manaba de la cabeza. Cuando se desarrolló el suceso sólo se encontraban en aquel lugar los transeúntes Antonio Gausiniet y Alberto Maraso, quienes, al poco de haber pasado frente a la casa número 83 oyeron tres disparos. Cuando volvieron la cabeza vieron caer a la joven, que exclamó: «Me ha matado».

Al mismo tiempo, un soldado que empuñaba una pistola salía corriendo, después de exclamar: «Me he perdido». El soldado desapareció rápidamente.

FALLECIMIENTO DE MARIA

María fué llevada rápidamente a la clínica de urgencia del barrio de Torrijos, pero los médicos nada pudieron hacer, pues la muchacha falleció momentos después de haber ingresado en dicho Centro, sin que hubiera podido declarar nada.

Presentaba una herida por arma de fuego que atravesaba el lóbulo de la oreja izquierda y penetraba en el cráneo por la región temporal, sin orificio de salida, y otras dos, ocultas por el pelo, en la parte posterior de la cabeza.

ACTUACIONES JUDICIALES

El juez de guardia, que fué avisado de lo que ocurría, acudió prontamente a la citada clínica y después de tomar declaración a los transeúntes que recogieron a la víctima, ordenó el traslado del cadáver al depósito judicial. Luego se trasladó a la casa en que vivía la joven, para tomar declaración a la dueña, doña Elvira, y demás personas que habitan en el piso, las cuales nada pudieron decir, ya que María era reservadísima y nada les contaba.

EL AGRESOR SE ENTREGA

A las diez de la noche el soldado autor del crimen se presentó a las autoridades militares, entregándose.

El juez militar de guardia se hizo cargo de todas las diligencias practicadas y empezó a actuar.

Las autoridades militares guardaron tal reserva, que no se pudo averiguar, en los primeros momentos, el nombre del agresor ni en qué términos se produjo éste en su declaración.

QUIEN ES EL CRIMINAL

Durante el día de ayer los periodistas hicieron indagaciones para averiguar el nombre del soldado que mató a María Asunción y conocer algunos detalles relacionados con el crimen, y pudieron saber que el criminal se llama Gerardo Crotot Pascual, de veintidós años, y que prestaba servicio en el Centro Electrotécnico de Ingenieros.

Es muy mujeriego, y ha sufrido varios arrestos por maltrato de obra a mujeres de cierta clase y tener incidentes en casas de mala nota.

Prestaba servicio como mecánico del coche del coronel jefe del Centro Electrotécnico. Estaba como voluntario y en marzo próximo terminaba su compromiso.

COMO CONOCIÓ GERARDO A MARIA

Gerardo conoció a María en Alcalá de Henares. María llegó a Madrid procedente de Guatemala, donde estaba casada con un diplomático, del que se separó, teniendo que abandonar aquel país hace tres meses por un incidente político. Al llegar a Madrid se hospedó en una pensión y más tarde marchó a Alcalá de Henares, donde tenía varios familiares y una hermana.

Un sobrino de María, llamado José Enrique Brostuet, prestaba servicio con Gerardo Crotot en el Centro Electrotécnico de Ingenieros, y un día salieron estos dos en automóvil a darse un paseo, y por indicación de José fueron a Alcalá, donde éste dijo a su compañero que tenía familia.

Así se conocieron Gerardo y María. Pronto entraron en relaciones, que no tardaron en tener carácter íntimo.

POR QUE Y COMO SE COMETIÓ EL CRIMEN

El domingo por la tarde Gerardo y María salieron a pasear en automóvil, y regresaron a las siete de la tarde, aproximadamente. El coche paró frente a la casa donde María vivía, y ésta subió al piso, diciendo

a Gerardo que iba a cambiar de ropa. Como María tardara en bajar, Gerardo, hombre de temperamento impulsivo, sospechando de la conducta de su amante, intentó subir al piso para averiguar la tardanza de ésta. Pero en la escalera alguna persona debió disuadirle de sus propósitos, para evitar un incidente desagradable. Gerardo bajó y al poco lo hizo María. Discutieron, Gerardo le hizo tres disparos de pistola y luego se dio a la fuga.

POR QUE TARDO MARIA

Las sospechas de Gerardo de que María se hallaba con alguien se ha podido comprobar que tenían algún fundamento. María se hallaba en su habitación con el principal de una Casa de representaciones establecida en la calle del Castillo y en la que María prestaba servicio. Parece ser que dicho señor fué a casa de la muchacha para comunicarle que quedaba despedida a causa de su dudosa conducta.

Cuando se hallaban conversando supieron que Gerardo había intentado subir al piso, bajando nuevamente por indicación de la patrona. En vista de ello, el principal de la citada Casa de representaciones rogó a María que bajara para llevarse a su amante, a fin de que él no apareciera mezclado en sus relaciones.

María bajó a la calle y entonces fué cuando Gerardo cometió el crimen.

ADONDE FUE GERARDO

Cometido el crimen Gerardo huyó, marchando a casa de sus padres, pero como éstos estaban ausentes les dejó una carta explicando el suceso. Luego decidió entregarse a las autoridades militares, como así lo hizo.

LA AUTOPSIA

Ayer se practicó la autopsia al cadáver de María, apreciándose una herida de arma de fuego en la cabeza con orificio de entrada por el lóbulo del oído izquierdo, y dos más de la misma clase en la región dorsal.

Una salvajada de tres desconocidos

A primera hora de la madrugada de hoy se personó, en la Comisaría de Vigilancia, Sebastián Yécora Abando, de 24 años, mecánico, denunciando que al pasar por Astigarraga, conduciendo el automóvil de la matrícula San Sebastián número 6.835, de frente a una sidrería salieron al encuentro del vehículo tres individuos desconocidos que la emprendieron a golpes con el coche. Uno de estos sujetos, armado de un paraguas, hizo añicos el cristal de la portezuela derecha, valorado en 50 pesetas.

Desde la Comisaría se dió aviso a Astigarraga, para averiguar quiénes eran estos individuos y proceder a su detención.

No olvide Vd. que

es testimonio general que nuestras amplias Colecciones para Abrigos son únicas en gusto y precios.

Grandioso surtido en Pieles y Forrería para Abrigos.

"LA CONCHA GUIPUZCOANA"

ALAMEDA, 8 * URBETA, 30

Cromado

más brillante, duro e inoxidable que el níquel. Aplicación sobre accesorios de automóviles, material sanitario, quirúrgico, etc. Niquelado y cobreado. Fábrica de parachoques para automóviles. Lorenzo Apellániz, Eibar. Teléfono 3-77.

Doctor Vidarte

Sistema nervioso y mentales. Gabinete electroterapéutico.
Consultas: de 10 a 12 y de 2 a 4
GARIBAY, número 5, 2.

L. VASALLO

Tratamientos modernos de la tuberculosis
Medicina general
SAN MARCIAL, 23, de 3a 5 Teléfono 1-44-05

Dr. E. Polit

Especialista en OÍDO, NARIZ y GARGANTA
Consulta de 10 a 12 y media y de 3 a 6
OQUENDO, 42 — Teléfono 1-42-09

EN LA PAGINA 14 LA CASA

AMBIELLE

anuncia CALZADOS a precios increíbles

Ateneo Guipuzcoano

Mañana disertará Rafael Sánchez Mazas

Y el sábado dará una interesante conferencia el ministro del Ecuador en España

Mañana, miércoles, a las siete de la tarde, tendrá lugar la anunciada conferencia a cargo del excelente periodista don Rafael Sánchez Mazas, que fué hasta hace poco corresponsal literario de "A B C" en Roma sobre el tema "La famosa noche de Robinson en Pamplona".

El sumario de esta conferencia es el siguiente: I, Robinson, héroe protestante y anglosajón mediocre; II, Su viaje por la España de Carlos II el Hechizado; III, Espectáculo y arribo en la posada de Pamplona; IV, Robinson, ante la Comitiva del Duque de Toscana; V, Robinson, fundador de secta; VI, Apología de la "Alegre Inglaterra".

Por el título y sumario de la disertación se deduce que ésta ha de ser altamente sugestiva y atrayente. Por otra parte, el solo nombre del elegante cronista basta para garantizar a los concurrentes un rato promotor de delicias literarias.

Los señores socios y sus familias podrán utilizar, como de costumbre, la puerta de acceso al Ateneo, por el Círculo Mercantil, que una vez más ha tenido la gentileza de cederla, para mayor comodidad de los socios.

El sábado próximo, día 16, prestigiará la tribuna del Ateneo una de las figuras de mayor relieve en el campo literario y artístico del Ecuador, nos referimos al excelentísimo señor don José Gabriel Navarro, actual cónsul general de aquella nación en nuestro país.

Abogado del mayor prestigio por profesión y artista e historiador por temperamento, el ilustrado literato se ocupará en su conferencia del tema "Estado actual de los estudios históricos en el Ecuador y su importancia para la Historia de España".

Orador de palabra fácil y amena, el señor Navarro es un cultivador de la palabra, que domina de magistral manera. Últimamente ha dado en Barcelona y Sevilla algunas conferencias, que constituyeron otros tantos triunfos para el elocuente diplomático.

La fiesta de San Martín

Los «extra-koshkeros», los descendientes de aquellos Irastorzas y Zapiain, «jauntxos» de la barriada de San Martín—del alto y del bajo—, de aquel barrio que a los donostiaras «plus de quarante ans» nos parecía situado en los confines de la Península, adonde había de llegarse por la diligencia que saliera antes de «la posta», no olvidan la fiesta patronal del barrio. Declarados, por derecho propio, tan «koshkeros» como los de la calle de San Vicente y admitidos en la extensible cofradía de las «koshkas», celebraron ayer su fiesta con «espata-danzas», «txistu», música y cohetes y chupinazos. Y como da la casualidad de que la Sociedad representativa, «San Martín Txoko», está establecida en lugar gerentado por Iñaki Mendiola, la fiesta tuvo un carácter grandemente localista a pesar del «fox» y del tango de la Banda de música que por la noche amenizó las inmediaciones del Mercado de San Martín, donde estuvo la capilla del Sagrado Corazón antes de haberse construido la iglesia del Buen Pastor, a la que algún ciclorone, acaso haya atribuido una edad correspondiente a los tiempos de la batalla de Guadalete.

Con motivo de los festejos organizados por San Martín Txoko, hubo gran animación en la calle de Urbietta.

La agitación indígena en Africa del Sur

JOHANNESBURGO, 11.—Dos mil indígenas pertenecientes a asociaciones comunistas han celebrado un mitin de protesta contra el proyecto del Gobierno relativo a impedir las reuniones tumultuosas y toda clase de agitación entre el elemento indígena. Varios oradores pronunciaron violentos discursos contra el jefe del Gobierno sudafricano y al final del acto fué quemado un retrato del ministro de Justicia.

El exkronprinz no ha estado en París

PARIS, 11.—Se desmienten categóricamente los rumores según los cuales el ex kronprinz se encontraba en París.

El hijo del ex kaiser se encuentra actualmente cazando en Silesia, en sus propiedades de Olse. (Argos.)

La crisis en el mercado del café

SAN PAULO, 11.—El "Diario Popular" afirma saber que el Gobierno federal y el Gobierno del Estado de San Paulo negocian empréstitos de diez millones de libras cada uno para destinarlos a la resolución de la crisis por que atraviesa el mercado de café brasileño. (United Press.)

La vida oficial

Para el miércoles se ha fijado la celebración de Consejo de ministros

Petición de exámenes extraordinarios Toma posesión el nuevo director de la Escuela de Minas

(POR TELEFONO)

Madrid, 12.

EL PRINCIPE DE ASTURIAS EN MADRID

El príncipe de Asturias pasó el domingo en Madrid. Por la mañana paseó por la Castellana y por la tarde estuvo en el Stadium Metropolitano. Al atardecer regresó a El Pardo.

UNA NOTA DEL PRESIDENTE

El marqués de Estella facilitó la siguiente nota oficiosa:

"El jefe del Gobierno quiere hacer presente que ha llegado a su poder una hoja circular de propaganda de una Bolsa de contratación de servicios, en cuya Sección jurídica figura, con otros tres letrados, su hermano político don Cesáreo Sáenz de Heredia, y nada tendría que decir respecto a esto si al respaldo de la aludida circular, en "nota particular de la Dirección a los corresponsales", no se hiciera resaltar, a mi juicio con notoria improcedencia, esta circunstancia, que en nada deberá favorecer los asuntos de la tal Bolsa de contratación, que también cuenta en su organización con una Sección de colocaciones, y formando parte de ella una Subsección o Negociado con el epígrafe "Destinos públicos", que el jefe del Gobierno no alcanza a comprender cómo puedan ser nunca objeto de gestiones particulares.

Por lo demás, el concepto y relaciones que unen al jefe del Gobierno con la familia de la que fué su esposa son excelentes."

TOMA DE POSESION

Ayer por la mañana tomó posesión de su cargo el nuevo director de la Escuela de Ingenieros de Minas, don Francisco Gómez Rojas. El acto fué presidido por el director general de Minas y Combustibles y se pronunciaron los discursos de rigor.

EL CONSEJO DE ENERGIA ELECTRICA

Se ha dispuesto que formen parte del Consejo de Energía, cuya constitución por ampliación de plazos se ha fijado para el 15 del actual, un representante de la Presidencia del Consejo de ministros, de las Industrias electrotécnicas militares y de la Escuela de Caminos.

LA TARDE DEL PRESIDENTE

El marqués de Estella permaneció parte de la tarde en su despacho, trabajando con el ministro de Economía. Luego recibió a una comisión vasca, en la que figuraba el señor Rezola, y a otras personalidades.

También recibió al general Sanjurjo, y a las nueve de la noche salió en unión de éste y del conde de los Andes, yendo a cenar juntos.

LOS PROXIMOS CONSEJOS

El miércoles se celebrará un Consejo en la Presidencia y el viernes otro, presidido por don Alfonso, si para entonces regresa de Guadalupe.

UNA PETICION DE LOS ESTUDIANTES

Una comisión de estudiantes de las Facultades de la Universidad Central visitó ayer al rector para pedir se conceda un examen extraordinario en el mes de enero, como se hizo el año pasado, a los estudiantes que han seguido el plan antiguo y les falta por aprobar dos asignaturas.

ESPERANDO A UN MINISTRO

ALBACETE.—En esta capital se esperaba el ministro de la Gobernación para inaugurar el Instituto Provincial de Higiene, la Casa de Correos y la Cruz Roja.

Nombre afortunado

Un tratante tiene en su poder las cuatro series del segundo premio

(POR TELEFONO)

Madrid, 12.

Comunican de Sevilla que el segundo premio del sorteo de la Lotería de ayer ha correspondido íntegro al tratante de cereales Saturnino Portes, que adquirió el billete a una vendedora ambulante llamada Adoración. Portes cobrará 260.000 pesetas.

La erupción del volcán Santa María

GUATEMALA, 11.—El volcán Santa María ha entrado de nuevo en erupción, viéndose muchas aldeas invadidas por las nubes de humo y cenizas.

Desde luego, se cree que esta nueva erupción no causará las víctimas que la primera, puesto que los habitantes de la región cercana al volcán han evacuado los poblados.

La lava incandescente ha hecho que se desborden los ríos Tambo y Nime y que sus aguas se encuentren en estado punto menos que de ebullición.

La guerra civil en China

Las tropas de Feng Yu Siang entablan combates con los nacionalistas

LONDRES, 11.—Dicen de Pekín que se está librando una gran batalla entre las tropas del general Feng Yu Siang y las del gobernador nacionalista de Hu Toheu. Los nacionalistas anuncian la toma de Miz Tsiang, que todavía no está confirmada. (Argos.)

Lotería Nacional

Números premiados en el sorteo celebrado ayer en Madrid

CON 120.000 PESETAS

32.814. Madrid.

CON 85.000 PESETAS

17.461. Sevilla.

CON 25.000 PESETAS

33.147. Ginebra, Barcelona, Sevilla, Pontevedra.

CON 2.000 PESETAS

18.567. Barcelona, Madrid.
1.632. Madrid, Barcelona, Orense.
10.333. Valencia, Madrid, Pamplona, Barcelona.
18.112. Valencia, Madrid, Oviedo, Sevilla.
23.330. Gijón, Barcelona, Málaga, Coruña.
23.393. Granollers, Barcelona, Fuenjirola, Granada.
20.216. Madrid, Barcelona, Zaragoza.
32.007. Madrid, Parada, Requena, Portugalste.
23.580. Alicante, Barcelona, Salamanca.
19.364. Coruña, Madrid, Gijón, Zaragoza.

CON 400 PESETAS

UNIDAD

3

DECENA

33 43 86 45 96 22 10 52 13 11 72

CENTENA

369 450 677 326 314 499 827 541 207 121 844
138 631 959 924 535 595 875 645 931 153 111
363 159 349 590 368 279 806 829 184 874 575
493 108

MIL

645 525 790 447 469 472 651 681 964 552 344
407 051 089 181 771 529 340 495 838 939 015
227 592 301 184 284 660 252 379 937 533 488
624 834 938 523 896 837 948 839 527

DOS MIL

265 661 037 465 637 544 060 605 245 385 187
049 242 988 196 094 812 833 009 304 864 362
557 111 014 927 808 595 154 273 351 700 303
762 788 976 974 298 984 965 446

TRES MIL

000 651 735 886 506 938 064 246 668 270 273
486 314 746 054 419 681 646 717 221 147 057
189 340 831 777 759 285 339 973 185 011 002
996 487 553 739 669 064 637 714 803 174 278
706 178

CUATRO MIL

927 069 090 530 999 717 431 371 685 874 474
057 877 382 098 626 828 445 834 239 740 367
371 374 021 554 686

CINCO MIL

439 528 909 758 849 854 717 409 495 561 663
853 455 055 811 710 034 723 347 070 249 800
632 283 198 761 861 289 074 300 994 795 020
297

SEIS MIL

849 657 807 665 304 121 160 496 144 647 054
385 617 031 200 808 857 964 173 116 575 331
866 225 570 690 224 611 237 216 283 559 672
075 610 277 220 309 626 875 472 534 683 488
734 992 985 014 826 724 645

SIETE MIL

324 877 892 539 775 704 570 116 946 439 288
423 999 664 205 524 337 465 985 325 044 272
798 183 739 783 364 748 634 016 222 311 229
685 015 996 345 017 650 082 774 353 472 690

OCHO MIL

487 415 947 643 805 812 023 602 439 432 837
140 133 897 343 281 976 877 733 932 366 192
820 803 271 594 537 848 686 584 679 615 185
950 840 866 896 988 243

NOVE MIL

285 406 219 529 142 629 679 198 958 660 680
703 736 560 859 971 323 688 023 009 678 744
337 836 766 369 157 372 184 594 697

DIEZ MIL

543 337 147 665 969 047 465 396 712 254 250
066 554 991 231 645 538 198 391 627 380 163
937 062 944 457 933 827 688 751 643 992 981
677 822 504 789 099 450

ONCE MIL

730 924 138 329 573 271 921 226 515 028 995
103 274 567 451 312 386 109 192 345 096 176
202 653 286 644 878 436 106 952 465 205 188
810 010 497 435 508 742 950 360 660 551 672
689 786 050 976

DOCE MIL

877 896 463 446 207 426 323 645 507 236 661
633 172 499 860 120 182 891 931 620 896 776
131 786 604 190 286 434 158 620 669 434 032
072 475 497 913 982 758 652 386 777 714 873
304 971

TRECE MIL

500 523 157 158 181 031 957 934 810 524 869
074 517 772 879 535 850 227 032 977 687 102
319 295 486 314 022 027 259 763 404 457 823
620 010

CATORCE MIL

124 180 886 769 348 198 648 500 754 533 271
800 352 841 795 021 358 732 707 480 542 680
920 673 036 550 241 844 486 537 878 006 816
559 286 135 451 065 932 151 173 536 805 737

QUINCE MIL

363 970 080 926 797 757 842 559 235 491 321
571 270 748 280 097 958 814 077 731 231 068
738 646 440 698 788 535 495 230 103 860 657
158 016 444 996 936 086 533 259 264 847 745
038

DIECISEIS MIL

931 415 377 579 746 426 696 990 356 103 479
148 034 032 274 325 607 798 934 127 902 256
910 528 316 734 206 766 087 190 955 288 740
004 388 249 676 540 897 442 278 594 411 352
457 463 110 429 518 014 281 063 757

DIECISIETE MIL

487 945 535 447 454 201 083 221 970 256 017
496 750 056 049 212 639 717 313 453 174 617
837 571 725 255 222 824 352 022 141 415 723
253 389 175 129 105 219

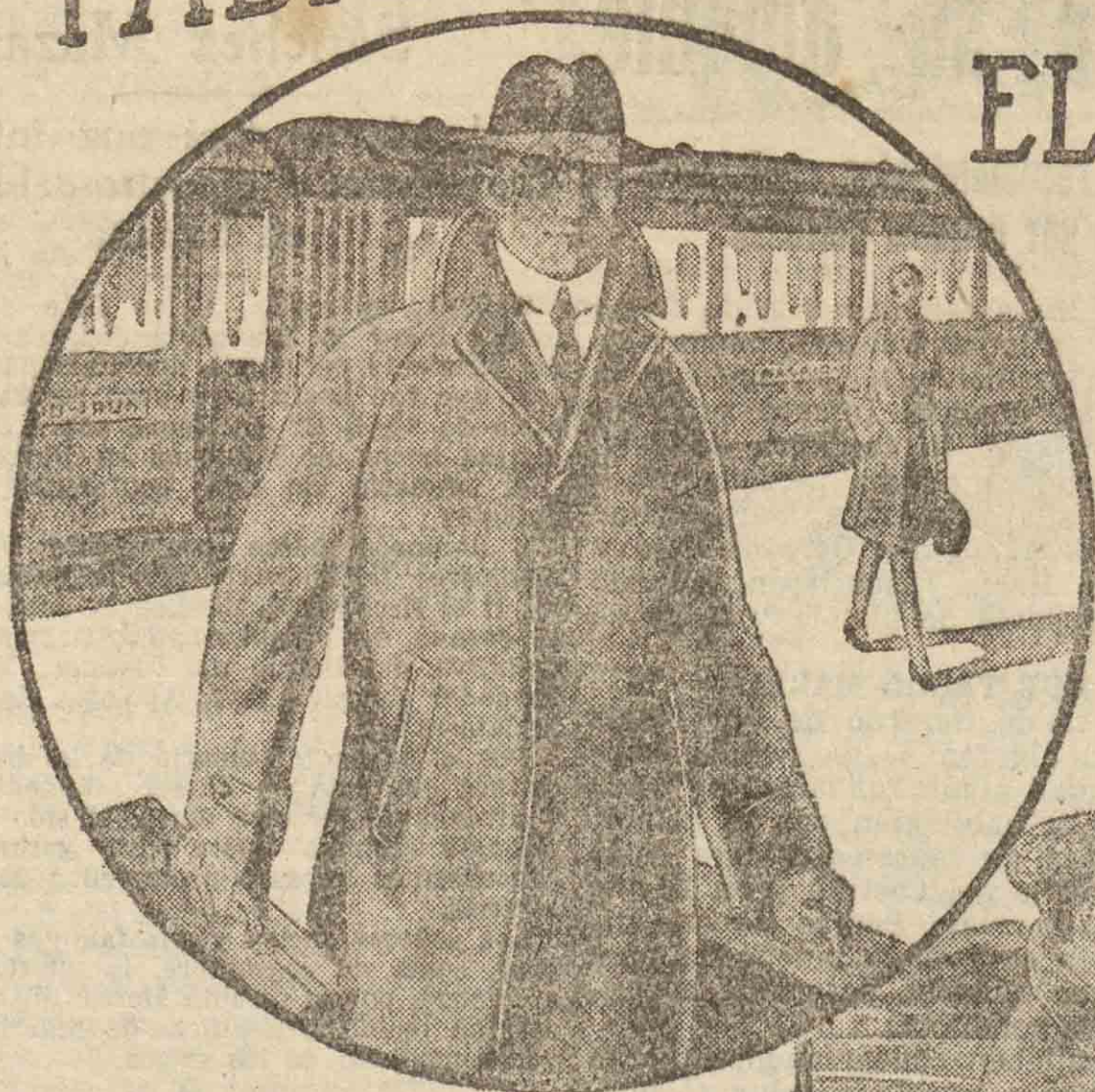
DIECIOCHO MIL

799 014 243 548 205 610 931 513 331 116 976
689 681 640 335 377 631 608 909 465 343 891
939 584 773 722 981 276 729 945 819 564 016
612 130 911 393 870 554 437 473 105 850 553
227 897

FABRICA DE IMPERMEABLES

EL BUFALO

1ª EN ESPAÑA



Para campo

Para paseo

Para viaje

y para toda clase de sport
todos us an

IMPERMEABLES y TRINCHERAS

"Búfalo"

son las preferidas por las
personas de buen gusto

Altas calidades a precios
— inigualables —

FABRICA y OFICINAS

Peña y Goñi, 3

SUCURSAL - EXPOSICION

Avenida, 28

DIECINUEVE MIL

200 404 358 925 412 872 603 251 205 033 204
245 548 708 687 356 227 777 031 070 540 798
878 038 475 378 797 176 262 741 648 270 722
678 946 290 706 938 756 476 385

VEINTE MIL

477 278 055 336 760 403 513 155 597 433 673
126 514 223 135 840 874 445 688 704 173 706
052 820 333 385 020 204 488 765 914 441 376
701 737 146 036 508 577 899 760 250 983 556
987 567 888 472 846 976 297 291 084 562 499
299 507

VEINTIUN MIL

846 191 008 913 400 061 186 187 048 725 517
940 829 057 814 459 032 292 359 565 355 155
654 404 484 706 027 556 861 341 085 531 741
699 614 616 721 397 822 398 425 707 250 782
481 090 386

VEINTIDOS MIL

902 351 702 025 474 389 860 728 625 290 748
979 566 783 193 127 068 364 463 036 205 662
339 063 211 363 774 217 760 771 849 076 602
302 654 777

VEINTITRES MIL

629 234 391 460 440 779 341 525 282 143 985
353 377 222 079 332 091 155 848 861 584 376
760 883 449 501 871 961 906 384 799 189 503
753 709

VEINTICUATRO MIL

677 367 946 569 791 767 183 826 605 762 732
951 966 869 104 834 808 959 413 661 105 721
583 868 059 477 748 589 505 068 116 820 207
819 404 755 129 981 400 290 783

VEINTICINCO MIL

291 290 942 900 951 856 502 358 354 798 193
484 261 481 628 755 902 209 992 756 093 060
731 445 656 288 008 384 478 732 519 472 059
869 668 014 936 463 772 630 108

VEINTISIX MIL

897 222 782 661 924 408 174 698 423 624 501
928 287 998 594 153 956 394 838 195 046 075
143 579 632 086 524 928 259 559 550 280 802
616 253 185 788 846 566

VEINTISiete MIL

026 030 539 499 309 544 242 761 540 763 792
520 462 879 825 399 221 472 871 361 787 201
419 803 916 235 585 124 869 021 577 171 355
981 800 025 744 249 945 790 321 329

VEINTIOCHO MIL

907 541 250 402 212 590 584 585 855 979 848
198 660 410 528 372 441 771 765 099 170 867
283 462 004 301 390 482 341 124 591 967 688
398 507 655 061 374 218 326 526 596

VEINTINUEVE MIL

808 369 829 391 702 187 463 227 873 694 556
274 070 410 420 252 937 247 014 261 854 217
543 863 365 346 114 683 230 171 522 651 850
281 140 348 814 828 501 255 117 827 756 598
940 458 557 808 896 293 001 676 576 318 561
251 395 340 541

TREINTA MIL

263 570 510 433 373 779 176 227 484 730 526
354 983 970 776 018 356 663 544 111 149 541
710 304 368 028 835 722 071 475 322 224 605
994 547 414 247 879 477 338 984 650 350 807
423 275 726 098

TREINTA Y UN MIL

740 796 617 691 695 599 938 575 944 988 133
928 553 680 837 960 773 829 000 803 007 134
578 872 791 571 275 378 016 204 094 477 883
948 334 111 912 413 846 026 238 479 162 592
610 023 143 470 464 307 579

TREINTA Y DOS MIL

000 128 610 616 196 627 472 071 922 136 760
655 635 574 697 976 235 979 535 751 305 897
464 438 396 187 453 279 881 925 738 240 549
343 299 023 843 560 645 312 913 250 027 259
246 385 928 483 233 419

TREINTA Y TRES MIL

450 334 003 904 614 325 263 621 755 092 338
512 915 379 280 055 597 123 051 867 035 351
155 083 530 240 570 403 385 815 720 728 750
387 358 145 493 402 656 443 688 242 712 633
202 160 063 454 919

TREINTA Y CUATRO MIL

574 424 128 121 223 524 718 509 577 587 893
105 370 967 972 129 356 026 897 100 778 379
281 314 185 367 461 165 217 028 393 340 595
945 746 954 876 818 467 315 140 189 699

VELLUDAS

Decepcionadas o perturbadas por usar de depilatorios y procedimientos ineficaces, les queda un recurso: someterse al nuevo Tratamiento "ALGOL", radical, definitivo - Sin precedente - CONSEJOS, DEMOSTRACION y FOLLETO GRATIS. Srta. JEANNE, Masagista diplomada en París, Principe, 14. San Sebastián.

ITURMENDI

Subasta de árboles de
haya y roble

El día 17 del corriente mes y hora de las 11'30 de su mañana, tendrá lugar en la sala de sesiones del Ayuntamiento, la subasta para la venta de 274 árboles de haya y 36 de roble, propios para material, valorados con la rebaja del 10 por 100 de su primitiva tasación en la cantidad de 10.199 pesetas, bajo las condiciones que sirvieron de base para las primeras subastas, las que se hallan manifestadas en la Secretaría Municipal para los que gusten enterarse.

Iturmendi (Navarra), a 9 de noviembre de 1929.—El alcalde, Basilio Frisarrí.

Oposiciones Hacienda

Convocatoria 350 plazas. «Gaceta» 3 del actual. Se admiten señoras. No se exige título. Edad: 16 a 40 años. Preparación por funcionario del Cuerpo; completa, con máquina de escribir, 30 pesetas; con taquígrafía, 40 pesetas.

Informes: Prudencio Pérez. Isabel la Católica, 16, sexto C.

Felipe Jesús Charlén

(AFOGADO)

Asuntos Contenciosos-Administrativos

SAN MARCIAL, número 16. 1.

VINOS SUPERIORES

ALMACEN DE

JUAN GABARAIN

Teléfono 1-40-62

Calle 31 DE AGOSTO, núm. 48

Servicio a domicilio

Concierto coral

En el Bellas Artes actuó el coro de cosacos del Don

Actuó uno de los coros de cosacos del Don, el denominado "Platoff", que dirige Nicolás Kostukoff.

Coro de presentación teatral, muy germanizado en su presentación, rigideces de pasos, de entrada en escena y de salida. Como grupo espectacular está muy bien. Como agrupación musical, ya es otra cosa.

Estos cosacos del Don "Platoff" forman un coro de cerca de treinta voces, en las que predominan las de la clave de "fa", desmerecen las de la clave de "sol" y falla el pedal, aquel pedal que conocimos en el Trueba hace años. Los cantantes de Kostukoff modulan bien, los tenores pasan al falsete bruscamente, particularmente el solista. Los bajos están bien, pero en estas obras rusas se utiliza el bajo "profundo", que no hay en el coro, porque la nota grave, "do" y "re", por ejemplo, la dan forzada. Sin embargo, hay cantantes muy buenos, un bajo solista y dos barítonos.

El conjunto es muy bonito, interesante, pero no nos dice nada nuevo. Por nuestros escenarios han desfilado coros rusos magníficos, con obras iguales o mejores que éstos del Don.

Del programa de ayer nos agradaron la canción religiosa de Archangelisky, la "Parada de la noche", de Glinka; "Zakoval", de Nitchensky, y las "Campanas de la noche", de Chrepnin, muy interesantes y muy lindas musicalmente. Lo demás era conocido, y lo que no lo era tenía más que sabor popular, folklórico, gran cantidad de popularidad.

En la danza final se nos revelaron tres coristas, sobre todo uno, como magníficos bailarines que entusiasmaron al público, el cual hizo repetir la danza.

En la tercera parte sustituyeron la obra de Tralín, anunciada, por una canción popularísima en Alemania, un "Boga, boga" que no deja de cantarse en aquel país en cualquiera fiesta animada. Canción que nos es casi familiar por haberla oído cantar a alemanes, ayer gustó extraordinariamente.

A la fiesta artística asistió numerosísimo público, que llenó casi por completo el amplio teatro de Bellas Artes y que salió satisfecho después de haber aplaudido mucho a los cantantes del Don "Platoff".

RODIL

Restaurant a la gran carta.—Bar Americano Ostras MARENNES.—Conciertos diarios — FERMIN CALBETON. 24 —

R. Sáenz Alonso

OCULISTA
Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6
BOULEVARD. 41. tercero

M. RONCAL Medicina general

Enfermedades de los niños, nerviosas y nutrición. El triángulo médico. Consulta de 11 a 1 y de 4 a 7. Teléfono 1-25-49.
PRINCIPE. 37. primero

Sidrería Ayestarán

(DONDE MEJOR SE MERIENDA)
Hoy: cocochas, almejas a la marinera, callos, bacalao y otros platos típicos.
SE RECIBEN ENCARGOS
ESTERILINES. Teléfono 1-32-26

Torneros mecánicos

Se desean en
"INDUSTRIAS ANTUÑANO". — ZARAUZ.

HERRERO-CORTIJO

MEDICINA GENERAL
Electricidad. Consulta de 10 a 12 y de 4 a 6
PRIM. 17. entresuelo. Teléfono 1-49-04

DENTISTA

V. Sáenz de Viguera
Vergara 4. Consultas de 9 a 1 y de 3 a 5

PELUQUEROS, CUIDADO!

Es de vuestro interés antes de adquirir vuestros productos y aparatos, informarse si son los más modernos, los más prácticos y en las mejores condiciones de venta y de precio. Tratar con nosotros, es tratar con las fábricas mismas, y referente a su difícil profesión con profesionales de verdad. AGENCIA GENERAL DE LAS CASAS GALLIA, KOMOL, HENNE EXPRES, EMAIL DIAMANT, ACADEMIA DE BELLEZA DE PARIS Y RUBIS POMPADOUR, y de las principales de productos, aparatos y artículos generales para Peluquerías e Institutos de Belleza.

DEMOSTRACIONES. CONSEJOS. INFORMES. MODO DE EMPLEO, y CATALOGOS, gratis todos los días, de nueve a trece y de quince a diecinueve y los lunes, a las veinte, en BARCELONA, Plaza de Cataluña, 9 y en MADRID, Plaza del Rey, 5. Por correspondencia sólo respondemos de nuestra Central, escribiendo al LABORATORIO HISPANO AMERICANO. RENTERIA (España). ¡¡OJO!! Tómese nota que las fiestas tan esperadas de la moda y del arte del peinado, tendrán lugar con toda brillantez el 18 y 19 de noviembre en el TEATRO NOVEDADES DE BARCELONA.

CAPITULO DE SUCESOS

Por cuestión de faldas matan a tiros a un alcalde y a un concejal

En Tenerife un incendio causa pérdidas por valor de 750.000 ptas. - Tres personas perecen en un accidente de automóvil. - La locura de un pasajero

(POR TELEFONO)

Madrid, 12.

GRAVE ACCIDENTE DE AUTOMOVIL

Alicante.—En las proximidades del pueblo de la Gineja volcó un automóvil que procedía de Santa Pola, resultando muertos Mariano Samper, Antonio Durand y Manuel Durand. El chófer Manuel Arlino resultó con graves lesiones.

MATA AL ALCALDE Y A UN CONCEJAL

Teruel.—En la Glorieta del Viaducto un individuo llamado Cándido Ferrer, de 49 años, disparó, a bocajarro, sobre el alcalde de Alcalá de Sidero, Casiano Valle, y el concejal del mismo pueblo Rogelio Villamon, que quedaron muertos en el acto.

Detenido el agresor, se le ocupó una pistola "Star". Parece ser que el crimen ha sido motivado por una cuestión de faldas.

En el lugar del suceso se personaron las autoridades y mucho público.

INCENDIO EN UNOS MUELLES

Valencia.—A las siete de la tarde se declaró un violento incendio en un montón de balas de yute depositadas en los muelles transversales de Nazaret.

El fuego adquirió en los primeros momentos grandes proporciones, ofreciendo el puerto un aspecto fantástico. Las sirenas de los barcos fueron las primeras en dar la señal de alarma.

Se personaron en el lugar del incendio la dotación del cañonero "Dato" y las autoridades de Marina. Los bomberos llegaron una hora más tarde y fueron recibidos con una silba estrépitos. El fuego quedó sofocado a las ocho de la noche. Las pérdidas se calculan en unas seis mil pesetas.

Las balas fueron desembarcadas el sábado del vapor inglés "Habilda", con destino a varios comerciantes de esta ciudad.

POCO ANTES DE DESEMBARCAR SE VUELVE LOCO

LA CORUÑA.—A bordo del vapor inglés "Orcona" sufrió un ataque de locura el pasajero Angel Fernández, que había embarcado en la Habana. Creyéndose perseguido, se encaramó a uno de los mástiles sin hacer caso de las advertencias de los demás pasajeros y tripulantes. Se negaba a bajar por creer que si lo hacía sus enemigos le darían muerte.

Por fin, poco antes de llegar al puerto se le hizo descender y fué reducido. Ha sido recluido, CONSECUENCIAS DEL ALCOHOL

Puertollano.—En Argamasilla de Calatrava un individuo llamado José Reles, que suel embriagarse con frecuencia, se hallaba ayer beodo escandalizando en la calle. Un guardia municipal le llamó al orden y José arremetió contra él con una navaja cabritería, destrozándole el uniforme y la camisa, pero sin herirle. Fué reducido y encarcelado.

CERRAJERIA DESTRUIDA POR LAS LLAMAS

Tenerife.—En la madrugada del domingo se declaró un violento incendio en el taller de cerrajería propiedad de don Manuel Luna, sito en la calle de San Miguel. El edificio quedó completamente destruido y no ocurrió una catástrofe gracias a que el señor Luna se personó prontamente en el taller siniestrado y abrió el gasómetro que contenía siete metros cúbicos de gas y un balón de oxígeno. Además del edificio se quemaron tres automóviles.

El taller estaba asegurado en 500.000 pesetas y las pérdidas se calculan en 750.000.

EL LICOR DE MODA Calisay ES EL GRAN LICOR

GRANDES FUNCIONES PARA HOY, MARTES

TARDE: A las 6 y media NOCHE: A las 10 y cuarto

SENSACIONAL REESTRENO

de la interesantísima obra en doce cuadros, basada en la novela del inmortal Victor Hugo

LOS MISERABLES

GRANDIOSA PRESENTACION

Teatro Victoria Eugenia

RAMBAL

Comedias, Dramas y Obras a Gran Espectáculo

Teatro del Príncipe

Actuación de la Compañía SEPULVEDA-MORA

FUNCIONES PARA HOY, MARTES

A las seis y media de la tarde A las diez y cuarto de la noche

"El filón" **"Las de Caín"**

comedia en tres actos de Pedro Muñoz Seca comedia en tres actos de los hermanos Quintero

No nos importan los rigores del invierno, tomando diariamente el reconfortante chocolate

Elgorriaga

PIEZAS DE RECAMBIO para
501-503-509-RENAULT-CITROEN-BERLIET
Luntas de culata. Segmentos de pistón.-Flectores cardán
San Sebastián-CASA EGIDO, Moraza-Teléfono 11-77-30

Automóviles DELAGE AVENIDA ALFONSO XIII, número 14 (frente al Kursaal). Teléfono 1-37-27.
GARAGE MEXICO Piezas de recambio DELAGE. Reparaciones por especialistas.

El 11 de noviembre

Conmemorando el armisticio que dió fin a la Gran Guerra

(POR TELEFONO)

Madrid, 12.

EN MADRID

Para conmemorar la fecha del armisticio, y como homenaje a la memoria de los muertos en la Gran Guerra, las colonias de los países beligerantes en Madrid guardaron, a las once de la mañana de ayer, dos minutos de silencio, silencio que a la vez significaba un voto ferviente por el fortalecimiento de la paz universal.

EN FRANCIA

PARIS, 11.—El aniversario del armisticio se ha celebrado en toda Francia con la misma solemnidad y animación que en anteriores años.

En París muchas casas aparecían adornadas con banderas francesas y de los países aliados de la Gran Guerra.

La ceremonia ante la tumba del Soldado Desconocido se desarrolló en idéntica forma que en anteriores años. El presidente de la República depositó una corona en la tumba, y a las once de la mañana, a un disparo de cañón, se observó el minuto de silencio.

Terminada la ceremonia desfilaron las tropas ante el presidente de la República, y éste regresó al Eliseo, siendo aclamado durante el trayecto por la multitud.

LAS VISITAS A CLEMENCEAU

PARIS, 11.—Como todos los años desde la firma del armisticio, una delegación de la Unión fraternal de vendedores de París estuvo en casa de M. Clemenceau para ofrecerle un ramo de flores.

Clemenceau recibió a sus paisanos de pie, les dió las gracias y les citó para el año próximo, advirtiéndoles que tal vez él pudiese faltar a la cita.

Clemenceau ha recibido muchas visitas durante el día y muchos ramos de flores.

EN LONDRES

LONDRES, 11.—El aniversario del armisticio se ha celebrado con los dos minutos de silencio a mediodía y con la venta de amapolas de Flandes, destinándose el importe de esta venta a la caja de socorros de los antiguos combatientes.

El señor Pérez Caballero pasó por Londres luciendo la amapola en el ojal.

De la Argentina

Nostalgia koshkeril

Hemos recibido una postal. La postal está fechada en Buenos Aires, el día (o la noche) del 20 de octubre último. Y dice: "Grupo Donostiarra reunidos fraternal banquete sienten nostalgia koshkeril". Los demás eran Fidel Campaña, que si no es donostiarra tiene grandes afectos para San Sebastián (magnífica intérprete de la "umezurtza" de José Mari Usandizaga); Antonio Larzábal, que en cuanto pueda volverá a darse un paseo por Donostia; el mismo Zala, S. Gorriti, Luis de Uria, J. Dolhagaray y los artistas Jesús Aguirregaviria, J. Antonio Zubiaurre y Cabanas Oteiza.

Nosotros, que representamos en este momento a nuestra muy amada Donostia, utilizamos este periódico para corresponder a la nostalgia koshkeril con un cariñoso saludo a esos donostiarras que nos hacen pensar en la primavera argentina cuando aquí estamos aguantando chubascos que nos hacen refugiarnos en el "oderno".

Siempre barato

Aceite filtrado, 1'90 litro; azúcar, 1'55 y 1'60; alubia de Tolosa, 1'35; arroz Bomba, 0'85; bacalao superior, 1'95; patata, 0'20 kilo; pimiento, lata grande, 0'50; tomate, dos latas grandes, 0'75; café, 1'00 cuarterón.
MANTEROLA, 6. Teléfono 1-3-57

GUERRA AL FRIO

Cisco de erraj y atahona Leña para chimeneas y calderas. Antracita para salamandras.
USANDIZAGA, 14. - Telfs. 1-06-16 y 1-40-22.

Almorranas

Garantiza la cura radical sin operación el médico especialista Juan Echevarría.
DIPUTACION, 1. segundo :: BILBAO

SARNA

CURASE EN 10 MINUTOS sin baño con el acreditado SULFUETO :: :: :: CABALLERO

De venta en todas las buenas farmacias y droguerías.

Todas bellas

con los jerseys de Casa Ariza. A medida en 24 horas, desde 20 pesetas. Modelos especiales.
— SAN MARTIN, 17. antes MAYOR 12 —

Limpiezas de cutis

INSTITUTO DE BELLEZA — LOYOLA, 1, 1.º Peluquería de señoras. Precios económicos. Ondulación permanente, desde 20 pesetas. Manicura: 2'50. — Cejas: 2'50.

MAR Y PUERTOS

LA HOJA DE SERVICIOS

Recientemente ha creado el Ministerio de Marina, para todo el personal de la marina mercante, la hoja de servicios, semejante a la que tienen todas las clases de la Armada. Para que se cumpla la orden del Ministerio, la Dirección general de Navegación ha publicado una circular en la que fija los plazos en que deben ser presentados esos documentos.

Las hojas anuales de todo el personal náutico y marino de la Marina mercante habrán de remitirse a dicha Dirección general en un plazo que no podrá exceder de tres meses a partir del día 31 de diciembre de 1930. Al proceder al visado de esas hojas, los directores locales de Navegación lo harán siempre confrontándolas con los diarios de navegación de los interesados, cuya presentación será indispensable siempre que se trate de un alumno de náutica o de un piloto, y con el cuaderno de bitácora cuando se trate de un capitán con mando en buque.

También es necesario que los directores locales de Navegación den a conocer estas medidas a las Empresas navieras residentes en su jurisdicción con el objeto de que éstas, a su vez, hagan llegar las instrucciones a conocimiento del personal que tripula sus buques.

Quando se trate de determinados servicios que exijan que este personal frecuente solamente puertos extranjeros, estas hojas de servicios deberán ser presentadas para su visado a los consules respectivos, dentro del plazo anteriormente señalado, y remitidas por los interesados a la Dirección general en pliego certificado. A este fin se dará conocimiento de estas medidas a las autoridades consulares.

Todos aquellos individuos que no remitan sus hojas de servicios durante el plazo señalado, consignando en ellas, cualquiera que sea, la situación en que se encuentran, serán considerados como supuestas bajas a los efectos de la formación del oportuno censo del personal de la Marina mercante.

A la Dirección general de Navegación interesa conocer qué personal de la Marina mercante está desembarcado.

MOVIMIENTO DE BUQUES

El domingo ni ayer se registró en nuestro puerto entrada ni salida alguna de buques mercantes.

—Movimiento de buques en el puerto de Pasajes durante el día de ayer:

Entradas: Vapor "Josefita", de Gijón, carbón; "Frumiz", de Swansea, idem; "Garrión Tower", de Buenos Aires, con maíz.

Salidas: "José María", para Gijón, en lastre.

LA PESCA

En nuestro puerto. — Continúa el mal tiempo. El domingo fué día de lluvia, de chubascos, de temperatura desagradable. Un día de invierno crudo. Ayer mejoró algo el tiempo, pero los chubascos no desaparecieron. Hubo claros para ser seguidos de un chubascuillo.

El mal tiempo repercutió en la mar (mejor dicho, el mal tiempo de la mar repercutió en tierra), y las embarcaciones menores que salieron ayer por la mañana regresaron con muy poca cantidad de acula. En esto ganan los vizcaínos, pues el sábado salieron de Santurce los tres vaporcitos que quedaban en el puerto y regresaron con sesenta arrobas de sardina, que se vendieron a veinte pesetas la arroba. Las demás embarcaciones santurceñas habían marchado a aguas de Santander, donde, según noticias, habían logrado pescar 300 arrobas de sardina, que se vendieron a doce duros el millar. Y aquí estamos sin ver una sardina.

En la Pescadería. — Ayer por la mañana se efectuaron en la Pescadería las siguientes ventas de pescado:

Merluza de primera, 1.703 kilos, que se vendieron a 5,70 pesetas el kilo; merluza mediana, 1.173, a 4,80 la grande y 4,10 la pequeña; pescadilla, 9.327, a 2,60 la de bou y 1,75 la de pareja; gallos, 701, a 3,35; besugo de arrastre, 333, a 3,20; bacalao fresco, 80, a 2,40; cabras, 150, a 1,65; congrio grande, 170, a 3,75; alín, 11, a 2,30; sapos, 1.696, a 2,80; chicharro grande, 585, a 1,30; panchos, 200, a 1,70; martines, 52, a 1,70; ordinarios, 1.755, a 0,55; palomitas, 5.745, a 1; langosta, 50, a 8,50; angulas, 18, a 23; almejas, 360, a 1,75.

En Pasajes. — Durante el día de ayer desembarcaron en Muelles y Almacenes de Pasajes las siguientes cantidades de pescado:

Merluza, 6.050 kilos; pescadilla, 30.894; sapos, 1.264; gallos, 211; potas, 174; chicharros, 367; rayas, 15; salmónes, 9; lenguados, 4; calamares, 70; besugo, 46; panchos, 14; panecas, 19; variado, 4.207.

Se exportaron las siguientes cantidades: Pescadilla, 27.582; sapos, 1.083; gallos, 120; potas, 145; rayas, 15.

Total de desembarco, 43.344 kilos.

Idem de exportado, 28.945 idem.

MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 12,12 de la tarde y a las 12,36 de la noche.

Bajamar: A las 5,53 de la mañana y a las 6,24 de la noche.

Doctor Cardena

Médico forense. Ex interno de los Hospitales de Madrid.

Enfermedades de los niños.

Partos - Medicina general.

Avenida de Francia, 2. — Consulta de 3 a 5.



Oro 18 k. 50 Ptas.
Garantizado 2 años.—Gran surtido
RELOJERIA INTERNACIONAL-Garibay, 24

PARA Medias y calcetines

Vda. de VICENTE MERINO

El mejor surtido y el más económico

NARRIGA, 6

MAGNESIA
S. PELLEGRINO

La única que no es efervescente y que se mezcla por completo con el agua, sin dejar residuos terrosos en el fondo del vaso

De venta en todas las farmacias y droguerías.—Laboratorio Químico Farmacéutico Moderno.—Turín. Depositarios generales: Giménez-Salinas & Cia.—Sagún, 2 & 4.—Barcelona.



COMPANIA TRASATLANTICA

Servicios del mes de
DICIEMBRE de 1929

Línea del Mediterráneo a Puerto Rico - Venezuela - Colombia

El vapor MAGALLANES saldrá de Barcelona el 22 de Diciembre, de Valencia el 23, de Málaga el 24 y de Cádiz el 26, para Santa Cruz de Tenerife, San Juan de Puerto Rico, La Guayra, Puerto Cabello, Curacao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.

Próxima salida el 15 de Enero de 1930.

Línea de Fernando Póo

El vapor LEGAZPI saldrá de Barcelona el 15 de Diciembre, de Valencia el 16, de Alicante el 17 y de Cádiz el 20, para Arrecife, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Río de Oro, Monrovia y Santa Isabel (Fernando Póo).

Próxima salida el 15 de Enero de 1930.

Servicio tipo Gran Hotel - T. S. H. - Radiotelefonía - Capilla - Orquesta, etc. Las comodidades y trato de que disfruta el pasajero se mantienen a la altura tradicional de la Compañía. También tiene establecida esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para informes en las Oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINACELI, 8. - BARCELONA y en la Agencia Compañía Trasatlántica J. de SATRUSTEGUI Príncipe, 4. - SAN SEBASTIAN

"LA VOZ" EN EIBAR

LA CRISIS ARMERA

Se ha recibido en esta villa un cable del Brasil, suspendiéndose hasta nuevo orden varios importantes pedidos de armas. Esto ha sido causa de que se hayan despedido a varios obreros de algunos talleres.

Para conocer la causa de esta orden, han salido para el Brasil los fabricantes de armas don Donato Ojanguren y don José Astaburuaga.

FALLECIMIENTO SENTIDO

El viernes dejó de existir la señora doña Epifania Sarasqueta, esposa de nuestro amigo don José Miguel Aranceta.

Al acto de la conducción asistieron numerosas personas. Figuraban en el duelo el hermano de la finada, don Cipriano, que llegó de San Sebastián y su primo don Cirilio Arenzana, de Villabona.

A toda la familia, particularmente a su viudo, don José Miguel Aranceta, nuestro pésame.

DE TEATRO

El jueves, viernes y sábado actuó en el Salón Teatro, con éxito, la compañía de zarzuela del tenor Rogelio Baldrich. Pusieron en escena "Jugar con fuego", "La tempestad" y "El milagro de la Virgen".

La compañía salió el domingo para Villafraanca.

NATALICIO

Una de las artistas de la compañía de Rogelio Baldrich dió a luz el sábado un niño.

El domingo se celebró el bautizo del recién nacido, que fué apadrinado por el alcalde, señor Anfida y doña R. sa-Alba, esposa del concejal señor Echevarría.

Los padres han recibido muchas felicitaciones.

VIAJES

Ha marchado a Bilbao, donde permanecerá una breve temporada, la señorita Benigna Arrizabalaga.—T. Echaluze.

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones

Consulta de 11 a 1 y de 3 1/4 a 5

Alfonso VIII, 7 :: Teléfono 1-08-07

BENITO PETSCHEN KUTZ

Partos, enfermedades de la mujer.

Medicina general, Rayos X.

Peña y Goñi, 15. De 3 a 5. Teléfono 1-22-07

Academia Corte de París

Sistema el más moderno de cuantos existen con toda clase de prendas de fantasía y sastre y ropa blanca.

También se enseña a coser y probar clases de sombreros.

SUEN PASTOR, 11, 2.º :: Teléfono 1-39-62

PIELES

El mayor surtido y los precios más económicos los encontrará en

LE GRAND CHIC

GIL ITURRIOZ

Urbieta, 17 Teléf. 13-2-31

Petit gris, a 5'75. — Oposums natural, fuina, marta, beig, en grandes tamaños.

Continuaremos unos días más

para terminar el resto que queda

¡¡Ya no es posible vender más barato!!

IMPERMEABLES PLUMAS



TRINCHERAS



GABANES DE CUERO

No deje de visitar hoy mismo esta

GRANDIOSA LIQUIDACION

Nuestros precios están al alcance de todas las fortunas

Alameda, 1

(frente al Teatro Victoria Eugenia)

Alameda, 1

La vida en Vizcaya

El "María Victoria" está casi destrozado por las olas

Una fiesta infantil en El Sitio
Constitución de un Sindicato
Dos homenajes

(POR TELEFONO)

Bilbao, 11.

SOBRE UNA HUELGA

El gobernador civil ha facilitado hoy una nota oficiosa, en la que dice que solicitado por el Comité paritario de Siderurgia y Metalurgia y Derivados de la segunda zona habrá de actuar como árbitro entre la empresa de la factoría La Vasconia y la representación de obreros en huelga. Añade el gobernador que había aceptado el encargo, pero que como condición previa imponía el que se restableciera la normalidad en el trabajo, para lo cual exigía que a las doce horas del día de hoy entraran los huelguistas al trabajo.

La huelga no se ha producido en toda la factoría, sino en algunos talleres. El señor Lacort, representante del Sindicato Metalúrgico, ha marchado a Madrid con objeto de tratar asuntos diversos con el ministro del Trabajo, y al mismo tiempo lleva en cartera este asunto de la huelga de La Vasconia.

EL NAUFRAGIO DEL "MARIA VICTORIA"
La casa armadora del mercante "María Victoria", naufragado días pasados en las costas gallegas, ha recibido hoy noticias en que se le comunica que el barco está casi destrozado por las olas.

El barco estaba asegurado en varias Compañías españolas en la suma de 32.000 libras esterlinas.

Los naufragos han prestado declaración en el Juzgado de Marina de La Coruña, y el miércoles estarán en Bilbao.

"EL SITIO" Y LOS NIÑOS

A las once de la mañana de ayer se procedió en la Sociedad El Sitio, de Bilbao, a la entrega de dos libretas de 500 pesetas cada una a los dos niños escolares premiados por dicha entidad como premio a su aplicación y a su conducta.

Como estos premios están destinados a niños de escuelas públicas de barriada, sostenidas por la Diputación, al acto asistieron un representante de la Corporación provincial, el presidente de El Sitio y varios maestros, además de los dos niños premiados.

LOS SINDICATOS

Ayer se celebró en Arrigorriaga el acto de constitución de la sección correspondiente del Sindicato Metalúrgico de Vizcaya, con asistencia de muchos obreros. Se eligió la Junta administrativa, equivalente a las Juntas directivas de otras entidades, nombrándose presidente a Pedro Abásolo.

El compañero Galván pronunció un discurso, en el que excitó a los obreros a que se mantengan unidos y fuertes para hacer frente a los ataques que han empezado en el pueblo por parte de las personas interesadas en destruir esta obra.

La nueva entidad cuenta con más de ciento cincuenta afiliados.

UN HOMENAJE

Días pasados se anunció que los practicantes de cirugía de Bilbao preparaban un homenaje al doctor San Sebastián. Este acto se celebró ayer y consistió en un banquete en el Carlton, acto al que asistieron casi todos los practicantes de Vizcaya.

Al terminar el banquete, el presidente del Colegio de Practicantes, señor Gorostiola, pronunció un sentido discurso ofreciendo el homenaje al doctor San Sebastián. Este contestó, haciéndosele entrega a continuación de un artístico pergamino.

OTRO HOMENAJE

Ayer se celebró en el restaurant Torronlegui el banquete-homenaje ofrecido por los profesores de la Escuela de Artes y Oficios de Bilbao a su director, don Emilio Campuzano, con motivo de haberse cumplido el 50.º aniversario de su función en el mencionado centro docente.

Asistieron todos los profesores de la Escuela, representantes de los alumnos y ex-alumnos, el diputado provincial señor Gayrán de Ayala, el teniente de alcalde señor Barandiarán y, por la Junta de la Escuela, don Alfonso Churruarín.

Al terminar hablaron el profesor don Francisco Sáez y el ex-alumno señor Achúcarro, terminando la serie el homenajeado, señor Campuzano, a quien luego se entregó un artístico pergamino.

A continuación se envió al ministro del Trabajo un expresivo telegrama, en el que se reitera la petición de la medalla del Trabajo para el señor Campuzano.

EL RETONO

El presidente de la Diputación ha recibido hoy un oficio del presidente de la Sociedad Española de Los Rojos (Argentina), en que se le da las gracias por el envío de un retoño del árbol de Guernica que pidieron para ser plantado frente al edificio de dicha sociedad en aquella población americana.

UN HOMBRE AHOGADO

A última hora de la noche dos serenos sacaron de la ría, en Erandio, el cadáver de Timoteo Arana, de 72 años.

Se supone que estando embriagado se cayó al agua, pereciendo ahogado.

El Juzgado dispuso el traslado del cuerpo al depósito.

Un gran descubrimiento

Un enorme progreso. - La curación de las enfermedades de la piel, úlceras varicosas, artritis (Dolores, Reumatismo, etc.) trastornos de la circulación (Arterioesclerosis), varices flebitis, etc., etc., y enfermedades de la mujer.

Al llamar de nuevo la atención de mis lectores hacia un nuevo tratamiento de las afecciones que derivan del estado artrítico, me guía, no solamente la creencia de realizar una obra útil, sino la certidumbre de que practico una buena acción.

Pido a todos aquellos a quienes de cerca o de lejos interesa esta cuestión, lean con atención estas líneas y mediten luego sobre ellas, que así se evitarán muchas maniobras inútiles y se ahorrarán muchos sufrimientos.

A pesar de los considerables progresos realizados en estos últimos veinte años, todos los esfuerzos del arte de curar, en la materia que nos ocupa, no han conducido—preciso es confesarlo—más que a los precarios resultados conocidos de todos.

Estaba reservado al Sr. Richelet de Sedan, tras de pacientes investigaciones admirablemente llevadas a cabo, el proyectar un poco de luz sobre el oscuro caos de la terapéutica de las enfermedades de la piel y el artritis. Hace mucho tiempo que el método lleva haciendo sus pruebas en la difícil curación de las enfermedades de la piel. Los eczemas secos y húmedos, psoriasis, psicosis de la barba y del bigote, herpes, acné, critomas, forúnculos, salpullidos, impétigos, liquen, prurigo, rojece y enfermedades del cuero cabelludo encuentran en él un remedio, el más eficaz, el más heroico.

Basta muy poco tiempo para ver reconstituirse gradualmente las funciones normales de la piel. El prurito, tan penoso y tenaz, que generalmente acompaña a estas enfermedades, desaparece en cuanto se inicia el tratamiento. En el artritis constitucional, en el reumatismo, la gota, los infartos de las células glandulares (paperas), el método del Sr. Richelet disipa rápidamente el dolor, resuelve las rebeldes deformaciones de los dedos de la mano y de los pies, cura las más antiguas ciáticas y los estados neurálgicos inveterados que habían resistido a todo tratamiento. En todos estos casos asegura, además, la completa y rápida eliminación de nuestro implacable enemigo; el ácido urico.

En fin, esta excelente medicación ha producido resultados inesperados en los más profundos trastornos de la circulación. Se ha comprobado la regularización de los movimientos del corazón, la desaparición de la opresión, los soplos, vértigos y vahidos;

de las várices, flebitis, hemorroides, y la rápida mejoría de la arterioesclerosis, esa terrible herrumbre de nuestros vasos que entraña la vejez prematura y tiene a cargo tantas muertes precoces. Si se trata de la mujer, las épocas irregulares, la leucorrea, la metritis y los tan temibles accidentes de la edad crítica, serán radicalmente suprimidos y la verán renacer las fuerzas quebrantadas y la vitalidad comprometida.

Esta enérgica acción sobre el sistema circulatorio explica las curaciones extraordinarias obtenidas en las afecciones de los miembros inferiores, várices, úlceras y eczemas varicosas (mal de piernas), flebitis, etc., etc.

La descongestión de los tejidos y de toda la parte enferma se produce rápidamente, y la cicatrización completa no tarda en suceder a un real y bienhechor alivio, que se aprecia desde el principio de la cura. Con la misma rapidez, la sensación de pesadez desaparece, juntamente con el prurito. Por todas estas razones yo quisiera ver esta maravillosa medicación empleada más a menudo, y a título preventivo, no tan sólo por los que están, al parecer, en buen estado de salud, sino más principalmente por los indiferentes y despreocupados, que por este medio se evitarán los crueles disgustos y penosos sufrimientos a que su diátesis artrítica les predispone. Entre tanto, repito que todos estos males se curan sin molestias, sin necesidad de alterar las habituales ocupaciones, mediante este precioso tratamiento, del que millares de testimonios y múltiples experiencias proclaman el éxito resonante.

Aquellos para quienes esta revelación no tenga el suficiente valor persuasivo y quieran datos más seguros, que se informen directamente de quienes constituyen la ya formidable legión de los que han podido apreciar las excelencias del método y están curados. Que se dirijan sin más dilación a su farmacéutico y compren un frasco de Depurativo Richelet para empezar la cura cuanto antes. Que sigan las instrucciones detalladas en el folleto que a cada frasco acompañan y obtendrán todas las indicaciones útiles a cada caso para su tratamiento y curación. Pida usted hoy mismo un folleto al LABORATORIO L. RICHELET, San Bartolomé, 22, San Sebastián.

ESCENARIOS DONOSTIARRA

En el Victoria Eugenia

"Han matado a D. Juan", de F. Oliver

Una vez más, el inagotable personaje de Don Juan ha sido aprovechado por el autor teatral para urdir una trama escénica. Y esta vez, para lograrlo, ha decidido Federico Oliver matar al discutido personaje para luego someterlo a una analítica disección, en la que ha usado con preferencia el escarpelo de una sutil y afilada ironía, que descuella entre los misceláneos elementos aportados al libro. Que es obra, la que ayer fue estrenada por Rambal, compuesta con diversos materiales, armonizados—salvo en algunos momentos del segundo acto, en que pesa con exceso una redundancia, por pretenciosa y desentonada, filosofía de un juez—con singular habilidad y mesura.

Hay contrastes, por la ponderada proporción en que juegan la emoción, la teatralidad y el ingenio, este último abarcando amplitud de matices, desde la fina pincelada que busca una sonrisa del espíritu inclinado, a la que llega al gran público muy a ras de tierra, casi rozando el barro, pero sin llegar a enlodarse, en el desarrollo de esta comedia, que hemos de catalogar de un modo aproximado entre las del llamado género policiaco, y que sorprende por la originalidad de su exposición e interesa en todo momento por su bien tramada urdimbre. Todo juega en torno al personaje de Don Juan, eje de la comedia desde el camerino que encontró la muerte. Los personajes episódicos, que integran un conglomera-

do de policías, periodistas, leguleyos, actores y subalternos teatrales, espectadores, al fin y al cabo, de la simulada tragedia que en escena se desarrolla, ven a Don Juan como espectadores fácilmente diferenciables por su erudición y su criterio, que exteriorizan en forma de breves y concisos ensayos filosóficos-literarios, de los que es un acabado modelo el orangón que hacen entre Don Quijote y Don Juan, la señorita abogada y el crítico teatral en el intermedio del segundo al tercer acto, eligiendo como árbitro a un obrero electricista que pone fin a la discusión idealista, con el peso anodador de un juicio inspirado en el más positivo de los positivistas. Sólo dos personajes nos hablan de Don Juan como de un hombre que ha dejado sentir su influencia real y eficaz en el problema psicológico de su vida, y éste es el momento en que se hace llegar al público dramático de una comedia comprimida en escaso número de escenas, mediado ya el tercer acto, y muy oportunamente colocado por el autor cuando la continuada digresión en torno al personaje muerto podía constituir un escollo en que encallara la comedia antes de llegar al puerto del éxito. Por lo que respecta a su estreno en San Sebastián, puede decirse que la obra tuvo una arribada felicísima y que a ella contribuyeron eficazmente los actores de la Compañía Rambal, que adornaron la dicción con las galas de una gran naturalidad, el mérito más de agradecer dada la índole de la obra, y el más digno de estima en actores acostumbrados por el género que con preferencia cultivan al énfasis y la ampulosidad. Merecen una es-

pecial mención el señor Rambal, por la sobria actuación dramática y por el acierto con que estudió el elemento mímico del personaje por él representado; la señorita Fernandóñez, por su correcta y clara dicción, y el señor Viñas, que supo conservar durante los tres actos el carácter de su papel de juez, fatigoso por sus dilatadas proporciones y por llevar el peso material de la obra. Para todos hubo aplausos muy merecidos.—Fermín Vega de Seoane.

"Los miserables", de Victor Hugo
Hoy, en funciones de tarde y noche, la compañía de Enrique Rambal pondrá en escena la adaptación de la novela de Victor Hugo "Los miserables."

En el Príncipe

"El flón" y "Las de Caín."

La compañía de Mora Sepúlveda representará hoy, a las seis y media de la tarde, la comedia de don Pedro Muñoz Seca "El flón."

A las diez y media, a petición del público, la comedia de los hermanos Quintero "Las de Caín."

HERIDAS, LLAGAS, QUEMADURAS, CORTES, SABAÑONES, etc.

Se curan rápidamente con el poderoso antiséptico cicatrizante TAFETAN LIQUIDO "JEIL". Evita contagios externos permitiendo lavarse y utilizar la parte dañada. Ptas. 1,00 tubo (encomendado).—En Farmacias y droguerías. Agente Gral.: N. SALLES, Apartado 199. BARCELONA. Representante en SAN SEBASTIÁN: R. ORTEGA, Prim. 4



El campeonato de la mancomunidad

En Atocha, Gal y San Juan, resultan vencedores los equipos locales

Aplastante derrota del Pasayako. - Los tolosanos hicieron un buen partido. - La delantera realista fracasó por completo. Osasuna se acerca a la clasificación y el Logroño pierde sus últimas posibilidades. - Victorias del Roca, Euzkalduna y Beasain. - Comentarios. - Clasificaciones

Apostillas a la jornada del domingo

[Marculeta]

Nadie nos perdonaría el que al iniciar los comentarios de la última jornada balompédica dedicásemos las primeras glosas a otro que a Martinchu Marculeta.

En él estaban concentradas las miradas de todos los realistas.

¡Y qué de cosas oímos!

—¡Lo que hace un medio centro!—, exclamaba tras de nosotros una jovencita porque "Calcotas" acababa de interrumpir el viaje de un balón adelantado a Arteche.

—¡Ya tenemos equipo!—gritaba un "enragé" apaudiendo dos preciosos "gamleteos" del pequeño medio centro internacional.

—¡Lástima que no haya jugado contra Irún!

Todo esto lo escuchamos durante el primer cuarto de hora. Después el cansancio apagó a Marculeta y al equipo realista y el público no volvió a interesarse por su centro medi. ¡Un ratí! ¡des! Verdad es que le preocupaba más, mucho más, el buen juego tolosano y la posibilidad de que el empate o la derrota se diese sobre los azulblancos.

Al final, resurgió Marculeta. Y volvimos a admirarle en cuatro o cinco filigranas.

Y el "respetable" abandonó Atocha sin saber decir cómo había jugado Marculeta.

Nosotros vamos a exponerles nuestra opinión: Marculeta estuvo en su sitio. Quiere esto decir que le vimos y que en el eje del equipo donostiarra HABÍA ALGUIEN.

No brilló; pero es jugador de mucha clase y pronto entrará en juego. Todo su ser le dio peca de imprecisión. Aquellos cambios a las alas... semejaban cañonazos.

Cumplió de manera excelente cuando la Real dominó; y es que Marculeta es medio centro de ataque primordialmente. Cuando el entusiasmo "urdiña" se volcaba sobre las proximidades de Izaguirre, Marculeta se esfumó.

Este fué "Calcotas" en su debut.

¡Alirón, alirón, alirón! ¡El Real Unión es campeón!

Los fronterizos han conseguido el título de campeones de la mancomunidad navarro-guipuzcoana. Sean cualesquiera los resultados de los dos próximos domingos, ninguno de los competidores puede alcanzar los quince puntos que lleva conseguidos el Real Unión.

¡Felicidad, pues, a los campeones!

Y añadan en su brillante historial la siguiente línea: "I C.M.P. ONATO DE LA MANCOMUNIDAD NAVARRO-GUIPUZCOANA."

Y reciban nuestra sincera felicitación.

Si la Real Sociedad el domingo en Atocha triunfa del Pasayako su clasificación es segura, aunque no el subcampeonato.

Osasuna y Tolosa, con nueve y siete puntos respectivamente, peñarán en San Juan el día 17 un disputadísimo partido.

¿Desplegará los "urdiñas" en Pamplona el mismo equipo que en San Sebastián? Si tal hicieran no les sería difícil ganar. Aunque lo que creemos más difícil es que el coraje navarro les deje volver como en Atocha.

Sin embargo, debe luchar con mayor entusiasmo si cabe, ya que perdiendo darían el adiós a sus ilusiones.

Llueven las protestas. Protesta el Pasayako, protesta la Real y protesta el Tolosa.

Que si el árbitro, que si ha pasado más tiempo, que si hubo insultos para Cholí de los jugadores y del público, que si juego duro del Tolosa, que si el público donostiarra se comportó mal...

En resumen: ¡No ha pasado nada!, que dirá la Federación.

Para el Logroño han difuminado las esperanzas de clasificarse. Ya la semana pasada lo anunciábamos. ¡Era excesivamente difícil para los riojanos ganar a navarros, pasaitarras e iruneses! ¡Pes mucho el campo de San Juan! Sin embargo han estado a punto de empatar. El empate, ¿les solucionaba algo? Creemos que no.

Cuando ya el partido (1-1) parecía decidido, llegó para Osasuna el gol de la victoria. ¡Faltaban tres minutos!

Momento trágico para los logroñeses el

instante en que el reloj que faltan tres minutos para finalizar un partido. Hasta ese preciso momento en Tolosa tenían bien ganado el encuentro y en Pamplona empatado. No obstante en tan corto plazo perdieron su clasificación. ¡Lamentable!

¡Animos! ¡Otro año será!

¡Izaguirre! ¡Izaguirre! ¡Izaguirre!

Es de justicia dedicar cuatro líneas laudatorias para el capitán realista. En él radica quizá la máxima potencialidad del equipo. El bloque de aquel tiro corto de Carreras, de muy cerca, le acreditaba, si no lo estuviera sobradamente. La Real, en todos sus partidos, ha visto actuaciones extraordinarias de Jesús Izaguirre. Y siempre con su seguridad infiltró a sus coequipiers la moral necesaria para bien batirse.

Aquel disparo fulminante de Carreras... ¡era el empate! Otro que Izaguirre, ¿lo hubiese evitado?

Casiano-Maya-Eizaguirre. Esta es la línea media que los iruneses confían en que defiende sus colores... en el futuro.

Y es que los fronterizos están probando elementos.

Eizaguirre ha resultado. Y el domingo, el menudo Casiano estuvo hecho un "tazo".

Resumen: que al trío Casiano-Maya-Eizaguirre le esperan grandes éxitos.

Esta información nos la han "servido".

¿El mejor gol de la Real? ¡El de Iguarán! Difícilmente puede superarse su colocación y aun más difícilmente podrá cogerse desprevénido al portero.

¿Quién lo creyera! ¡Verdad, Cenzano? Sin embargo, Iguarán fué uno de los mejores jugadores tolosanos. Y es que el fútbol tiene cosas lógicas que no son lógicas. ¡Nos explicaremos!

Decíamos nosotros, y con nosotros los mismos de Tolosa, que en un terreno enfangado Esteban Iguarán no podía revolverse y que habría que pensar en sustituirlo. Pero Iguarán se alineó en Atocha y con agua, lluvia y barro hizo un partidazo.

¿Fué suyo todo el éxito? ¿No le volvieron la espalda? ¿No entraba "ciego" Kiriki?

Como en Molinac, Iguarán en Atocha fué la mejor barrera del Tolosa, pese al penalty y pese al gol.

La línea media del Tolosa es dura, excesivamente dura. Jugaron con gran entusiasmo, y quizá ese entusiasmo les llevó en algunos momentos a traspasar los linderos de la violencia.

"Cariffo" se ha popularizado.

"Cariffo" es el ataque tolosano. Ayer vimos a la delantera azul—en el primer tiempo—jugar demasiado para Eugenio.

Y Eugenio, desgarbado, aparentando perpetua desgana, aceleraba su correr para deshondar a Zaldúa y acercarse a Izaguirre.

¡Vaya chut el que trajo como consecuencia el gol!

Pero "Cariffo", por precipitación desusada en él, perdió una ocasión para marcar hallándose solo ante Jesús. En lugar de avanzar tres o cuatro metros y fusilar el tanto, chutó desde la línea del área... y no pasó nada.

Cholí no nos convenció. Y lo que es peor: no le comprendemos. Juega Cholí de interior y pasa preciso y tira... ¡CON LOS PIES!

Y en el centro de la línea prodigó con tal exceso los cabezazos, que no recordamos tirase ni una sola vez a gol.

¿Sería porque estaban enfrente los "urdiñas" y esto le desconcierta?

¿Para qué les vamos a decir a ustedes que "Bolíco" es todo un señor defensa, si todo el mundo lo sabe?

¡Qué flexibilidad!

De sangre fría, decisión y colocación no queremos hablar.

"Bolíco": puedes pregonar que eres un excelente back derecho; aunque, como yo, no descubras nada a nadie.

¡Eeeeeeeup! ¡Eeeeeeeup!

Y Amadeo y Alonso, haciéndole el juego al público, tardaban en lanzar los medios o los off-side, amagaban y no daban...

En una ocasión Alonso no se decidía a tirar un castigo... Hacía señas de que el criterio del público no le dejaba oír el mandato arbitral. Y Ledesma corrió hacia él y le dio algo al oído.

¡Decención! ¡Nosotros creíamos que Ledesma iba a silbarle a "bocajarro"!

Bienzobas (Custodio) aparece todos los domingos entre los perforadores.

El Osasuna no está descontento del donostiarra: parece de "marca".

Y a los del Tolosa una advertencia: ¡cuiden a Bienzobas, que dominicalmente se apunta algún golillo!

EN ATOCHA

Real Sociedad, 4-Tolosa F. C., 1

¿Quién va a negar que ayer la Real Sociedad tuvo línea media? Durante los treinta primeros minutos, Amadeo-Marculeta-Trino se entendieron, se conjuntaron y sirvieron abundantemente a su vanguardia.

Dominó la Real, y sus medios, buenos atacantes, prodigaron ocasiones de marcar; mas los delanteros no se mostraron precisos, ni mucho menos.

Mucho, exageradamente, bregaron los del tercio en aquella media hora. Y para Marculeta y Trino llegó después el agotamiento, más para Martincho que para Trino. Pero lo cierto es que a partir del momento en que la Real marcó su segundo tanto, en el campo no imperó sino el juego tolosano, que todo lo arrollaba.



EN ATOCHA.—Partido Real Sociedad-Tolosa. Los "urdiñas" defendiéndose de un ataque de los donostiarros. (Foto Guerequiz.)

Si hubiésemos apreciado una táctica equivocada, pondríamos de relieve la equivocación. En los blanquiazules no se adoleció de táctica, se adoleció de juego. ¡Qué quinteto! Pocas veces habrán estado más desafortunados Kiriki, Cholí y Mariscal.

Aparte de la primera fase, durante la cual brilló el equipo local merced a la ayuda de sus medios, ya no se vió ninguna jugada ligada.

Merecen destacarse Silvino y Zubiria. El Ezenarro todo voluntad, trabajó sin descanso para proveerse de balones, sobre todo cuando la línea intermedia, esfumada, no los servía. Y Zubiria hizo un partido discreto.

En general, el fracaso realista se debió a su línea delantera. Y este fracaso para nosotros no es ninguna sorpresa. Veníamos pronosticándolo. El ataque donostiarra está integrado por excelentes individualidades: Cholí, Kiriki, Mariscal, Silvino... Pero no les vemos nunca ligar combinaciones. Y esto, en todo lo que va de temporada.

—¡Es que no hay línea media!—nos decían.

—¡Concedido!—respondíamos—. Pero aun con la nulidad de los medios, ¿qué ven ustedes en esa delantera? ¿Cuántas veces en los distintos partidos jugados hicieron algo completo?

Y la verdad es que no "juegan". ¡Que reúnen "clase" es innegable! Mas preciso es conjuntarlos, dotarles de aquella homogeneidad, de aquel empuje del cual hacían gala a principio de la temporada 1927-28, que también perdieron para cuando finalizó.

Mientras no consigamos eso, ni con Trino, ni con Marculeta, ni con siete Trinos, ni diez Marculeas habremos hecho nada.

Ya tenemos los medios; vamos, pues, con los delanteros; pero pronto, pues nos tememos que las escaramuzas iniciales de la Liga nos sorprendan en el mismo estado. Y luego será imposible recuperar lo perdido.

Zaldúa estuvo fallón, si bien infiltró a su juego la decisión y el brío en el carácterístico.

De Izaguirre y de Hundain nos permitirán ustedes que no hablemos: nos descubrimos.

El Tolosa no mereció perder. Esta es la verdad. Un empate hubiese sido un resultado justo.

¿Que no supieron sacar fruto de su dominio?

¿Es que la delantera realista jugó mejor que la "urdiña"?

Y aun cuando los peligros fueron mayores en la puerta de Cenzano, el juego entusiasta, brioso, pleno de codicia, de los tolosanos y el dominio a que nos sometieron merecían un resultado bien distinto.

Verdaderamente el Tolosa equivocó su juego. Toda la segunda mitad dolieron abandonada su ala, Izquierda para insistir sobre Euzkalduna.

¿Cuánto mejor hubiese sido repartir los ataques, alternarlos, ya que Carreras se había mostrado muy peligroso. Amén de que Larramendi domina el balón, dribla bien y es tranquilo en el terreno de la verdad.

La variación en los ataques y el profundizarlos por el centro para sacar provecho de la rapidez de Arteche, algo blando todavía, hubiesen proporcionado al Tolosa otro resultado. En lugar de así hacerlo, llevaron el balón siempre, indefectiblemente, por el lado derecho, y pudo muy bien "Bolíco" cruzarse a los fallos de Zaldúa y restablecer con su decisión la normalidad en las proximidades de Izaguirre.

Cenzano, sin estilo, siempre algo empujado, no nos gusta. Pero sus actuaciones no admiten discusión: está haciéndolo muy bien, y en él tiene el Tolosa—por las muestras—un excelente meta, aun cuando a nosotros no nos plazca.

Alonso está bajo de juego. Iguarán se bastó para contener el ataque pobre realista.

De Juan-Arana-San Martín, fuertes marcadores, se batieron como verdaderos leones. No hemos visto actuar nunca al Tolosa con el entusiasmo y el afán del domingo.

De los delanteros poco podemos decir que no havamos consignado. Quizá porque no estaba Urretavizcaya, lo cierto es que se abusó de "Cariffo" olvidando a Larramendi y Carreras, que cuando intervinieron lo hicieron muy acentuadamente. Gabarain ayudó a los medios, pero los avances le cogían retrasada.

Arteche no nos disgustó. Muy oportuno lo vimos siempre en la brecha. Quizá algo blando todavía.

En resumen: buen juego. Media hora realista de dominio completo y labor muy plausible y destacada de Amadeo-Marculeta-Trino.

Después, hasta once minutos antes de finalizar el encuentro, juego entusiasta del Tolosa.

sa, que mantuvo el balón constantemente en el terreno realista.

El campo no permitía filigranas y era difícil precisar los pases, ya que a veces el agua detenía la pelota y en otras ocasiones, por el contrario, picando, salía el balón como una bala.

Por eso decimos que se hizo buen juego, tenida en cuenta la mala condición del terreno.

Y, sobre todo, hubo emoción. ¡Diganlo los "hinchas" realistas, que "veían" sobrevenir el empate!

¡Aquel tanto de Iguarán! ¡Qué tranquilidad llevó a sus pechos!

LOS GOLES

Real Sociedad, 1.—Silvino que está jugando mucho, se distingue bajando a ayudar a los medios, ha recogido un balón y avanza con él. Tres pasos y sirve la pelota bombeada a Cholí que la esperaba entre los dos defensas. Iguarán percatándose del peligroso momento defiende el balón con las manos. ¡Penalty! ¡Creemos que Iguarán se ha equivocado! Era muy posible el gol, pero nosotros, en el lugar de Esteban, no hubiésemos trocado el momento de peligro por el penalty.

Zaldúa de un cañonazo a media altura celó el esférico en la red que defendía Cen-zano.

Real Sociedad, 2.—¡Córner! Lo lanza Mariscal. Ahora la pelota rueda por el terreno donde Kiriki, Silvino y Trino se desenvuelven... Mariscal vé, de nuevo, que llega a él el balón y lo impulsa a la misma boca del gol. Cholí y Zubiri buscan con sus cabezas el remate y Zubiri tiene la fortuna de encontrarlo.

Tolosa, 1.—Está jugando bien el equipo azul. Gabarín, como otras tantas veces, trata de aprovechar las facultades de "Carriño" y le sirve un balón muy adelantado. Se cuela Eugenio entre los defensas y dispara un zambombazo piramidal que Izaguirre defiende sin poder bloquearlo... y llega oportunísimo Arteche y se apunta el primer tanto para el Tolosa.

Real Sociedad, 3.—Segundo tiempo. Los partidarios realistas están pasando un mal rato. Domina netamente el Tolosa. Faltan cinco minutos para que el partido concluya. Una de las muchas pelotas que le sirvieron a Kiriki hace que éste, con ella, se lance hacia la meta contraria. Le acusa Iguarán tan de cerca que para evitar el peligro de Kiriki tira él a gol, creyendo que de este modo Cen-zano defendería el balón; pero la pelota ha salido rápida y colocadísima y con perjuicio del Tolosa funciona el tanteador mientras que Esteban se mesa los cabellos.

Real Sociedad, 4.—Entre la chunga del público, que ya respira tranquilo, saca Amadeo un medio y se apodera Marculeta del balón el cual de sus pies sale hacia la misma puerta tolosana. Se origina allí un pequeño huracán y Silvino lo aprovecha y consigue para la Real el cuarto gol.

DATOS DEL ACTA

Equipos: Real Sociedad.—Izaguirre; Iundain, Zaldúa; Amadeo, Marculeta, Trino; Mariscal, Zubiri, Cholí, Silvino, Kiriki.

Tolosa F. C.—Cen-zano; Iguarán, Alonso; De Juan, Arana, San Martín; Eugenio, Gabarín, Arteche II, Larramendi (Bibiano), Carreras.

Árbitro, Santiago Ledesma.

Jueces de línea, Villanueva y Mendiburu.

Delegado de la Federación, Gil Ilurrioz.

J. M.

EN GAL

Real Unión, 6-Pasayako L. E. O

MAL TIEMPO Y Poca GENTE

Con una tarde lluviosa y desapacible en extremo, y casi en familia—el tiempo estaba más apropiado para pasar la tarde en casa y en familia mejor que en un partido de fútbol—se jugó el domingo en el Stadium Gal el partido de campeonato correspondiente a la segunda vuelta entre los equipos del Real Unión y del Pasaya'ko Lagun Ederrak.

El partido no dio de sí nada de particular, habiendo sido su principal característica la manifiesta superioridad del equipo bidasotarra, superioridad que hubiera sido más efectiva de haber hecho buen tiempo y estado el campo de juego menos enfangado.



EN SAN JUAN.—Partido Osasuna-Logroño. La lucha fuerte. El carte llega tarde. (Foto Zaragüeta.)

PRIMER TIEMPO

Poco antes de las tres de la tarde salieron al campo los equipos contendientes, para los cuales hubo muchos aplausos. También los hubo para el colegiado guipuzcoano señor Barrena, que salió a continuación con dos compañeros de Colegio.

Hecho el sorteo de los campos, la suerte favoreció a los iruneses, que se colocaron de espaldas a Hendaya.

Los equipos se alinearon en la forma siguiente:

REAL UNIÓN: Emery; Alza, Mancisidor; Elizaguirre, Maya, Casiano; Sagarzazu, Regueiro, Urtizberea, Errandonea, Echezarreta.

PASAYA'KO: Zubiri; Kaiser, Garmendia; Chimista, Mochel, Echeverría; Esteban, X, Zubizarreta, Orruño, Manolo.

Puesta en juego la pelota por los pasaitarras, se hacen con ella los unionistas, que avanzan, malográndose la arrancada por fuera de juego de Sagarzazu.

Durante un rato se juega en el centro. Urtizberea arranca infructuosamente, y al poco el Pasaya'ko ataca por la derecha, también sin resultado práctico. Otro ataque pasaitarra por el mismo lado, fracasa poco después.

Momentos después los iruneses organizan el primer ataque serio, y Sagarzazu se aproxima a los dominios de Zubiri con intenciones nada tranquilizadoras para el meta pasaitarra. Este abandona la puerta y Sagarzazu remata fuera, perdiendo una ocasión magnífica para abrir el score.

Los iruneses repiten el ataque, entrando en juego Regueiro, Urtizberea y Errandonea. Este chuta fuerte y cruzado, y la pelota sale fuera. Sagarzazu arranca a todo gas, y en buen terreno cede el balón a Regueiro, que dispara, dando la pelota en el palo. Echezarreta remata fuera.

Regueiro avanza con su maravilloso estilo y pasa a Echezarreta, que se ha internado. Dispara muy cruzado el extremo izquierda blanquinegro, perdiendo otra ocasión para marcar.

Los iruneses llegan frente a Zubiri, con facilidad y frecuencia, sobre todo por el ala derecha, pero no se emplean a fondo y sus ataques no dan el fruto apetecido. Dos avances de Irún se malogran por fuera de juego. Un tiro imponente de Urtizberea, Zubiri lo salva con apuros, cediendo corner. Se tira éste sin consecuencias.

Otro tiro del gordo da en el palo.

Siguen varios ataques unionistas y algunas arrancadas pasaitarras, sin que ocurra nada de particular.

El primer goal

Van transcurridos quince minutos, cuando Echezarreta recoge un pase de Maya y centra. Urtizberea recoge la pelota, y de un tiro raso logra el primer tanto de la tarde, sin que Zubiri pudiera hacer nada para evitarlo.

Centrada la pelota, los pasaitarras arrancan con coraje, y Emery se luce deteniendo un tiro peligroso de Zubizarreta. Un avance del

Pasaya'ko y otro del Real Unión se malogran por fuera de juego.

El juego es insulso. Irún, sin emplearse a fondo, domina, sin que de este dominio obtenga fruto. El terreno está impracticable y las caídas abundan. En general se juega correctamente, a pesar de que los pasaitarras abusan del juego duro a que están acostumbrados. Ello hace que el árbitro suspenda con frecuencia la lucha.

Regueiro remata uno de los muchos avances iruneses, y el balón, después de rebotar en un contrario, sale cruzado y violento hacia la red, deteniéndose Zubiri con muchos apuros aunque nadie le acusa.

El segundo goal

A los veintifré minutos hay una bonita combinación entre Regueiro y Sagarzazu. Este pasa a Luis, que se cuela hasta cerca de la línea de goal-kik. Centra, y Urtizberea, de un magnífico cabezazo, manda la pelota a la red. Ha sido un tanto muy precioso que se ovaciona largamente.

Los pasaitarras tienen un momento de reacción y atacan con energía por la izquierda. Alza falla la entrada y ello da lugar a un serio peligro para la puerta irunesa, peligro que aleja Emery actuando con gran valentía y acierto.

Zubiri se luce nuevamente deteniendo un tiro fantástico de Urtizberea y otro igual de Errandonea. Urtizberea dispara nuevamente y el balón da en el palo.

Los pasaitarras contraatacan en forma peligrosa, y Emery, viéndose perdido, sale de la puerta y puede llegar a tiempo para meter el pie. La pelota, desviada, sale a corner, que tirado por Manolo no tiene consecuencias.

En una *melee* ante la puerta del Pasaya'ko, Sagarzazu remata fuera. Zubiri despeja de un tiro muy cerrado y fuerte de Manuel. Errandonea chuta fuerte y cruzado, y Zubiri salva la situación cediendo corner, que no da resultado a los iruneses.

El tercero

El Real Unión, cuyos defensas y medios están jugando admirablemente—los delanteros también juegan, pero sin emplearse a fondo—, es el dueño y señor del campo. Sagarzazu centra largo y Echezarreta repite la jugada en corto, aprovechando Urtizberea la ocasión para meter el pie y batir irremisiblemente a Zubiri por tercera vez. Van 43 minutos.

Dos expulsiones

Faltando medio minuto para terminar la primera parte, Chimista, que ya venía haciendo cosas feas y poco reglamentarias a Echezarreta, da a éste una patada en ocasión en que no tenía la pelota. El irunés se revuelve para replicarle, y ambos jugadores se encaran, sin llegar a agredirse. El señor Barrena ordena la expulsión de ambos. El público, aunque estima un tanto extrema la decisión del árbitro, la aplaude y abuchea a Chimista, que se resiste a abandonar el campo. Por fin, sale, y el señor Barrena ordena un *fault* contra el Pasaya'ko como sanción a la patada de Chimista a Echezarreta. Seguidamente termina el primer tiempo con el resultado de tres a cero a favor del Real Unión.

SEGUNDO TIEMPO

Después del consabido descanso vuelven al campo los dos equipos con diez jugadores cada uno. Empezará a llover torrencialmente, y Urtizberea corre como un demonio por el campo creyendo, sin duda, que así no se moja o se moja menos.

Se reanuda el juego, y en las avanzadas de ambos *onces* sólo figuran cuatro delanteros, pues uno de los pasaitarras ha pasado a ocupar el puesto de Chimista. Por lo visto, al Pasaya'ko le interesaba más la defensa que el ataque.

Puesta en juego la pelota, los iruneses imponen un tren infernal, que parecía imposible, dadas las condiciones del terreno.

En un momento de peligro inminente, Zubiri se lanza a los pies de Urtizberea, arrebatándole el balón cuando se disponía a tirar, y salva a su equipo de un tanto seguro en contra.

Se tira un *corner* contra el Pasaya'ko, sin consecuencias. Irún presiona y el Pasaya'ko se defiende desesperadamente. Los pasaitarras logran abrir el cerco y avanzan por la derecha rematando fuera, inocentemente.

El cuarto tanto

El Real Unión juega y ataca de una manera fantástica, dando lugar a momentos de emoción y entusiasmo. Llevamos once minutos, y Sagarzazu, que se interna, lanza un fuerte centro-chut. Mochel mete la cabeza y

envía el balón a su red en forma fulminante, marcando tanto para los iruneses. Como la jugada ha sido rápida, y la pelota salió fuera, el árbitro, que se hallaba bastante retrasado y no pudo ver claramente lo ocurrido debido a la cortina de lluvia, cree que ha sido *golki*, y ordena que saque Zubiri. Los iruneses reclaman tanto, y el señor Barrena, ante la duda, consulta con el *linier*, y éste, que ha visto claramente la jugada, dice que ha sido un *goal* magnífico. En vista de ello, Irún se apunta el cuarto tanto.

Sigue lloviendo torrencialmente, y los iruneses, actuando en forma fantástica, acorralan a sus rivales, que se defienden como leones.

El quinto goal

A los quince minutos, Regueiro, en una jugada personal muy brillante, bate por quinta vez a Zubiri, que está hecho un coloso.

Surge una fortísima racha de viento, que sirve de freno al ímpetu de los iruneses. Favorecidos por el vendaval, los pasaitarras se acercan a los dominios de Emery; pero por falta de decisión unas veces y por desorganización de sus ataques otras, no consiguen marcar, a pesar de que ponen gran interés en ello. Por unos momentos la puerta defendida por Emery se ve seriamente amenazada, sin que los voluntariosos pasaitarras consigan franquearla, a pesar de que tiran dos *corners* casi seguidos. Calma el viento, los pasaitarras dan muestras de agotamiento y los iruneses se lanzan de nuevo al ataque; pero el árbitro corta el avance por haber sorprendido a Sagarzazu en sitio demasiado adelantado. Poco después Regueiro incurre en la misma falta.

El juego se endurece, sobre todo por parte de los pasaitarras, y Barrena se ve precisado a tocar el pito continuamente. Zubiri sigue luciendo. Se juega en el centro del campo y se pitan varios *faults* contra los dos equipos.

El sexto y último

La delantera irunesa organiza un ataque a fondo, muy bien llevado, y Regueiro consigue el sexto goal para su bando.

A partir de este momento los iruneses ceden algo y los pasaitarras se creen, atacando con codicia. Luego los jugadores de uno y otro bando empiezan a dar pruebas patentes de cansancio, y ya no se ve nada digno de mención. El escaso público que asiste al partido, y que se ha refugiado en las tribunas, silba y canta para distraer el aburrimiento.

Por fin, con gran contento de los jugadores, Barrena pita el final del match con la victoria del Real Unión de Irún por seis tantos a cero.

LIGEROS COMENTARIOS

Poca cosa puede decirse del partido del domingo en el Stadium Gal, en el que, pese a la voluntad, codicia y entusiasmo de los pasaitarras, fueron los irundarras los que mandaron y dominaron durante todo el tiempo que duró el match, aunque no siempre se emplearon a fondo.

Los pasaya'kistas salieron al terreno con verdaderas ganas de jugar para ver de hacer un lucido papel y amargar la victoria a sus rivales; pero bien pronto se impuso a estos afanes el buen juego y la mejor técnica de los iruneses. Estos, como ya queda dicho, no se emplearon a fondo más que en contadas ocasiones, y a pesar de ello ejercieron un constante dominio siquiera el estado del terreno no les favoreciera nada. Con facilidad y frecuencia llegaban ante Zubiri, y en el primer tiempo hubieran marcado más de los tres tantos que se amontonaron de habérselo propuesto.

Lo mejor del partido fue el primer cuarto de hora del segundo tiempo, en el que los iruneses, a pesar de jugar sólo con cuatro delanteros—los mismos que sus contrarios—, hicieron un fútbol de gran clase y arrollador que entusiasmó de veras al reducido número de espectadores. Cuando marcaron el quinto tanto se dieron, por lo visto, por satisfechos y volvieron a reservarse.

El Real Unión hizo un buen partido y fue justa su victoria, aunque el seis a cero con que terminó el match no refleja exactamente su dominio y su mejor clase de juego.

La delantera bidasotarra volvió a mostrarse arrolladora y de gran fuerza perforadora, desafiando el ala derecha y el centro.

Un defecto observamos en Urtizberea, defecto que ya en anteriores partidos se ha puesto de manifiesto. Y es que Shanti sólo liga las jugadas con el interior derecha, sin acordarse gran cosa de Errandonea, al que sólo en contadas ocasiones sirve la pelota, y entonces no en muy buenas condiciones. Si Shanti corrige este defecto—tal vez no lo sea por responder esa preferencia por Regueiro a un plan premeditado—, Errandonea, jugador rápido y fácil chutador, se acoplará más pronto, y la línea adquirirá una mayor eficiencia, aunque no es poca la que ya tiene.

La línea media irunesa, formada por tres chavales, hizo un magnífico match, si bien las alas más se preocuparon de la defensa que del ataque. Alza y Mancisidor se entendieron muy bien, como en el último partido contra la Real, y constituyeron una barrera infranqueable para los delanteros pasaitarras. Emery, acertado en sus contadas intervenciones.

El Pasaya'ko hizo un partido lleno de entusiasmo y codicia, y sus componentes no desmayaron un sólo momento a pesar de la diferencia de tanto y el tanto que el propio Mochel metió a Zubiri.

El mejor del Pasaya'ko fue Zubiri, que estuvo en actividad constante. Gracias a su actuación brillante, el Real Unión no alcanzó una más aplastante victoria. Le siguieron en méritos las defensas, que tuvieron que multiplicarse, siendo Garmendia el mejor. Los medios no pudieron con la delantera irunesa. Mochel fue el que actuó con más eficacia. En la delantera sobresalió el ala derecha.

En general se jugó correctamente.—U.

EN SAN JUAN

C. A. Osasuna, 2-C. D. Logroño, 1

ANIMACION

Por unas horas, la vieja Iruña ha vivido el



EN SAN JUAN.—Partido Real Sociedad-Tolosa. Una parada del portero tolosarra. (Foto Guerequiza.)

domingo un día comparable a los de nuestras fiestas de julio. El aspecto de la Plaza del Castillo después del almuerzo y a las cinco de la tarde era completamente "sanferminesco". En los cafés y bares no se podía dar un paso. La calzada era un incesante ir y venir de automóviles. Pero para que la ilusión de creer que estuviéramos en fiestas fuese completa, han faltado dos cosas: sol y alegría. Camino del campo de San Juan han desfilaro cuadrillas de aficionados, dando, con especialidad los riojanos, la nota alegre. Pero era una alegría "artificial". Algo así como una alegría... con trinchera y bufanda.

San Juan presenta un aspecto pocas veces visto. La general es un hervidero donde bullen cientos de entusiastas de los dos clubs contendientes y que hacen cábalas acerca del posible resultado de la lucha. Las localidades preferentes se encuentran en las mismas condiciones. Nos dijeron después del match que la recaudación había sobrepasado las once mil pesetas. ¿Quién habló de los torneos de Liga? Lo que atrae a la masa es el campeonato regional.

LAS FIGURAS DEL RETABLO FOTOLISTICO

Aparece en la palestra el team osasunista. a cuyo frente viene Muguiro. De todas partes se ovaclona al "once" local. A continuación salen del vestuario los logroñeses. La general ruge de entusiasmo. "¡Ríoja! ¡Ríoja!"—gritan por los cuatro costados—. Todos los equipiers llevan brazaletes negros en señal de duelo por el fallecimiento del antiguo jugador del Osasuna, Florián Ochoa.

Escartín, González y Silvio. Árbitro y liniers del Centro, son los encargados de dirigir el partido. Muguiro y Recarte se saludan, acercando el primero en el sorteo.

Elige campo a favor del aire.

Equipos:

Deportivo Logroño.—Munguía; Alcalde, Recarte; Gil, Sotés, González; Araujo, Luisín, Escalá, Julián, Mignelín.

Osasuna.—Urreaga; Apat, Muguiro; Urdiroz Segundo, Senosiain, Ariz; Urrizalqui, Blenzobas, Iturralde I, Gurucharrri, Iturralde II.

EL PARTIDO

Primeros quince minutos. Mucho nerviosismo entre los equipiers de los dos bandos. Ninguno acierta a sujetar debidamente el balón, que sale constantemente por las líneas de toque. Poco a poco se van serenando los ánimos, y vemos algunos bien llevados avanzados por parte de los logroñeses. Muguiro queda lesionado al chocar con un contrario, continuando, no obstante, en su puesto. Corner contra el Deportivo a cargo de Urrizalqui. Lo saca el de Betelu, cerradísimo y pasado. Falla la salida Munguía, y Blenzobas empuja el balón a las redes. (14 minutos.)

Segundo cuarto de hora. Corajudos ataques osasunistas que son jaleados por el respetable. Corner contra los blanquirojos por el "cote" de Urrizalqui y que no se transforma en goal milagrosamente, ya que Munguía se ha puesto un par de veces "a la araña", haciéndose, por fin, con el balón. Dominan Osasuna... y Eolo.

Hasta el fin del primer tiempo. Dos corners seguidos contra el Deportivo. Los dos saques de esquina se convierten en saques de goal. Otro, para el Deportivo, que es despejado por Apat. Los blanquirojos imponen su juego cercando la meta de Osasuna, haciendo multiplicarse a Apat, que salva innumerables peligros. Quinto corner contra Logroño y otro a su favor. Mignelín contra el cuero. Urreaga hace "utza". Se despeja el balón por unos segundos, pero vuelve al fondo del marco impulsado por Luisín. (43 minutos.) Algunos espectadores riojanos se lanzan al campo y abrazan al autor del empate.

Primer cuarto de hora de la segunda parte. Han descansado los equipiers y ya están nuevamente luchando. Osasuna se desenvuelve mejor que en la primera mitad. Por el contrario, los riojanos no dan una en el clavo. La línea medular roja carbura mejor, con la sola excepción de Urdiroz petit, que está agotado.

Segundos quince minutos. Las mismas características. No sopla tanto el viento y esto favorece, como es consiguiente, a Osasuna. Dominio indistinto. Mal juego. Final. Urrizalqui e Iturralde I cambian de puestos. Nos aburrimos. En la tribuna cada espectador se erige en Cronos. Faltan tres minutos. Urrizalqui escapa velozmente hacia la meta riojana seguido de Recarte, que zancadillea al navarro. Iturralde I ha seguido la jugada con atención y tira al marco a la vez que lo abandona Munguía, que es imponente para evitar el tanto. El público irrumpe en el field, que por unos momentos se convierte en un hervidero. Despejan los guardias. Peloton insulso. Fin.

COMENTARIOS

El partido, como todos en general que tienen suma trascendencia, fué aburrido. Mucha emoción y poco fútbol, correspondiendo el poco que se vió a los riojanos, aunque se mostraron indecisos y tardos en el chut.

Por el Logroño descoló Sotés, que hizo un gran partido, pero tuvo el defecto de cargar el juego a su ala izquierda, cuando debió pasar con preferencia a la derecha, habida cuenta de que Araujo y Luisín son los más peligrosos de los atacantes. Gil y González cumplieron a secas. Los zagueros despejaron con acierto y seguridad en la generalidad de las veces, pero en cuanto acosaban los delanteros rojos andaban de cabeza, dejando en el mayor desamparo a Munguía, que estuvo bien. Y, tocante a los delanteros, ya hemos dicho que la labor del ala izquierda fué nula, y sus compañeros de la diestra estuvieron en plan de inactividad. Escalá abusó del juego "subterráneo".

Por Osasuna, Apat, Apat y Apat. No falló una pelota en toda la tarde y cubrió—pues Muguiro estaba "tocado"—toda la zaga. Fué el mejor jugador que hubo en el campo. Custodio Blenzobas tuvo, también, una buena actuación. ¿De dónde sacará este muchacho esas reservas de energía que le hacen inagotable? Urrizalqui y Ariz jugaron a ratos. Los restantes, medianos, tirando a malos.

Escartín hizo un gran arbitraje. Imparcialidad, vista y buen criterio. Por el esto fuera

poco, añadiremos que siguió el juego de cerca, con lo que mejoró la segunda de las cualidades citadas.

PUUNTO FINAL

A petición del Club Deportivo Logroño, la Nacional nombró un delegado especial para este partido, recayendo el nombramiento en don Ricardo Irujo, ex presidente del Athletic bilbaíno y persona de gran prestigio en materia balompédica. Se mostró en extremo complacido del comportamiento del público pamplonés y jugadores, teniendo para todos frases de elogio.

Después del match se recibieron en los locales del club muchos telegramas y telefonemas felicitando a Osasuna por su triunfo, entre ellos uno afectuosísimo de la Real Sociedad.

Por la noche seguía la animación en las calles de la ciudad, y por todas partes se comentaba la victoria de Osasuna, que coloca al equipo en inmejorables condiciones para su clasificación en el campeonato de la Mancomunidad.—*Beguilluce.*

La categoría preferente

EN AMUTE

C. D. Roca, 3 - Amaikak-Bat, 1

El domingo por la mañana, en el campo de Amute, con bastante público y tiempo lluvioso, jugaron partido de campeonato—segunda vuelta—de la preferente, los equipos del C. D. Roca, de Irún, y del Amaikak-Bat de San Sebastián.

El partido fué bastante interesante, sobre todo en el primer tiempo, en el que se jugó con entusiasmo, especialmente por parte de los donostiarras, y el dominio fué alterno, aunque algo más acentuado por estos últimos.

A los tres minutos de haber dado comienzo el "match", el Amaikak-Bat fué castigado con un golpe franco cerca del área fatal. Tiró el castigo Altuna, que bomboó la pelota. Remató fuerte Eguiazabal y el portero donostiarras no pudo sujetar el balón, que se escapó de las manos y se introdujo en la red. Primer goal de la tarde para el Roca.

Los del Amaikak-Bat se crearon con este contratiempo y atacan con entusiasmo y llegan a dominar durante bastante tiempo, luciendo sus defensas y el portero del Roca. Los delanteros donostiarras, por falta de decisión y puntería, no sacan provecho de este dominio.

Luego se nivela el juego y los irruces presionan la puerta contraria.

Sin que hubiera ninguna alteración en el marcador, termina el primer tiempo con el resultado de 1 a 0 a favor del Roca.

La segunda parte comenzó con unos bonitos ataques del Amaikak-Bat y el portero roquista se hace aplaudir.

Van ocho minutos cuando Almonzo centra, fallando Anza. Altamira aprovecha el fallo y de un fuerte tiro marca el tanto del empate.

Esto hace que los roquistas sacudan su apatía y jueguen con entusiasmo. Domina bastante intensamente el Roca, pero los defensas y el portero donostiarras no dejan pasar nada. Se tiran dos corners contra éstos, sin resultado. A los 23 minutos, Fernando, después de driblar a varios contrarios, chuta desde buen terreno, pero pifa y la pelota va a los pies de Errandonea, que fusila el segundo tanto para el Roca.

Después el portero amaikakbatista se luce en varias paradas.

Cuando faltan veinte minutos para terminar el partido se castiga con un golpe franco al equipo de la capital. Altuna lanza el castigo con fuerza e ímpetu, que trata de detener el tiro con la cabeza, desvía la pelota, que se oclia en la red. Es el tercer goal de los roquistas y los donostiarras se amilanran y sólo tratan de defenderse, sistema que estuvo a punto de costarles otro tanto.

Se tira, sin consecuencias, un corner contra el Amaikak-Bat y poco después termina el partido con el triunfo del Roca por 3 a 1.

EN LASARTE

Beasain F. C., 5 - C. D. Esperanza, 2

En el campo de Arkaitza ventilaron su segundo partido de campeonato los equipos de la preferente C. D. Esperanza y Beasain F. C. Asistió poco público.

A los diez minutos de juego los esperancistas se apuntaron el primer tanto, circunstancia que los hizo mostrarse optimistas, desahogado optimistas.

El match se desliza muy interesante, pues los dos equipos actúan con gran entusiasmo. En general domina el Esperanza, pero sus delanteros no saben o no pueden sacar provecho de este dominio. En cambio el Beasain, cuyos delanteros se muestran más oportunos, marcan dos tantos.

Poco antes de terminar la primera parte, el Esperanza logra el empate y así termina el primer tiempo.

Ya en la segunda parte se impone el Beasain a base de un juego abierto y se apunta tres tantos más sin que el Esperanza logre ninguno.

El error de los donostiarras fué el empeñarse en hacer un juego cerrado por el centro a base de pases cortos, lo que permitió al Beasain organizar su defensa. Terminó el partido con la merecida victoria del Beasain F. C. por 5 a 2.

EN LARZABAL

Euzkalduna, 3 - Avión, 0

El campo de Larzábal, en pésimas condiciones. Lluvia, viento, frío.

Ante este cúmulo de calamidades asistió poco público, y a fe que con muy buen acuerdo, pues el encuentro en sí no compensó ni remotamente la molestia en afrontar así a los elementos.

Durante la primera parte se vió algo de fútbol, y esto por parte de los euzkaldunistas, que dominaron con bastante intensidad. Desde luego, con ausencia absoluta del juego preciosista que a veces practican, y en aquel terreno era imposible.

En este primer tiempo se marcó un solo tanto, fruto de un remate de cabeza del chaval Inciarte.

En la parte segunda, por el contrario, dominó más el Avión, pero sin fruto, pues apenas llegaron a rematar. No es de extrañar, pues en el barizal se hundía el balón y daba tiempo a los defensas para el despeje.

En una arrancada del Euzkalduna, Inciarte tira y el portero avionista para cayendo al suelo. Vuelve a tirar Múgica y esta vez un defensa blanco se encarga de detener el balón con ambas manos.

El árbitro pita penalty y tirado éste por Maiz, colocado y fuerte, vale el segundo tanto.

El tercero fué insulso. Una bombada de Gamborena II hace un extraño al bote y entra en la portería, ante la desesperación del guardián y por entre las piernas de éste.

Cuando faltaban breves minutos, un cañonazo inverosímil del delantero centro avionista Iriarte lo devuelve el palo en forma de Providencia. Y no dió más de sí este partido. Al final los equipiers de los dos bandos salieron maltrechos y agotados.

Con sinceridad creemos que el Avión no se merecía esta diferencia de tantos. Con uno bastaba, pero diremos lo que el pasado domingo, que la chavalería del Euzkalduna con su línea delantera es capaz de ganar un partido en un abrir y cerrar de ojos.

De ellos se distinguió Inciarte, que cada día nos gusta más; los demás, a tono, sin destacarse ni desmerecer. Unicamente Sahuc nos pareció desconcertado.

De los vencidos, José Luis y solo José Luis. Destacó a cien oídos de sus coequipiers. Iriarte, de delantero, mucha voluntad, pero nada más. Al portero no se le puede perdonar aquel tercer goal. Los demás, cumplieron.

Dirigió el encuentro el señor San Sebastián. La formación de los equipos fué como sigue: Euzkalduna.—Louvelly; Maiz, Beracieto; Gamborena, Samperlo, Gamborena; Sahuc, Samperlo, Múgica, Inciarte, Bidegala.

Avión.—Gómez; Ibáñez, Empananza; Ayala, José Luis, Flores; Kiriki, Caparros, Iriarte, Zabala, Allicó.

Clasificación

Primera categoría

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Real Unión	8	7	1	0	33	6	15
Real Sociedad	8	5	0	3	18	12	10
C. A. Osasuna	8	4	1	3	13	12	9
Tolosa F. C.	8	2	3	3	15	27	7
C. D. Logroño	8	1	3	4	17	20	5
Pasayako L. E.	8	1	0	7	6	23	2

Segunda preferente

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
C. D. Roca	6	5	0	1	21	7	10
C. D. Euzkalduna ..	6	5	0	1	18	9	10
Beasain F. C.	6	4	1	1	16	12	9
Avión Club	6	1	2	3	11	18	4
Amaikak Bat	5	0	1	4	7	15	1
C. D. Esperanza	5	0	0	5	5	19	0

PARA LA SIDRA

Corchos y botellas

de Insalus, Cestona, Champán, Solares, Vichy (boca ancha), Sidra Asturiana, etcétera, a precios económicos.

Otras clases desde 10 pesetas ciento. Medias botellas de Solares, Insalus y Champán.

Corchos de todas clases y tamaños, especiales para la sidra.

NO COMPRAR SIN PEDIR PRECIOS A ESTE ALMACEN

HERNANI, 8. Teléfono 4-36-68.

Se desea

de ocasión, fresadora UNIVERSAL, de características fuertes, completa con accesorios, de 1.500 kilogramos, peso aproximado.

Dirigirse por escrito iniciales A. B., esta Administración.

204 bidones!!

de chapa galvanizada y negra, en buen estado, cabida 700 y 400 litros, habiendo contenido sólo alcohol, vendiendo de ocasión.

VENANCIO OSTOLAZA. - 31 DE AGOSTO, 5

Chassis G. M. C.

(T. 19-Tipo B), último modelo. Se vende en buenas condiciones.

Dirigirse a la AGENCIA CHEVROLET-EIBAR.

Pisos

alquilo, renta económica, casa nueva construcción. Amasa, 13.

LOS MEJORES TRAJES ESTILO AMERICANO PARA TRABAJO

Cosidos con doble costura recargada. Botones dorados de hierro

SU DURACION ES CUATRO VECES MAYOR QUE LA DE CUALQUIER OTRO



Adquíralos:

En SAN SEBASTIÁN, Jorge Lasagabaster, Miracruz, 16, y Plaza Alfonso XIII (Antiguo). "Almacenes de Confeción", Urbiete, 32. "La Confianza", Legaspi, 8. Nueva Capital de Guipúzcoa, Loyola, 7. "Saldos", Peñaforda, número 3.

En PASAJES, Eusebio Berasategui.

En IRIN, Carlos Ladux.

En RENTERIA: Antonio Zubillaga.

En TOLOSA: Vda de Juan Urquiola.

En VILLAFRANCA DE ORIA: Antonio Unanue.

En ZARAUZ: Seberino de la Maza.

Exigid la marca IRROMPIBLE

Rechazad imitaciones

ECOS

De todas partes

El próximo miércoles marchará a París el púgil Juanito Olaguibel, que debutará en el Circo de Invierno, de la capital francesa, en el mes de diciembre.

El sábado último Olaguibel fué llamado a conferencia telefónica y en ella se le indicó que debía de luchar el miércoles de la presente semana contra José Spalla, en Barcelona. Olaguibel contestó que no aceptaba el combate, porque como éste había aplazado en forma que parecía haberse desistido de su celebración, había abandonado el entrenamiento hace días, y tiene el decidido propósito de no luchar más que cuando se le avise con la necesaria anticipación para prepararse bien.

Resultados de fútbol

Para el campeonato vizcaíno de reservas jugaron en Vitoria los equipos del Alavés y del Sestao, venciendo los del Deportivo por cuatro a dos.

—El reserva de la Real Sociedad, en el campo de Sempere, ganó por 6-1 al equipo del Villafraña F. C.

—En Palma de Mallorca, el domingo, en partido de campeonato, el Baleares venció por 3-0 al Constancia, de Inca. Por indisposición del equipo derrotado el árbitro suspendió el partido 15 minutos antes de la hora reglamentaria.

Con este resultado, queda campeón el Alfonso XIII y subcampeón el Baleares.

Baldock rechaza un ofrecimiento de Dickson

Teddy Baldock, ha rechazado encontrarse con Bushy Graham, mediante una bolsa de 1.500 libras que le ofrecía Dickson.

La razón más poderosa para esta actitud es un ofrecimiento americano de 2.000 libras y un tanto por ciento de la entrada. (Argos.)

Gregorio Vidal reconocido como uno de los mejores boxeadores en su peso

En Nueva York los críticos de boxeo han establecido la siguiente clasificación de los mejores "bantams" del mundo

El negro Alf Brown, el inglés Teddy Baldock, el español Vidal (Gregorio) y los americanos Archie Bell y Tommy Parel.

A Pladner lo clasifican en sexto lugar. (Argos.)

La Vuelta a Levante en bicicleta

La clasificación general a la terminación de la prueba de la Vuelta a Levante, es la siguiente:

Primero, Cardona, en 25 horas y nueve minutos. Le siguen, por el orden que se citan, Juan Mateu, Francisco Soler, Manuel Gomis, Elviro Rodríguez, Mariano González y otros, hasta un total de treinta clasificados.

Calisay

SECRETAS, PIEL, VIAS URINARIAS

Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR

Clinica de la profilaxis antivenérea

Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 7. Príncipe, 51, 1.

Teléfono 4-32-43

Los campeonatos regionales en toda España

Victorias del Real Madrid, Español, Deportivo Coruña y F. C. Barcelona

Empata el Arenas en Lasesarre. - El Celta sufre en Riazor su primera derrota. - La lluvia obliga a suspender durante un cuarto de hora el match Sestao-Athletic. - Resultados de otros partidos. - Clasificaciones

ANDALUCIA

Malagueño, 2; Sevilla F. C., 4.
Betis Balompié, 7; Balompédica Linense, 2.
Tiene mucha importancia el triunfo conseguido por el Sevilla sobre el Malagueño. Y tiene importancia porque vencer a los de Málaga en su terreno es algo difícil. Aún está reciente en nuestra memoria el empate a duras penas conseguido en aquel campo por los del Betis.
Sin embargo, pese a que el Sevilla en la clasificación lleva un puntito a los béticos, seguimos creyendo que el partido definitivo entre los eternos (?) rivales será el que designe al campeón de la región Sur.
La amplia victoria obtenida por el Betis sobre la Balompédica confirma la clase, mala, del equipo de La Línea.

Clasificación:	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Sevilla F. C.	5	4	1	0	26	3	9
Betis Balompié	4	2	2	0	12	4	6
Malagueño F. C.	4	1	1	2	8	11	3
B. Linense	5	0	0	5	5	32	0

ARAGON

Iberia S. C., 3; Real Zaragoza, 1.
Patria Aragón, 6; Juventud, 0.
Nada de sobresaliente. Un nuevo y van... triunfo de los gualdineiros sobre los rojos. Se acabó—¿para siempre?—la enconada lucha que avispas y tomates mantenían. Entre el Iberia y el Real Zaragoza parece haber una distancia inabarcable. Esto, cuando menos, es lo que los continuados triunfos de los ibéricos parecen decir.
Para el Patria Aragón fue un fácil entremetido el desbordar a las líneas del Juventud, marcándole seis goles mientras su puerta permanecía inculmable.
Y siguen los del Iberia y los del Patria empataados a puntos para el título de campeones.
El domingo se ventila la última jornada. ¿Quién llevará el gato al agua?
Si allí es aplicable el «gol average» y ambos ganan el domingo sus correspondientes partidos, el campeonato es para el Iberia, que tiene mayor coeficiente.

Clasificación:	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Iberia S. C.	8	5	2	1	19	6	12
Patria Aragón	8	5	2	1	21	9	12
Real Zaragoza	8	3	1	4	19	16	7
C. D. Juventud	8	0	1	7	7	35	1

ASTURIAS

Club Gijón, 0; Sporting, de Gijón, 3.
Real Oviedo-Stadium Avilesino (suspendido por el tiempo).
El Sporting, de Gijón, venciendo en La Campona al Gijón F. C. se ha clasificado para el campeonato de España. Los de Avilés, sus más cercanos rivales, tienen tres puntos menos y tan solo les falta jugar un partido... y éste en Oviedo, contra el Oviedo.
El título creemos que seguirán ostentándolo los ovetenses, ya que les faltan dos encuentros, en Oviedo y Gijón, contra los de Avilés y los del Sporting, respectivamente, y cuentan la misma puntuación que los sportingistas, a quienes no resta más partido que el que en el Molinón han de jugar contra el Real Oviedo.
La lluvia obligó a suspender el match que entre avilesinos y ovetenses habían de disputar en Teatinos.

Clasificación:	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Real Oviedo	4	3	1	0	10	2	7
Sporting Gijón	5	3	1	1	11	5	7
S. Avelesino	5	2	0	3	7	12	4
Club Gijón	6	1	0	5	6	15	2

CASTILLA-LEON

Ferrovial, 1; Cultural Leonesa, 6.
La Cultural Leonesa ha concluido victoriosamente el campeonato regional: sin perder ni un solo partido.
Queda clasificado como subcampeón el Real Valladolid.
Los ferroviarios hicieron coro a la competición regional.
Y los de Salamanca, apenas les metieron nueve o diez goles en el primer encuentro, se retiraron por el foro.

Clasificación:	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Cultural Leonesa	6	6	0	0	13	2	12
Real Valladolid	5	3	0	2	15	5	6
Ferrovial	5	1	0	4	4	18	2
Salamanca, retirado.							

CATALUNA

U. D. Sans, 1; R. C. D. Español, 2.
Júpiter, 0; Badalona, 1.
No ha jugado Goiburu! ¿Por qué? ¿Le dejan descansar? ¿Han hecho mella en quienes tantos méritos vieron en él para darle los miles de duros la sistemática campaña de la Prensa catalana?
Nos inclinamos por creer que el Barcelona, bien colocado, ha preferido dejar a Sestao unos días de reposo para que contra el Español pueda mejor desarrollar su excelente juego.

La derrota del Europa en su terreno vuelve a colocar al Club de Gracia en no muy airosa posición, ya que el Júpiter ha perdido contra el Badalona, quien con esta victoria se coloca en tercera posición.

Dos jornadas restan en Cataluña. Español y Barcelona, igualados, ventilarán en Las Corts su rivalidad y el título de campeones regionales.

El Europa puede ganar sus dos últimos partidos; pero su clasificación no estriba en esto tan solo, sino en lo que haga el Badalona que, por de pronto, le aventaja en dos puntos.

De la jornada catalana, destaca el encuentro Europa-Barcelona, que se significó por su dureza. Vigueras, defensa europea, fué expulsado por juego violento. Y Florenza resultó lesionado, sustituyéndole en la puerta Altés. (Primer caso, en Cataluña, de sustitución del guardameta.)

Clasificación:	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
F. C. Barcelona	8	6	0	2	22	4	12
R. C. D. Español	8	6	0	2	21	11	12
Badalona F. C.	8	4	1	3	17	19	9
C. D. Europa	8	3	1	4	14	20	7
C. D. Júpiter	8	2	0	6	9	16	4
U. S. de Sans	8	1	2	6	13	26	4

CANTABRIA

Real Racing, 1; Gimnástica Torrelavega, 0.
Eclipse, 6; Cultural de Guarnizo, 1.

El Racing santanderino tenía asegurado el primer puesto de la clasificación regional y por ello no le interesaba el resultado del domingo. En el Sardinero se alineó un equipo mixto que, entre agua, viento y barro, consiguió ganar a los de Torrelavega por la mínima diferencia.

El Racing entona ya el jaleón! Campeón, el Real Racing, de Santander. Subcampeón, la Gimnástica, de Torrelavega.

Clasificación:	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Racing Club	6	6	0	0	27	5	12
G. de Torrelavega	5	2	1	2	13	4	5
Eclipse F. C.	6	1	1	4	10	26	3
C. de Guarnizo	5	1	0	4	8	23	2

CENTRO

Athletic, 5; Nacional, 3.
Real Madrid, 5; Racing, 2.

Madrid-Racing: la contienda clásica. Menruegos y chamberleros son quienes más partidarios cuentan en la región Centro. Las luchas entre ambos equipos siempre encendieron los ánimos más y mejor que los demás encuentros. Bien es sabido que los atléticos no tienen público.

Y el domingo, una vez más, blancos y rojinegros lucharon violentamente por conseguir la victoria. El partido se deslizó en medio de continuas broncas y el duelo Rubio-Escobal interesó de tal forma al público, que éste dedicó a Vallana interminables sinfonías, haciéndole responsable de las demerías de los jugadores.

Con su triunfo, el Madrid resurge y camina, decidido, hacia una decorosa clasificación.

Venciendo el sábado el Athletic al Nacional, ha hecho perder a este último muchas—todas mejor diríamos—posibilidades de clasificarse.

Clasificación:	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Racing Club	6	3	2	1	17	13	8
Athletic Club	7	4	2	1	20	10	10
Real Madrid	6	3	1	2	17	10	7
Nacional F. C.	7	3	1	3	16	18	7
Unión Sporting	6	0	0	6	6	25	0

GALICIA

Deportivo Coruña, 2; Club Celta, 1.
Unión Sporting, 6; Eiríña de Pontevedra, 3.

El partido entre deportivos y célticos ha concluido con la victoria de los de Coruña. En las postrimerías del match el Celta tiró fuera un penalty. Desaprovechando este castigo, se ponen en trance de perder o cuando menos empatar para el título regional.

Clasificación:	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Club Celta	8	6	1	1	40	7	13
Deportivo Coruña	8	6	1	1	21	8	13
Racing de Ferrol	7	2	2	3	9	11	6
Sporting Vigués	8	3	1	4	19	31	7
Eiríña F. C.	8	2	1	5	8	18	5
Emden	7	1	0	6	8	30	2

MURCIA

Catagena F. C., 0; Real Murcia, 1.
Elche F. C., 2; Eldense, 1.

Por fin, se ha jugado en Cartagena el partido entre cartageneros y murcianos. Nos habíamos inclinado por el triunfo de los primeros que, además de jugar en su campo, tenían una victoria sobre los murcianos.

Pero la inauguración de su campo de hierba no ha traído buena suerte al Cartagena, que después de un partido muy reñido ha perdido por la mínima diferencia.

Clasificación:	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Real Murcia	5	4	0	1	21	3	8
Cartagena F. C.	5	3	1	1	17	6	7
Elche F. C.	6	3	1	2	12	10	7
Eldense	6	0	0	6	1	32	0

LEVANTE

Valencia F. C., 4; Levante, 1.

Sporting Sagunto, 1; Deportivo Castellón, 2.
Los del Valencia y los del Castellón reafirman sus clasificaciones preferentes. Faltan dos jornadas para que el campeonato levantino concluya y los equipos antes mencionados se destacan hacia su clasificación para el campeonato de España.

Lo que está verde es el título regional, que ambos onces han de ventilar en el terreno del Castellón. Un empate le supone al Valencia el campeonato.

Los del Sagunto, que tan bien empezaron, sen han desinflado y el domingo, en su campo, fueron vencidos por aquellos con quienes hicieron tablas en terreno adversario.

Creemos que para el Levante y el Sporting han desaparecido las posibilidades de puntuar entre los dos primeros.

Clasificación:	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Valencia F. C.	4	3	0	1	10	5	6
D. Castellón	4	2	1	1	7	6	5
Levante F. C.	4	1	1	2	7	9	3
Sagunto	4	0	2	2	4	8	2

VIZCAYA

Sestao, 0; Athletic, 4.

Baracaldo F. C., 0; Arenas, 0.
El Arenas ha tropezado nuevamente. Esta vez ha sido en Lasesarre. El Baracaldo, el linterna roja de la competición, ha empatado con los de Guecho. Y aún nos aseguran que pudieron ganar, ya que dominaron la mayor parte del tiempo.

Este resultado reduce a su más simple expresión las posibilidades arenaras.

Por el contrario, los del Athletic confían en llegar—fácilmente— a los doce puntos y aguardan a ver qué es lo que el Alavés hace en Ibaiondo, ya que si ganan habría que entonar el alirón en honor de los vitorianos, pues el partido del Baracaldo en Mendizorroza hay que considerarlo como ganado.

En Las Llanas, los de Sestao se defendieron bien. Terminó la primera mitad con empate a cero; pero después los atléticos desbordaron a sus contrarios y marcaron cuatro tantos.

En este partido, por haber de todo, hubo un momento en que pareció que nos quedáramos sin partido. A causa de la lluvia el árbitro suspendió momentáneamente el match y menos mal que el aguacero amainó... de lo contrario el partido hubiese terminado a los nueve minutos de comenzado.

Quedan decididamente clasificados para el campeonato de España: el Alavés, el Athletic y el Arenas.

Clasificación:	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
C. D. Alavés	6	4	1	1	19	10	9
Athletic Club	7	5	0	2	27	10	10
Arenas Club	6	3	1	2	14	15	7
Sestao Sport	7	1	2	4	8	15	4
Baracaldo F. C.	6	0	2	4	6	22	3

EXTREMADURA

Villanueva-Extremadura, 2-1.

Emerita-Balompié, 0-3.
Continúan jugándose, con gran animación, los partidos del campeonato extremeño.

Clasificación:	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Villanuvense	4	2	2	0	11	3	6
Balompié	4	2	1	1	9	2	5
Extremadura	4	2	1	1	9	2	5
Emerita	4	0	0	4	1	18	0

CAFE, UN HABANO Y **Calisay**
UNA COPITA DE

Para auxiliar de contabilidad

se desea joven sepa escribir máquina, taquigrafía y buen carácter letra; sueldo según aptitudes.

Escribir con referencias a iniciales P. B.

Achicoria "El Bosque"

ELABORACION ESPECIAL

Se expone a perder el tiempo y el dinero si no lee el anuncio de la página 14 de

AMBIELLE



Un Parche poroso puede ser una imitación ineficaz

Un **EMPLASTO** poroso americano de fieltro rojo del **Dr. WINTER**

es el famoso y legítimo que cura catarrros, bronquitis, reuma, dolores de espalda, de costado, y de riñones, dolores dorsales de las señoras, etc.

Por eso, y para evitar imitaciones, **EXIJA USTED un Emplasto Winter** con la marca de garantía en la cubierta.

GARGANTA
- Y -
BRONQUIOS

GARAMELOS PECTORALES CENARRO
(AL EUCALIPTO Y SABIA DE PINO)
El producto más solicitado durante la **CRIFE**
- para defender el aparato respiratorio -
CAJA, 35 y 70 CENTIMOS.—FARMACIAS Y DROGUERIAS DE TODA ESPAÑA.

TOS

El deporte vasco

Domingo lluvioso, partidos grises

Las jornadas pelotísticas de la región

LOS PARTIDOS DEL DOMINGO

Hace falta gente joven. No nos extraña, ni puede extrañar a nadie, que no se organicen partidos de pelota de los llamados sensacionales en el frontón Moderno. San Sebastián, que en otros tiempos sostuvo brillantemente la supremacía del juego de pelota, actualmente se encuentra en un período de tono gris por falta de pelotaris. Los que juegan los partidos del Moderno siempre son los mismos, gente muy trabajada durante varios años, sin vislumbrarse gente nueva que venga a despertar aficiones, a dar motivo a pugnas fuertes entre los viejos que no se resignan a pasar o haber pasado, y los jóvenes, cargados de ilusiones y de ambiciones, que quieren ocupar los puestos primeros. Y ocurre que entre los pelotaris que piensan retirarse porque llevan muchos años en la cancha y los otros que están decaídos, agotados, nos encontramos con un cuadro de remonistas que ponen una gran voluntad, pero que se ven reducidos a jugar como pueden, porque no descansan lo suficiente.

Esto podría pasar, siempre que se contara con cuadro de reserva formado por pelotaris jóvenes, noveles, como aquellos Izaguirre (hoy ya del cuadro), Arano, Escudero, Egusquiza, Urcelay, Solaverri, Pitero, Ormazabal y otros. Hoy no se puede contar con pelotaris nuevos, porque no los hay, no se prepara gente. Y se ve la amenaza de que el remonte desaparezca por carecer de quienes lo cultiven.

Más de veinte años lleva implantado el remonte en San Sebastián, verdadera escuela de remonistas. El remonte sustituyó a la cesta-punta del "Bell-Jai" y ha sido el juego más acentuado. Hemos de dejarlo morir por consunción, por carecer de quienes lo cultiven? Porque lleva camino de eso. De aquellos formidables jugadores de los "partidos de domingo", han desaparecido casi todos: Arzamendi, retirado; Berolegui y el coloso Irigoyen, los dos delanteros antagonistas por su diversidad de juego, no jugarán o serán destellos nada más; solo queda Vega. Campos se ha retirado a Azpeitia, donde seguirá siendo "Thanho"; Errezabal murió. Los demás, los de aquella época, Echániz se defiende bravamente; Zabaleta defiende su veteranía valientemente, y demuestra lo que decimos, que no hay jóvenes que le vengán.

Sólo hay una esperanza: el cuadro de Pamplona e Iruñen aquí. ¿Basta esto? Creemos que no. Y creemos también que es asunto que debiera estudiar la Empresa. Hace falta gente joven para hacer descansar a los que actualmente juegan, para que rindan más y con mayor eficacia, gente joven con aspiraciones y ambiciones legítimas. De ellos depende que se sostenga esta modalidad del juego de pelota, el remonte, que ha vivido y ha entusiasmado durante más de veinte años.

El partido a remonte. — Jugaban el primer partido del domingo, a remonte, Ostolaza y Zumeta, rojos, contra Echániz y Zabaleta, azules, con saques del diez y medio y del once, respectivamente.

La "cátedra" procedió con lógica—con nuestra lógica—al ofrecer su dinero por Echániz-Zabaleta, en proporción de 40 a 32. Sin embargo, pudo cambiar la cosa. Y pudo cambiar, porque desde el primer momento salieron por delante Ostolaza y Zumeta, hasta sacar siete tantos de ventaja al contrario, a los favoritos (24-17). Con ventaja por parte de los rojos transcurrió el partido hasta entrar en la cuarta decena, en que se produjo la primera igualdad en el tanto 32. Aquí dió vuelta el partido y salieron por delante los azules, registrándose el siguiente tanteo: 36 azul 34 rojo; 45-40, 46-45, 47-45, 47-46, 49-46. Los rojos se aproximaron en dos ocasiones, pero sin llegar a la igualdad, sin conseguirlo a pesar de sus esfuerzos. Y ganaron los que lógicamente debían haber ganado: Echániz y Zabaleta, que dejaron a Ostolaza y Zumeta en la última igualdad, en el tanto 46.

El partido, en general, resultó interesante, sobre todo en las dos últimas decenas, porque en esa etapa fué la lucha bastante competitiva. Echániz empezó mal, pero fué mejorando hasta que transcurrida la primera mitad entró en juego y desarrolló toda la serie de sus jugadas, moviéndose en los primeros cuadros para colocar siempre la pelota en lugar de peligro para el contrario. Zabaleta fué el jugador serio y científico de siempre, el que procura colocar siempre la pelota donde debe, con una maestría única.

De los vencidos, Ostolaza jugó muy bien y con gran voluntad en el curso de todo el partido. Su compañero, Zumeta, fué el que en calidad y cantidad jugó más de los cuatro.

El partido a pala.—Abásolo y Quintana II, rojos, jugaban contra Azurmendi I y Pasay, azules, con saques del once y medio y del once, respectivamente.

Dinero rojo, en proporción de 40 a 35.

Después de igualarse los bandos en los tantos 2, 3, 4 y 5, salieron por delante Abásolo y Quintana, hasta alcanzar siete tantos de ventaja (18-11). Siempre por delante los rojos, entraron en la cuarta decena hasta que los azules les alcanzaron en el tanto 33, para dar vuelta el partido y avanzar Azurmendi y Pasay, quienes se colocaron en 37-34, diferencia que cubrieron los rojos de una vez y provocaron la igualdad en el tanto 37. Pero nuevamente avanzaron los azules, hasta colocarse en 40-37, es decir, que se apuntaron también sus tres tantos seguidos, pero les alcanzaron los rojos en el tanto 43. Nuevos empates en los tantos 44 y 48, para salir definitivamente por delante los favoritos, Abásolo y Quintana II, que se apuntaron los dos tantos que les faltaban para ganar el partido.

Lo relativamente incomprensible en este partido es que se registraran esas vueltas con las dos parejas que se enfrentaban. Bien es verdad que Abásolo no se ha adaptado del todo a la cancha y que Quintana II, a pesar del poco tiempo que hace que no juega en este frontón, lo extrañaba. El Pachicu grande apenas hizo nada, solamente al final pegó unos buenos pelotazos.

De los vencedores, Azurmendi, que ha tenido una racha mala, fué quien mejor jugó. Y no sólo de los vencidos, sino también de los cuatro pelotaris que estaban en la cancha. Pasay tuvo momentos buenos, pero en general estuvo flojo.

El partido a punta.—Jugaban Barruti y Azurmendi, rojos, contra Bravo y Solaverrieta, azules, con saque igual, del cuadro once.

Salieron por delante Bravo y Solaverrieta y sin registrarse ninguna igualdad, llegaron al tanto 40, término del encuentro, cuando Barruti y Azurmendi tenían apuntado el 25.

Fuó un partido sin ningún interés, por la manifiesta superioridad de los vencedores. Bravo va entrando en juego y esta circunstancia, ayudada por la combinación en la que le correspondía el mejor zaguero, hizo que el partido fuese de valle.

Bravo, jugó muy bien, como en los últimos partidos; su compañero Solaverrieta también jugó mucho, pero sin esforzarse, porque no le hacía falta para vencer.

Los vencidos no pudieron soportar el peso del juego de sus contrarios.

LOS PARTIDOS DE AYER

El partido a remonte. — Jugaban Salaverri y Altuna, rojos, contra Izaguirre (Jesús) y Aramburu, azules, sacando el delantero rojo del cuadro diez y el azul del once y medio.

Sin registrarse ninguna igualdad llegaron al tanto 50, final del encuentro, Salaverri y Altuna, dejando en el tanto 30 a Izaguirre y Aramburu, por quienes se había dado el dinero al principio en proporción de 40 a 34.

Los vencedores estuvieron bien, sobre todo Salaverri, que acertó en el saque y ganó muchos tantos.

Los vencidos estuvieron dominados desde el principio no porque no pusieron interés en la lucha, sino porque el saque fué arma contundente en favor de Salaverri.

El partido a punta. — Urizar y Ardanza jugaron, luciendo faja colorada, contra Barruti y Mendizábal, azules, con saque igual del cuadro once.

Dinero azul 40 a 36.

Por delante salieron los favoritos, los azules, quienes se colocaron en 11 por 6; pero avanzaron los rojos en el tanteador y se apuntaron seguidos los cinco tantos de ventaja, provocando la igualdad en el tanto 11. Se imponen los rojos Urizar y Ardanza, que sacaron doce tantos de ventaja al contrario (36-24). Mas los azules, que marcharon por delante al principio, no se habían resignado a la fácil derrota; pegaron fuerte y en una soberbia arrancada se colocaron en el tanto 42 cuando los adelantados tenían 46, y llegaron a la aproximación extrema, 47-48 y 48-49. El momento fué malo porque se habían tirado 40 a 2; pero no pasó la cosa a mayores porque el tanto último se lo apuntaron los adelantados Urizar y Ardanza, quienes dejaron a sus contrarios en el tanto 48.

El partido resultó interesante para el espectador.

Tanto Urizar como Ardanza desplegaron un gran juego, particularmente el primero.

De los vencidos, Barruti jugó muy bien en el curso de todo el partido. Su compañero Mendizábal tiene un defecto: retiene demasiado tiempo la pelota en la cesta. Pero es jugador de bonitas jugadas y de condiciones para llegar a ser un gran zaguero.

Los partidos de hoy

A pala: Solozábal y Quintana III contra Azurmendi I y Lejona.

A punta: Acha y Ardanza contra Urizar y Solaverrieta.

EN BILBAO

El domingo por la mañana jugaron en el frontón Euskalduna, Quintana IV y Narru I contra Zorroza y Urzay. Estos últimos dejaron a los primeros en el tanto 47.

Jugaron luego, Pujana y Basáñez contra Arriagorriaga y Gabriel. Este partido, que iba a 30 tantos, lo ganaron los primeros, que dejaron a sus contrarios en el tanto 24.

Por la tarde jugaron un hermoso partido a pala Izaguirre y Usamuno contra Chiquito de Gallarta y Arrarte. El partido resultó emocionante, muy pródigo en emociones, ganándolo el Chiquito de Gallarta por un solo tanto.

A continuación contendieron Narru I y Campos contra Muñoz y Zorroza. Vencieron los primeros, tras grandes fatigas, también por un tanto.

Dos partidos de emoción y de apuros.

—Ayer jugaron en el Euskalduna Chistu I y Urzay contra Gallarta III y aNrru I, venciendo los primeros por siete tantos.

Luego jugaron Alberdi y eBrriz contra Arriagorriaga II y Urquidí. Estos últimos ganaron por diez tantos.

EN PAMPLONA

Jugaron el domingo, en el primer partido, Abrego y Mendaza contra Arce y Guelbenzu. Partido sin interés, en el que la primera pareja mostró una gran superioridad sobre los contrarios, a los que dejaron en el tanto 34 para 50.

Jugaron luego Azcoitia y Cildoz contra Irigoyen y Mora. Estos últimos fueron vencidos por doce tantos.

—Jugaron ayer en el Euskal-Jai Mendoza y Arbeloa contra Irigoyen y Yancé. Estos quedaron en el tanto 40 para 50.

EN EIBAR

Los partidos del Frontón Astelena. Con gran entrada se jugaron el domingo en el Frontón Astelena los dos anunciados partidos de pelota a mano.

Primeramente actuaron Echalde y Atano II, rojos, sacando del cuadro uno y medio, contra Sustarra y Uribe, azules, sacando del tres.

El dinero se dió por los azules 20 a 14. Se igualaron a 2, 3 y 4, y los favoritos se adelantaron, alcanzando tres tantos de ventaja (7 por 4), aumentándose de este modo el momio.

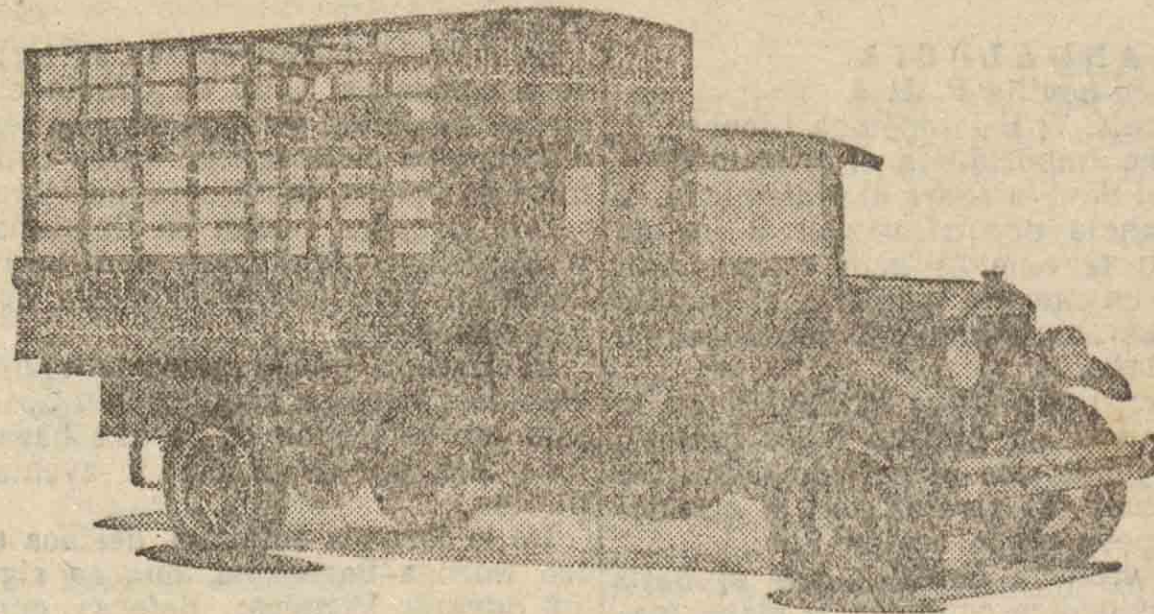
Se aproximaron los rezagados al tanto 6, pero nuevamente volvieron a dominar los azules, ya que empezaron flojeando sus adversarios, y en la continuación Sustarra se hizo amo de la cancha, desarrollando un juego arrollador y efectivo, y con pequeña ayuda de su compañero Uribe salieron por delante, llegando al final, dejando a sus contrarios en el tanto 12 para 22 a que iba el encuentro.

Los vencidos, nada más que cumplir. Uribe no tuvo necesidad de emplearse a fondo; jugó bien. Sustarra hizo una exhibición de juego espectacular y a veces arrollador y de gran escuela.

—A continuación lucharon Ubilla II y Echániz, rojos, del uno y medio, contra Murua y Chiquito de Durango (Calzada), azules, del dos y medio.

A la salida la cátedra dió el dinero 20 a 14 por el bando azul. Se igualaron los bandos a 2 y 4 y los favoritos anotaron cinco tantos más,

Los camiones Sterling



Son

Excelentemente contruídos
Mundialmente alabados
Económicamente sostenidos

Modelos de 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7
8 - 9 - 10 - 11 y 12 toneladas



Distribuidores para España y posesiones:

Ciordia y Larrinaga

Exposición:

Easo, 1

Telé. 13376



Oficinas y Talleres:

Príncipe, 51

Telé. 10909

SAN SEBASTIAN

por ninguno sus contrarios (9 por 4), pagándose las apuestas 20 a 4.

Ubilla II, admirablemente secundado por su compañero Echániz, consiguió acortar la diferencia aproximándose al tanto 8, haciendo subir un poco el dinero; pero de nuevo se impuso Murua y obtuvo cuatro tantos más para su bando (13 por 8 los rojos) y el dinero bajó hasta 15 a 1.

Luego, en contra de lo que se suponía, reaccionaron los rezagados y no solamente dieron caza a sus adversarios los azules, sino que rápidamente llegaron al término de la pelea, quedando Murua y Calzada en 16.

Los "catedráticos" fueron premiados con un gran palizón. Por encima de todos, Echániz, que cargó con el peso del partido; pero lo sostuvo tan admirablemente, que bien mereció el triunfo. Ubilla II, mejor que en sus anteriores partidos; gustó mucho al público.

Los derrotados cumplieron, mejor Murua que Chiquito de Durango.—T. E. (hijo).

EN ZARAGOZA

El domingo por la tarde jugaron dos partidos de pelota a mano.

En el primero contendieron Corona y Urcelay, rojos, contra Lasa y Atano II. Los azules dejaron a sus contrarios en el tanto 25 para 30 a que iba el partido.

A continuación jugaron los hermanos Costé contra Castellano y "El Loco". El partido, que fué muy reñido y se había concertado a veinte tantos, lo ganaron Castellano y "El Loco", que dejaron a sus contrarios en el tanto 16.

EN VITORIA

Vitoria, 11.—Ayer jugaron en el Frontón Vitoriano, en primer lugar, Fernández y Mondragón, a sacar del cuadro dos, contra Peru y Artamendi, del 4. El partido estaba concertado a 22 tantos.

La combinación, no del agrado de los aficionados, registró muy pronto la esperada diferencia en el tanteo a favor de los segundos, que se apuntaron los siete tantos primeros. El partido siguió este curso y el tanteador señaló 11 tantos para Peru y Artamendi cuando la primera pareja solamente se había marcado el tanto 2.

Sin embargo, Mondragón desarrolló un juego brioso, extendido por toda la cancha, castigando fuertemente a sus contrarios. El juego varió notablemente, y aunque Peru y Mondragón se apuntaron el tanto 22 de la victoria, sólo fué por tres tantos de ventaja.

Se aplaudió mucho la actuación de Mondragón, pues luchó durante todo el partido llevando el solo el juego contra sus contrarios.

—A continuación jugaron a 18 tantos Arrieta y Ormazábal contra Chiquito y Zapirain.

Ganaron los primeros por cuatro tantos. Chiquito estuvo hecho un héroe, llevando el peso del partido contra la pareja contraria. A Zapirain se le abuchó por su actuación desastrosa, pues además se le vió salir a la cancha dispuesto a perder.

EN IRUN

El domingo en el Trinquete Ramuntxo Behasaka y Damestoy I vencieron por cinco tantos a Argain y Atano IV.

Los pelotaris jugaron bien, pero Argain se mostró algo flojo.



Definitivamente.
El viernes te diré don
de puedes verme.

SARNA

- Antisárnico MARTI -

— Único que la cura sin baño —

F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES
DE LA PIEL Y SECRETAS
Consultas de diez a una y de cuatro a siete
ALAMEDA, 6, 1.º — Teléfono 1-29-29



LA HORA

Especialidad en composi-
ras de toda clase de relo-
jes. Garantizo todos mis
trabajos.

MIRACRUZ 28 — Teléfono 14-2-67
(Frente a la iglesia de San Ignacio)

EDREDONES

MUEBLES

LAMPARAS

"LA AMERICA"—Idiáquez, 6

Información Financiera

"La Voz" en Rentería

Madrid

MOVIMIENTO BURSÁTIL

Ha causado excelente impresión el reciente real decreto-ley suprimiendo el presupuesto extraordinario, que actualmente, teniendo en cuenta los millones ya emitidos, ascendía a 2.300; esta suma se irá cubriendo con cargo a los superávits de los presupuestos ordinarios de la nación; como es lógico, esta decisión hace que no se vislumbren ya nuevas emisiones de Deuda y ello favorece a los amortizables, que mejoran visiblemente sus cambios de la anterior semana.

En cuanto al resto del mercado, se deja sentir marcada desanimación, aun en aquellos papeles más solicitados por los especuladores; claro es que hay que reconocer que la situación actual de grandes perturbaciones en las principales plazas mundiales hace que el dinero no se decida a acudir francamente a la nuestra, en la que, sin embargo, se vienen manteniendo bastante bien las cotizaciones.

En cuanto a la moneda extranjera, ha vuelto a acusar durante la semana una pequeña baja para la peseta, pero ya el sábado vuelve ésta a recuperar parte del terreno perdido.

Como antes hemos dicho, los fondos del Estado, especialmente los amortizables, presentan mejoría: éstos cierran los exentos 1926, 1927 y 1929 al 5 por 100 a 100'90, 101 y 100'45, mejorando respectivamente 90 céntimos, una peseta y 85 céntimos; los con impuesto se hacen a 93 el 1920, 88'75 el 1927 y 91'25 el 1928, para 93, 87'70 y 90'50 el anterior sábado; el Interior pierde algunos céntimos, haciéndose entre 72'75 y 73, contra 73-73'40 la semana precedente; el exterior a 84-87, contra 85-86'50; el 4 por 100 amortizable cede un cuartillo en las series pequeñas y dos en las grandes, cotizando al entero 76; los amortizables 1928 se mueven poco, haciéndose el 3 por 100 a 72 en alza de 35 céntimos, el 4 por 100 sin variación a 88 y el 4'50 por 100 a 90'50, ganando la fracción en las series altas; los ferroviarios, mejor situados que la semana anterior, cerrando a 90 el 4'50 por 100 y a 100'10 el 5 por 100, contra 89'25 y 100.

Entre los papeles avalados por el Estado predomina la baja: las cédulas de la Caja de Emisiones pierden dos enteros, a 90; la Hidrográfica del 6 por 100 medio, a 102'50; las Traslánticas 1926 1'45, a 100; el Argentino pasa de 103 a 101'90; las cédulas del Hipotecario 5 por 100 ceden 30 céntimos, a 75'50; las del Crédito Local 5 1/2 por 100, a 92'25, y las 6 por 100 del mismo Banco 35, a 100'25; las Traslánticas de mayo, Hipotecarios del 4 por 100 e Interprovinciales, sin variación, y en alza las Traslánticas de noviembre, que pasan de 93'10 a 93'25; el Tánger a Fez, de 101'85 a 102; las cédulas 6 por 100 del Hipotecario a 108'40, mejorando 20 céntimos, y el Marruecos, que avanza un entero a 91.

En acciones bancarias no hay orientación definida: el España se hace a 576, en baja de dos puntos; con uno menos el Central, a 180; Banesto ceden medio, a 481, y Previsores del Porvenir pierden medio entero los títulos de 25 pesetas y lo ganan los de 50; Hipotecarias pasan de 480 a 485; el Hispano se apunta un entero más, a 227, y cinco pesetas los Ríos, a 240.

Flojo, sumamente flojo el grupo eléctrico; como viene ocurriendo hace tiempo, son las Chades las que más se mueven, pero esta semana les toca hacerlo en baja, consecuencia de las realizaciones de este papel en el extranjero: cierran las A, B y C a 630, contra 647 la semana anterior, y las E a 600, contra 620 en octubre; de los demás papeles, la Electra Madrid B y Sevillanas repiten cotización; la Electra Madrid A cede un duro, a 144; las Mengemor a 289; Alberches cinco las ordinarias, a 115, y uno las de fundador, a 105, y la Eléctrica Madrileña tres, a 142.

Las acciones Riff, divergentes, perdiendo una peseta las portador a 550 y mejorando seis las nominativas a 586; Felgueras a 98'25 contra 95'50 la semana anterior, y Los Guindos invariables, a 114.

Pocas novedades ofrecen los papeles ferroviarios: Metros, tanto nuevos como viejos, mantienen sus posiciones anteriores; Alicante cierran, en baja de dos pesetas, a 634, y Nortes en alza de seis, a 570; Tranvías de Granada, fijos a 100, y Madrileña de Tranvías a 133, perdiendo un punto.

De las Telefónicas, las preferentes se apuntan 10 céntimos más, a 103'50, y en cambio las ordinarias reculan de 137 a 134'50; Petróleos pierden un duro, a 140, y Tabacos se beneficia en dos y medio, a 232; 418 contra 440 el pasado septiembre; las Azucareras ordinarias, mejor situadas, suben hasta 69, mejorando un duro respecto a la semana anterior; Explosivos se hacen a 1470 para 1490 cambio del anterior sábado.

CAMBIO INTERNACIONAL

Los cierres de esta semana resultan ser los que detallamos (los de la anterior semana figuran entre paréntesis): francos, 27'90 (27'85); suizos, 137'15 (136'45); belgas, 99'05 (98'50); libras, 37'40 (36'85); libras, 34'53 (34'40); dólares, 7'07 (7'09); reichsmark, 1'885 (1'885); escudos, 0'32 (0'317); pesos argentinos papel, 2'90 (2'88); chilenos, 0'83 (0'83); coronas noruegas, 1'90 (1'88); checos, 21 (20'75); florines, 2'855 (2'845).

Sante.

Las Bolsas

Ultimas cotizaciones

*** registradas ***

BOLSA DE MADRID

FONDOS PUBLICOS

Interior 4%.....	72,80
Exterior 4%.....	83,07
Amort. 4% viejo.....	76,00
5% 1920.....	95,10
5% 1926.....	101,00
5% 1927 exento.....	101,20
5% 1927 con imp.....	89,00
5% 1928.....	91,50
Deuda Ferroviaria 5%.....	100,20

VALORES ESPECIES

Cédul. B. Hipot. 4%.....	95,50
5%.....	97,70
6%.....	108,15
Cédul. Argentinas 6%.....	2,99

ACCIONES

B. de España.....	575,00
Central.....	180,00
Hispano Americ. P.....	297,00
Español de Crédito.....	480,00
Hipotecario.....	490,00
Español Río Plata.....	56,00
Duro-Felguera.....	96,75
Tabacos.....	259,00
Minas de Riff.....	586,00
Ferrocarril del Norte.....	568,00
Alicante.....	551,50
Metrol Alfonso XIII.....	184,00
Azucareras preferents.....	68,75
ordinarias.....	68,75
Explosivos.....	1.889,00
Hisp. Amer. Elecdad.....	652,00
Mengemor.....	287,00
Hidroeléct. Española.....	208,00

BOLSA DE NUEVA YORK

FONDOS PUBLICOS

Bélgica 6% 1955.....	100 1/4
Canadá 5% 1952.....	105 0/0
Chile 8% 1919.....	100 1/4
British 5 1/2% 1937.....	105 1/2
Holanda 6% 1954.....	101 3/4
Noruega 6% 1944.....	102 1/2
Suiza 5 1/2% 1946.....	102 1/2

ACCIONES

American Smeltin.....	74 1/4
-----------------------	--------

BOLSA DE PARIS

FONDOS PUBLICOS

Exterior Español 4%.....	705,00
Deuda Fran. 5%.....	79,60
4% 1918.....	96,00
5% 1920.....	106,10
6%.....	106,50
192.....	107,75

ACCIONES

B. de Francia.....	92800,0
Crédit Lyonnais.....	3085,00
B. Francés Río Plata.....	1210,00
M. Z. A.....	1930,00
Río Tinto ordinarias.....	5800,00
De Beers.....	1355,00
Goldfields.....	264,00
Tharsis.....	602,00

OBLIGACIONES

Crédit Natl. 5% 1910.....	586,00
6% 1928.....	545,00
F.C. Norte Esp. 5% 1°.....	274,00
M. Z. A. 5% 1.°.....	1180,00

BOLSA DE LONDRES

PUBLICOS

Exterior Español 4%.....	68 0/0
Consolidado 2 1/2 %.....	82 7/8
War Loan 5% 1929-47.....	99 9/16
Funding Loan 4% 1960.....	84 1/2
Victory Bonds 4%.....	91 1/4
Japan 4% 1905.....	97 1/2
5%.....	88 1/4

ACCIONES

Río Tinto.....	45 7/8
Royal-Dutch.....	85 1/2
Shell Transport.....	4 25/32
Mexican Eagle ords.....	0-17-10

OBLIGACIONES

Cédul. Argentinas 6%.....	440/0
---------------------------	-------

CAMBIO INTERNACIONAL

Francos.....	28,00	Libras esterlinas.....	34,69
Liras.....	37,30	Reichsmark.....	179,50
Francos belgas.....	99,60	Pesos argentinos.....	291,00
Dólares.....	7,105	Francos suizos.....	137,75
Pesos Chilenos.....	0,83		

NO COMPRE CALZADO SIN VER EL ANUNCIO DE LA PAGINA 14 DE LA Casa AMBIELLE

GARAGE GRATUITO

para coches usados en venta. AVENIDA ALFONSO XIII, 14

ALEGRIA

POR POCO DINERO podrá usted adquirir un magnífico fonógrafo que entregamos con DOCE piezas a su elección, todas ellas fabricadas por el nuevo procedimiento eléctrico COLUMBIA. Ventas al contado y a plazos

AUDICION y VENTA en

Columbia Graphophone Company S. R. Sucursal

Teléfono 1-03-17

Getaria, 5

CASA INURRIETA

PESETAS 125

CIRCULO DE COALICION LIBERAL

El sábado pasado tuvo lugar en este Centro la velada teatral a cargo del Cuadro artístico «Donosti-Zarra», que obtuvo un éxito insuperable.

Primeramente se representó «Amor pasadop or agua», diálogo en un acto, original de don Luis Ureña, que agradó sobre manera, en especial la labor de la señorita Carmen Chivite; su interlocutor, don J. C., cumplió también. Fué muy aplaudida esta obra.

Acto continuo se puso en escena «El bigote rubio», cuyos momentos de comicidad satisficieron a la concurrencia. Se distinguieron las señoritas Carmen Chivite y Magdalena Díez, y los señores don Jesús Osma, don Gabino Zubillaga y don Faustino Aldasoro. El telón tuvo que levantarse varias veces para recoger los aplausos finales.

Seguidamente se interpretó «Los de Badajoz», cuyo triunfo fué clamoroso. Actuaron las señoritas Carmen Chivite y Magdalena Díez, y los señores Osma, Iruetagoiena y Aldasoro.

Los aplausos con que se premió la labor del Cuadro artístico «Donosti-Zarra», señalan a las claras lo mucho que gusta este Cuadro.

En breve tendrá lugar otra actuación con la obra «El redil», de excelente gusto artístico.

En resumen, la velada del sábado pasado fué un nuevo triunfo que recogió con mucha justicia el Cuadro artístico «Donosti-Zarra».—C.

Don José Manuel Tabuyo y Muro

JUEZ MUNICIPAL DE ESTA CIUDAD, EN FUNCIONES DEL DE PRIMERA INSTANCIA DE LA MISMA Y SU PARTIDO, POR HALLARSE EL PROPIETARIO EN USO DE LICENCIA.

HAGO SABER: Que el día catorce de noviembre y hora de las doce de su mañana, tendrá lugar en la Sala de audiencia de este Juzgado la subasta de los géneros procedentes de la quiebra del comerciante de esta plaza don Santiago Linazasoro y Bidasoro, expresados en los siguientes lotes:

Lote primero

Conteniendo máquinas para marcas corchos, para arreglar canillas, para limpiar botellas, para tostar café, una «Registradora Nacional», un taladrador, un aparato «Malligan» para vinos, una bomba eléctrica para trasiego, otra para fabricar gaseosa, una máquina «Expres» para hacer café y otros varios efectos formando un lote tasado en total en tres mil cuatrocientos cincuenta y cuatro pesetas y cincuenta céntimos.

Lote segundo

Conteniendo varias mesas de mármol con pies de hierro, otras de madera taburete, sillas, una prensa de copiar y otros efectos anejos tasados en mil setecientos cuarenta y tres pesetas y veinticinco céntimos.

Lote tercero

Conteniendo varias botellas vacías de vinos, sidras, champagne y gaseosas, vasos de cristal, sifones y garrafrones, tasado en total en doscientos cuarenta y una pesetas y veinticinco céntimos.

Lote cuarto

Conteniendo varias botellas de vino, jerez, manzanilla, quina Oporto y otros licores, tasados en junto en mil seiscientos cinco pesetas y diez céntimos.

Lote quinto

Conteniendo otras botellas de vino y licores varios garrafrones y barriles de lo mismo, tasados en mil quinientas cincuenta y cinco pesetas y cincuenta céntimos.

Lote sexto

Compuesto de botellas y medias botellas de licores y varios garrafrones de lo mismo, tasado en mil setenta y dos pesetas.

Lote séptimo

Compuesto de varias barricas, zafra para aceite, barriles, botellas de licores y otros efectos, tasado en seiscientos noventa y ocho pesetas y quince céntimos.

El detalle de los lotes que quedan enumerados se halla de manifiesto en la Secretaría del referendante para los que quieran examinarlo. Para tomar parte en el remate los licitadores deberán consignar previamente en la mesa del Juzgado el diez por ciento efectivo del valor de los lotes en cuya subasta deseen tomar parte y finalmente no se admitirá postura para ninguno de ellos que no cubra las dos terceras partes de la tasación dada a dichos lotes.

Dado en San Sebastián, a 28 de octubre de 1929.—José Miguel Tabuyo.—P. S. M., José María de Paternina.

Arquitectos Propietarios Contratistas

Calefacción por procedimientos modernos por cocina perfeccionados. Varias patentes en explotación. Más de 300 referencias en Guipúzcoa.

JUAN MEAZA, Concha, 13.—BILBAO
A. Urreiziti, "Amatxo-enea", T. 1-16-91
SAN SEBASTIAN

NOTICIAS

BRONCA Y CONTUSIONES.—A las tres de la tarde discutieron en el paseo de la Concha Gregorio Blanco, de 36 años, y Juan León García, de 38 años. De las palabras pasaron a los hechos y se propinaron algunos golpes, causándose varias contusiones. En la Casa de Socorro les asistieron, respectivamente, de una contusión y erosión en la región malar derecha y erosiones en la frente, de carácter leve, y erosiones en la cara, también leves.

El asunto pasó al juzgado correspondiente.

CIRCULO MERCANTIL E INDUSTRIAL.—Campeonatos de salón.—La inscripción para el campeonato de ping-pong quedará cerrada el próximo miércoles, día 13, lo que se advierte a los interesados para que pasen por Secretaría a dar sus nombres.

URIARTRIL DR. GRAU
cura Artritis, Reuma, Gota. Es el mejor disolvente del ácido úrico.

¡SEÑORA! ¡SEÑORITA! ¿Quiere usted recibir un rico vestido, confeccionado expresamente para usted, de lindísimas y caprichosas telas?
¡CABALLERO! ¿Quiere usted obtener gratis y hecho a su medida un precioso y elegante traje?

Lea la hermosa, la nueva, la sensacional y emocionante novela titulada

EN LA ERMITA DE LA MONTANA

obra sublime, sugestiva, preciosa, y en la que a todos sus suscriptores se les regalará al final de ella

Un magnífico traje de caballero, hecho de géneros de alta calidad, a medida, o un elegante vestido de señora, de ricos y modernos tejidos, igualmente hecho a la medida.

Esta colosal novela la sirve por suscripción al precio módico de 15 céntimos el cuaderno el Centro de Suscripciones de D. RAMON RIVERO, Moraza, 17; D. PABLO FERNANDEZ, Paseo Duque Mandas, P. 5.º, B-SAN SEBASTIAN, y la EDITORIAL ALBERO, Avenida Reina Victoria, 8.-MADRID.

ARTISTICO MUSICAL.—Esta Sociedad celebró el domingo el V aniversario de su fundación. Después de la misa celebrada en la parroquia del Antiguo se celebraron varios festejos intermedios, los que se reunieron a las dos de la tarde en espléndido banquete servido en el local de la Sociedad.

El presidente, señor Alberdi, pronunció algunas palabras al final de la comida, para hacer votos por la prosperidad de la Sociedad. Dió a conocer los propósitos que abriga de establecer unas clases gratuitas de solfeo y preparación musical, para los niños pobres del barrio, esfuerzo éste que debía apoyarlo el Ayuntamiento, ya que no es posible que todos los niños del populoso barrio acudan a la Academia de la calle de Garibay, tanto por la distancia como por el gasto diario que supondría el viaje en tranvía de los pequeños estudiantes. Para estas clases se han ofrecido varios socios, profesores de música, cuyo rasgo agradeció el presidente.

De sobremesa se hizo un poco de música: el socio señor Cabañas cantó algunas composiciones vascas, y ya la fiesta puede decirse que se prolongó en puente hasta el baile familiar, que dió comienzo a las diez de la noche.

Un año más en la vida de esta modesta Sociedad, que promete, por el entusiasmo y constancia de sus miembros, conquistarse muy pronto un merecido galardón.

REGISTRO CIVIL.—En el día de ayer se hicieron las siguientes inscripciones:
Nacimientos: Hilario Ormazabal Cuesta, Mariano Urreiziti Nicolarena, Fernando Maiz Uzo, Hedefonso Juntas Hernández, Ramón Martínez Ruiz.

Funciones: Eleuteria Irure Gangutia, Joaquín Latierro Aldasoro, Ignacia Praderre Arruti, Martín Gorostidi Plazaola.

AGRUPACION ARTISTICA DE LA CASA DEL PUEBLO.—El magnífico aspecto que presentaba el salón de la Casa del Pueblo, lleno, hasta el extremo de estar ocupadas las escaleras, confirmó plenamente nuestras esperanzas de que, el «Juan José», haría el milagro de despertar dormidas inquietudes.

Todos los factores se aunarán para que así fuera: marco apropiado, público e intérpretes, que motivaron el lleno a que aludimos, el interés con que el auditorio siguió el desarrollo de la farsa y la cuidadísima interpretación del Cuadro artístico, que merece párrafo aparte.

El Cuadro puso en esta obra a contribución toda su reconocida valía, influenciado, seguramente, por el ambiente de obra y público, y tan hondamente sintieron ésta, de tal forma se adueñaron los intérpretes de la psicología de sus respectivos personajes, que supieron hacer llegar al público esos sentimientos, labor que fué premiada con estruendosas ovaciones.

A la vista de todas estas consideraciones, esta entidad, animada por este tan rotundo éxito, y atendiendo las numerosas indicaciones recibidas, ha acordado volver a poner en escena el «Juan José» el próximo domingo, día 17, a las seis y media de la tarde.

Hemoglobina líquida Dr. GRAU
Anemia, pobreza de sangre, inapetencia, debilidad.

BOLETIN METEOROLOGICO (día 11).—Altura barométrica reducida a 0º y en m/m.: nueve de la mañana, 772'4; siete de la tarde 767'2. Temperaturas centesimales: máxima, a la sombra: 14'2; mínima, 9'0. Humedad relativa o fracción de saturación: nueve de la mañana 84; siete de la tarde, 80.



Compañía naviera SOTA Y AZNAR

SERVICIO RAPIDO SEMANAL DE PASAJES A BARCELONA EN 12 DIAS

El viernes, 15 del corriente, saldrá del puerto de Pasajes el buque-moto

"AYALA-Mendi"

admitiendo carga para los puertos de SANTANDER, VIGO, SEVILLA, HUELVA, MALAGA, ALMERIA, ALICANTE, VALENCIA, TARRAGONA y BARCELONA.

SERVICIO ORDINARIO.—El lunes, 18 del corriente, saldrá del puerto de Pasajes el vapor

"Andraka-Mendi"

admitiendo carga para los puertos de SANTANDER - GIJON - MUSEL - FERROL - CORUÑA - VILLAGARCIA - VIGO - SEVILLA - BONANZA - HUELVA - CADIZ - MALAGA - ALMERIA - CARTAGENA - AGUILAS - ALICANTE - VALENCIA - SAGUNTO - TARRAGONA y BARCELONA, y con transbordo para ISLA CRISTINA - AYAMONTE - ALGECIRAS - CEUTA - MELILLA y ADRA.

Para fletes e informes, dirigirse a sus consignatarios:

Sres. HIJOS DE JULIAN DE SALAZAR, S. en C.

PASAJES.—Teléfono 50-27

500 abrigos de piel a cualquier precio

Seguimos liquidando toda la existencia en PELETERIA: Abrigos, 75 pesetas; Renards, 25 pesetas; Echarpes, 20 pesetas; Martas, 25 pesetas; Chinchillas, ocho pesetas; Oposum, cinco pesetas; Petit-Grís, cinco pesetas. Infinidad de pieles sueltas, gran moda, desde UNA peseta.

NOTA.—Cuello y cartera Renard-Mufflou, 10 pesetas.

Unica fábrica en peletería

Hernani, 21 * SE ALQUILA EL LOCAL * Esquina Andía

MAQUINARIA MODERNA para TRABAJAR la MADERA

Guilliet Hijos y C.ª (S. A. E.)

ESPERA LA VISITA DE USTED EN LAS EXPOSICIONES DE

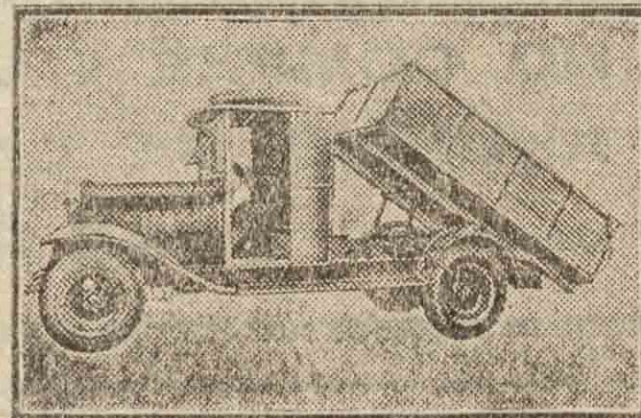
SEVILLA

BARCELONA

Pabellón de Maquinaria, "stands" 756 al 763 y 772 al 779.

Palacio de Textiles, grupo IV, núm. 14 y Palacio Meridional, grupo A, números 33 y 34.

Unicos representantes para Guipúzcoa, Álava y Logroño Portal y Moro Buen Pastor, 1.—Telf. 10.90º — SAN SEBASTIAN



Volquete CHEVROLET Modelo 1929

sin estrenar, listo para trabajar, se vende en buenas condiciones. Dirigirse a la

Agencia CHEVROLET Bidebarrieta, 19 Teléf. 3-6-7 EIBAR

Fíjese

que continúa con el mayor éxito la LIQUIDACION de todos los artículos de calzado

CASA AMBIELLE

URBIETA, 18

Zapatos de piso crepé para señoras y caballeros, a precios muy reducidos

Brodequines para chicos, irrompibles, más baratos que en fábrica

Precios jamás conocidos

ZAPATILLAS SILENCIOSAS, desde ...	1'— pesetas par
CHANCLOS DE GOMA, desde ...	4'— » »
ZAPATOS TAFILETE SEÑORA, desde ...	3'90 » »
BRODEQUINES OSCARIA PARA CABALLERO, desde ...	9'90 » »

Antes de hacer inventario tenemos que reducir nuestras exorbitantes existencias

— NADA DE SALDOS —

Primera Casa en Guipúzcoa que expone siempre últimas novedades

AMBIELLE

HERNANI, 27

AMBIELLE

EN OBSEQUIO A LA DISTINCION CON QUE NOS HONRA NUESTRA NUMEROSA CLIENTELA, SEGUIREMOS OBSEQUIANDO DIARIAMENTE CON LA VENTA DEL DIA.

AYER, LUNES, 11 DE NOVIEMBRE, FUE FAVORECIDO EL TIKET Núm. 662.

AL POSEEDOR DEL MISMO ROGAMOS PASE A RECOGER SU IMPORTE.

LIQUIDACION AMBIELLE —:— Urbietta, 18

VISITENOS ANTES DE HACER SUS COMPRAS

PERCEN POR INSTRUCCION
... UNA PESETA ...

ANUNCIOS ECONOMICOS

REFORMANDO LA ADMS.
... 1,35 PESETAS ...

ABRIGOS caballero y niño, todos tamaños. Vicente Almeida y Compañía. Pescadería, 12.

ABRIGOS para niñas, todos tamaños. Vicente Almeida y Compañía. Pescadería, 12.

ACADEMIA "Estornés". Contabilidad. Cálculos. Comercio. Idiomas. Correspondencia. Taquígrafía. Mecanografía. Legazpi, 5.

A COMER buenas salsas en la sidrería Ayes-tarán: platos clásicos, sidras del país, chacholí y vinos. Esterlines, 8. Teléfono 1-32-26.

ADMITO huéspedes; casa moderna, soleada, habitaciones exteriores. buen trato. Paso Colón, 5. primero, derecha.

AGENCIA B. Pastor, coloca gratis chicas informadas, dentro, fuera. Casa antigua, seria y acreditada; muchas plazas.

AGENCIA B. Pastor, dispone buenas nodrizas criar casa padres o su casa, certificado médico; necesito institutrices.

AGENCIA B. Pastor, dispone plazas de amas; interinas fijas, todo; camareras, 75, propinas; bares y pinchas.

AGENCIA B. Pastor, dispongo 80 chicas informadas, aptas; cocineras, doncellas, todo, niñas, pinchas e interinas. Tlef. 1-3-06.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Hacen falta cocineras, doncellas, chicas para todo, bares y hoteles, y amas secas.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5, ofrece muchachas para todo: cocineras, doncellas y todo personal doméstico. Teléfono 1-24-94.

ALQUILASE piso amueblado, céntrico; calefacción, ascensor, baño, económico, o tomaría familia en pensión. Teléfono 1-43-03.

ALQUILO baratos local y bodega, cabida dos coches. Informarán: Zubieta, 11, comestibles.

ALQUILO hermoso gabinete interior, con una cama, derecho a cocina o solo dormir. Easo, 23. segundo, derecha.

ALQUILO local 280 m., 150 ptas. mes, y piso 4750 mes (Ategorrieta); local pequeño, 65; piso, 133 ptas. mes. Usandizaga, 21, portero.

ALQUILO medio piso amueblado: comedor, baño, económico, o gabinetes dormir, con o sin pensión. Miracruz, 17, C, 2.º, izquierda.

ALQUILO 2.º piso amueblado; 5 camas, comedor, baño y gas; más barato que su renta, por ausencia. Agencia San Julián.

AL REY del Jamón Serrano, Trévez y Jabugo. Morcillas de Estella y asturianas recibe todas las semanas. Pescadería, 3. T. 1-22-98.

ANILLOS de sello, alianzas, pulseras, medallas, pendientes, collares oro ley y los mejores precios. Relojería Estivill; Vergara, 8.

ATENCION. Almoneda permanente. La casa que más barato vende, precios sin competencia, ocasiones verdad. Ifigo, 12, tienda.

A 4 Ptas. Limpio trincheras y trajes de caballero; impermeables plumas a 3 ptas. en 24 horas. Plaza Constitución, 17, segundo.

CARABINERO retirado, se ofrece para ocupar cargo portería, cobrador, ordenanza o similar. Razón en esta Administración.

CARRO panadero en buen uso, se compra. Ofertas: Urbiete, 6, tienda.

CASAS pago en 30 años construye el "Banco Ahorro Construcción". Tomás Carasa. Villa "Inesita" (Ategorrieta). Teléfono 4.061.

CLARA URANGA, profesora en partos; pensión para embarazadas. "Villa Shanti-ene" (por el matadero) Ulla. Teléfono 1-45-78.

COCINERA, sin sisar, con buenos informes, de fidelidad, pericia y trabajo, ganará 70 pesetas mensuales en Garibay, 17, segundo.

COMPARIA aparato gas, calentador agua baño, de segunda mano. Dar precio y marca. Vergara, 8, tienda.

COMPRARIA ocasión taladro de columna hasta 25 milímetros. Avisar teléfono 1-32-91.

COMPRARIA de ocasión diccionario "Español". Informarán en esta Administración.

COMPRO papeleta de máquinas de coser y gramófonos; reparación de las mismas. Plaza Escuelas, número 1, vaciador.

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y papeletas del Monte de Piedad. Legazpi, 9. "Al Centro de Ocasión."

COMPRO oro, plata, platino, brillantes, papeletas Monte, mantones Manila; pago todo su valor. Vda. de Romero. P. Guipúzcoa, 8.

DESEA el mejor carbón, que sea de duración "Trust Minero". Plaza Easo, 1. Teléfono 1-39-34. Carbonería.

DESEO gabinete exterior para oficina, piso primero, calle céntrica. Dirigirse a iniciales A. C. Sánchez Toca, 3, tercero, derecha.

DESPERTADORES de bolsillo, pared y sobremesa, centenares formas diferentes, los más baratos. Relojería Estivill; Vergara, 8.

DISCOS gramófonos y muebles de ocasión. La casa que más barato vende. Compra y venta de los mismos. Ifigo, 5.

DOS CAMITAS con barandilla y somier, 70 por 140, en buen estado, se venden. Plaza Centenario, 6, principal, derecha.

ORQUERIA Felipe. Especialidad en cremas y ceras, colonia, depilatorios, mata chinches y cucarachas 0'90 todo. Nav. S. Lorenzo, 12.

"EL AS" del bacalao", recibe el mejor de curación natural. "Rocal", "Escocia" y "Lan-ga". Pescadería, 3, comestibles finos. T. 1-22-98.

EN TOLOSA se traspasa bar por no poderlo atender sus dueños. Dirigirse: Calle Beotivar, número 7.

ESPLENDIDAS habitaciones. trato inmejorable, céntrico, confort, para personas estables; salón lectura. Teléfono 1-43-03.

GANGA. Vendo piso en 8.500 ptas.; otros en 15.000 y en 24.000, 9 habitaciones; más facilidades pago. Usandizaga, 16, 1.º, dcha.

HACE FALTA chico de 15 a 18 años que entienda en el pulimento. Informarán: San Lorenzo, 12, tienda.

HACE FALTA barbero para sábados y domingos. Calle Matia, letra Q. (Antiguo.)

HACE FALTA muchacha para todo, que sepa de cocina; inútil presentarse sin buenos informes. Miracruz, 28, A, portería.

HACEN FALTA chalequeras. Calle Easo, número 4.

HACEN FALTA dos aprovechantas y una aprendiz de sastrá. Aldamar, 30.

HACEN FALTA oficial y aprovechanta de modista. Informarán: Easo, 13, segundo.

HACEN FALTA oficiales, oficiales y segundas. Balenciaga.

HACE FALTA una aprendiz adelantada de modista. Trueba, 9, segundo, derecha.

HERMOSO piso amueblado todo confort, 150 pesetas mes. Paseo Salamanca, 11.

HUEVOS del día, a domicilio, encargándolos por escrito al aviícola Francisco Pérez. Casa "Murgui-erota" en Astigarraga.

LIMPIO trincheras, gabardinas y plumas a 4 y 5 pesetas; repaso y entrego al día siguiente. Usandizaga, 29, quinto, derecha.

MILLARES de relojes pulsera y bolsillo, las mejores marcas, precios los más bajos, enorme surtido. Relojería Estivill; Vergara, 8.

MUEBLES, gran lote. dormitorio tres cuerpos, nogal y comedor roble, modernos, 150 pesetas; somiers, mallas. Urdaneta, 4, Anglés.

MUSICOS: Véndese barata, contado, plazos, flauta "Bohem", plateada, nueva, buen sonido y afinación. Esterlines, 14, segundo.

NODRIZA, se ofrece para criar en su casa, leche de dos días. Informará: Doctor Aranzadi. Zumárraga.

NOVELAS, léanse cómodamente en casa, semiratis, suscribiéndose Biblioteca Popular Aurora. Guetaria, 15, primero.

OCASION. Torpedo "Peugeot" 5-HP., 4000 kilómetros recorridos, toda prueba, ptas. 3.000. Alejandro Apellánz. (Eibar). Teléfono 3-67.

OCASION. Vendo máquina "Singer", armario de luna y colgador para tienda. Plaza de Guipúzcoa, 8, tienda.

PELLIZAS sobre calidades buenas. Vicente Almeida y Compañía. Pescadería, 12.

PEQUEÑO caserío de vacas, vendo en 11.000 pesetas; villita con 6.000 m. terreno en 6.000 duros. Tomás Ilarramendi. Hernani.

PERDIDA de pendiente desde la plaza de la Brecha (pescadería) a General Echagüe. Se gratificará en Aldamar, 10, carnicería.

PERDIDA de gafas metálicas, estuche aluminio, calle Vergara y Guetaria. Gratificarán: Larramendi, 4, primero, izquierda.

PERSONA formal y con muchos años de práctica, se ofrece para cobrador o cosa análoga. Informarán: Usandizaga, 16, 5.º, derecha.

PRESTO DINERO al 5 1/4 por 100 sobre casas, pisos, villas y caseríos. Itina Regenta, 3 Garmendia.

ROBOS, incendios, etc., evítanse con los relojes para la vigilancia de varios departamentos. Relojería Estivill; Vergara, 8.

SASTRE económico. Trajes a medida, vueltas, reformas; especialidad gabanes. Aguirre Miramón, 4, segundo, 2. (Gros.)

SASTRE. Hechuras de traje o gabán, 25 ptas.; con forros, 40; cortador de 1.º vueltas y reformas económico. S. Bartolomé, letra P, 2.º.

SASTRA. Se arreglan y se da vuelta a gabanes y trajes caballero a precios económicos. Fermín Calbetón, 5, quinto.

SE ALQUILA habitación amueblada a dos huéspedes o matrimonio, con o sin pensión, derecho cocina. Salud, 12, primero, C.

SE ALQUILAN gabinetes exteriores o se admiten dos huéspedes para todo el año; precios económicos. General Lersundi, 9, 3.º.

SE ALQUILAN habitaciones amuebladas, con pensión o sin ella; sol, ascensor y baño, económico. Usandizaga, 17, quinto, izquierda.

SE ALQUILA piso 1.º muy soleado, con cuatro habitaciones y baño; renta, 80 ptas. Razón: Bermingham, C. portería.

SE ALQUILA planta baja con habitación soleada. Calle Isasi, 13.—Eibar.

SE ALQUILA un gabinete. San Lorenzo, 6, segundo, derecha.

SE DAN VUELTA a trajes de caballero; especialidad gabanes y gabardinas, y se planchan trajes. Calle Easo, 19, segundo, izq.

SE DESEAN un amigo o dos huéspedes como en familia; teléfono y cuarto de baño. San Martín, 30, entresuelo.

SE DESEA piso amplio bien soleado, en sitio céntrico. Escribid a O. P. a esta Admón.

SE LIMPIAN trincheras, trajes de caballero y Sra. a 4 y 5 ptas, en 24 horas. Zubieta Hermanas. Aldamar, 30, 5.º, izq. Teléfono 13.162.

SE LIMPIAN trincheras y trajes caballero y señora en 24 horas, a 4 y 5 ptas. Zubieta Hnas. Aldamar, 30, 5.º izquierda. T. 13.162.

SE NECESITA dinero para colocar 1.º hipoteca de pisos y casas, dentro la ciudad; interés, 7 por 100 año. Usandizaga, 16, 1.º, dcha.

SE NECESITAN buenas oficiales de trincheras. Peña y Gcñi, 12, quinto, derecha.

SE NECESITAN chicas para trabajos en trincheras. Usandizaga, 7, primero, izquierda.

SE NECESITA una aprendiz para recados. Informarán en esta Administración.

SEÑORA, compartiría con señora o señorita servicio y piso en sitio céntrico. Informarán en esta Administración.

SE PRECISA, pequeño préstamo para negocio en marcha que deja buenos rendimientos. Con garantía. Dirigirse a I. J. a LA VOZ

SE TRASPASA bar con bodega y primer piso, regalado, buena clientela; buen sitio y poca renta. Informarán en esta Admón.

SE VENDE o cede en buenas manos perro "Fox-terrier". Dirigirse de dos a cuatro de la tarde: Usandizaga, 29, quinto, A.

SE VENDE un coche de niño en buen uso, económico. Calzada de Egula, 4, primero, puerta número 6.

SE VENDE un piso bonito en Embeltrán, 6, cuarto, derecha. Razón: Euskal-Erria, 9, tercero, derecha.

SE VENDEN 25 discos de gramófono, dobles, a 1'75 ptas. Informarán: Miracruz, 17, bis, tercero, derecha; de 12 a 2.

TRAJES buzo, a 8, 10, 12, 15, 18 y 20 pesetas. Vicente Almeida y Compañía. Pescadería, 12.

TRAJES, a 3 ptas. se limpian y planchan, de señora y caballero; especialidad en trincheras y abrigos. Callejón de Arroca, B, tercero.

TRASPASO bar con éxito seguro en comidas: renta barata, piso 1.º, parte vieja. Escribid: Recalde, a esta Administración.

TRASPASO bonita tienda comestibles, con facilidades, por dedicarme a otro negocio, urgente. Razón esta Administración.

URGE, por tener que ausentarse, venta salamandra y muebles, en Embeltrán, 12, 4.º.

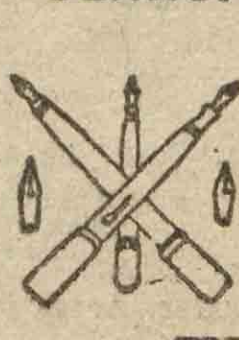
VENDESE de ocasión máquina bobina central "Singer", como nueva, y otra de mano San Martín, 6, entresuelo.

VENDO baratísimo 4.000 tejas canaleta, y una partida de tablones, castaño y roble. Tomás Ilarramendi.—Hernani.

VENDO fresadora. Dirigirse: San Francisco, número 15, segundo.

500 MODELOS diferentes en relojes de pared, cuco y codorniz; carillones de varias campanas. Relojería Estivill; Vergara, 8.

CLINICA ESTILOGRAFICA



Reparación garantizada de plumas de todas marcas plumilla: ORO, piezas recambio de toda clase de plumas. El especialista señor Manuel garantiza todas reparaciones Waterman's, Swan Conklin y similares.

URBIETA, 15 (Vaciador)

Cartelera de espectáculos

FRONTON MODERNO—Grandes partidos de pelota para hoy, a las cuatro menos cuarto de la tarde. Primer partido, a pala, Solozábal y Quintana III contra Azurmendi I y Lejona; segundo, a punta, Acha y Ardanza contra Urizar y Solabarrieta.

TEATRO VICTORIA EUGENIA. — Rambal. Compañía de comedias, dramas y obras a gran espectáculo. A las seis y media de la tarde y diez y cuarto de la noche, la interesante obra en doce cuadros "Los Miserables".

TEATRO DEL PRINCIPE. — Compañía cómica Pedro Sepúlveda—Salvador Mora. Funciones para hoy, martes: A las seis y media de la tarde, la comedia en tres actos "El Filón"; a las diez y cuarto, la comedia en tres actos "Las de Caín".

SALON MIRAMAR. — Sesiones cinematográficas a las seis menos cuarto, siete y media de la tarde y a las diez y cuarto de la noche. "Los últimos veleros", cinta del natural; gran estreno "Paramount", la comedia en siete partes "Sangre deportiva".

PALACIO DE BELLAS ARTES. — Sesiones continuas de cinematógrafo de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto. Gran estreno "Prodisco", la interesante cinta en seis largas partes "La Incredula".

TEATRO TRUEBA. — Sesiones de cinematógrafo continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto de la noche. El vigoroso drama en siete partes titulado "La batalla de los sexos".

TEATRO CINEMA PETIT-CASINO. — Cinematógrafo. Sesiones continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto. La interesante película en nueve partes titulada "Orquídeas salvajes".

TABERNA VASCA. — Todas las noches grandes festivales de cabaret, actuando hermosas bailarinas de salón. Brillante orquesta.

DANCING LA BOMBILLA. — Sesión de cabaret de once noche a cuatro de la mañana.

E. A. J. 8-UNION RADIO SAN SEBASTIAN. — Programa para hoy, martes: Concierto sinfónico a gran orquesta, con un variado y selecto programa, a las diez de la noche.

Academia de corte Sagardoy

En esta academia pueden las discípulas aprender a cortar, coser y probar toda clase de prendas fantasía y sastré. Habitaciones separadas para señoritas. También pueden aprender solo a cortar en quince días con blanca y color de señora, caballero y niños. Calle de Urbiete, 58, segundo (frente a Bellas Artes.)

Almorranas Ulceras Varice

Curación radical por simple inyección intralora — PROSTATITIS: Tratamiento científico, sin dolor ni operación. Curación de todas sus molestias. Éxito garantizado en a forma que se desee.—Angel de Garazabal, médico Clínico, Florida 47 VITORIA.

Gran liquidación

La fábrica de impermeables "El Gran Mundo" liquida trincheras, gabardinas, gabanes cuero y de paño, impermeables plumas y doble tela, para mucha agua; todo rebajadísimo por retirarse del negocio.

HERNANI, 9 (frente al Gran Casino)

Academia de corte

En quince días se compromete a señora Eugenia Iza a enseñar a cortar a sus discípulas toda clase de prendas (blancas y de color) de señora y caballero y niños. Sistema práctico y más moderno. Se habla vascuence y castellano.

SAN MARTIN, 29, cuarto, izquierda.

Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL
Piel y secretas. Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6
Avenida de la Libertad, 43.—Telf. 1-27-60.

RAMON JUSUE

Especialista en enfermedades de la mujer y partos. Consulta de 3 a 5
CAMINO, 4, segundo :: Telf. 1-40-90

ACUMULADORES PARA RADIO

TUDOR

30AD. ESPAÑOLA DEL ACUMULADOR TUDOR
BENDONA, 4... BILBAO

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

PRECIOS DE SUSCRIPCION
En San Sebastián: 6 meses, 6 pesetas; 1 año, 12 pesetas; 2 años, 24 pesetas. En el resto de España: 6 meses, 9 pesetas; 1 año, 18 pesetas; 2 años, 36 pesetas. En el extranjero: 6 meses, 17 pesetas; 1 año, 35 pesetas; 2 años, 66 pesetas. En América con Sur: los mismos precios que en Guipúzcoa.

Teléfono Urbano 1-00-24

Teléfono Interurbano 1-09-39

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

Apartado de Correos núm. 46

Dirección Telegráfica "VOZ"

SUCESOS DE DOS DIAS

Un recluso escapa de la cárcel de Ondarreta y otro es capturado cuando intentaba fugarse

Aparece un hombre muerto sobre la vía férrea. - Dos hombres arrollados por el tranvía de Tolosa

UN HOMBRE ARROLLADO Y MUERTO POR UN TREN

En la madrugada del domingo fué hallado en el kilómetro 639 de la vía férrea del Norte, término de Lezo, el cadáver de un hombre de unos cincuenta años, de aspecto obrero. El cuerpo fué encontrado cerca del puente entre Rentería y Lezo, en el punto denominado "Alkate". Presentaba el cadáver un golpe en la región temporal, con fractura de la base del cráneo, y un pie destrozado. Estaba vestido con una blusa, y no se le halló ningún documento que sirviera para su identificación.

El Juzgado ordenó el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito del cementerio de Lezo.

Probablemente es trata de un obrero de La Papelera, que fué arrollado por algún tren de mercancías cuando se dirigía por la vía a la fábrica.

Se le practicará la autopsia y se harán las gestiones pertinentes para su identificación.

CASERO ARROLLADO POR EL TRANVIA

También el domingo, en jurisdicción de Villabona, un tranvía de la línea de Tolosa arrolló a Vicente Pagola, que resultó con heridas de importancia, de las que fué asistido por el facultativo de la villa.

Vicente iba conduciendo un carro de bueyes, que se interpuso en la vía en el preciso momento de llegar el tranvía, por haberse espantado las bestias al paso de un automóvil.

UN PANADERO GRAVEMENTE HERIDO POR EL TRANVIA DE TOLOSA

Ayer, próximamente a las nueve y media de la mañana, ocurrió otro grave atropello en la carretera general, término del Antiguo.

Con dirección a San Sebastián había salido de las vías de la fábrica de Lizariturry y Rezola el motor de mercancías número 54, de la línea de Tolosa, arrastrando tres vagones cargados con cemento. Conducía el tranvía Martín Amantegui Tejería, de treinta y dos años, con domicilio en un caserío de Andoain.

Cuando el tranvía entraba en las agujas de la carretera del Antiguo, salía de la Cooperativa de la fábrica de Lizariturry el panadero llamado Ventura Ugarte, de treinta y siete años. Distráido, fué a atravesar la carretera, sin darse cuenta de la proximidad del convoy eléctrico. Aunque el conductor hizo sonar la campana del coche y los frenos funcionaron inmediatamente, el atropello no pudo evitarse. Ventura fué arrollado por el coche motor, sufriendo heridas de gravedad.

Con toda diligencia se le trasladó a la Casa de Socorro, donde el médico y los practicantes de guardia procedieron a practicarle una delicada cura, que duró casi dos horas. El desgraciado sufría una herida contusa en la región superciliar izquierda, contusión en la región costal del mismo lado y abdomen, herida contusa en la región anal y sacro cóxigea, con dilaceración del tejido celular de la región sacra. Pronóstico muy grave.

Desde la Casa de Socorro fué trasladado a la clínica de San Ignacio, donde se le instaló convenientemente.

El conductor del tranvía fué conducido por el rural de servicio en el Antiguo a la Comisaría de Vigilancia, donde prestó declaración del suceso. Quedó detenido a disposición del Juzgado correspondiente.

FUGA DE UN PRESO

De la cárcel de Ondarreta, donde sufrían condena por varios robos cometidos en establecimientos de la localidad, se fugaron ayer dos reclusos, llamados Juan González Álvarez, apodado "Cabeza de buque" y Pablo García Muñoz.

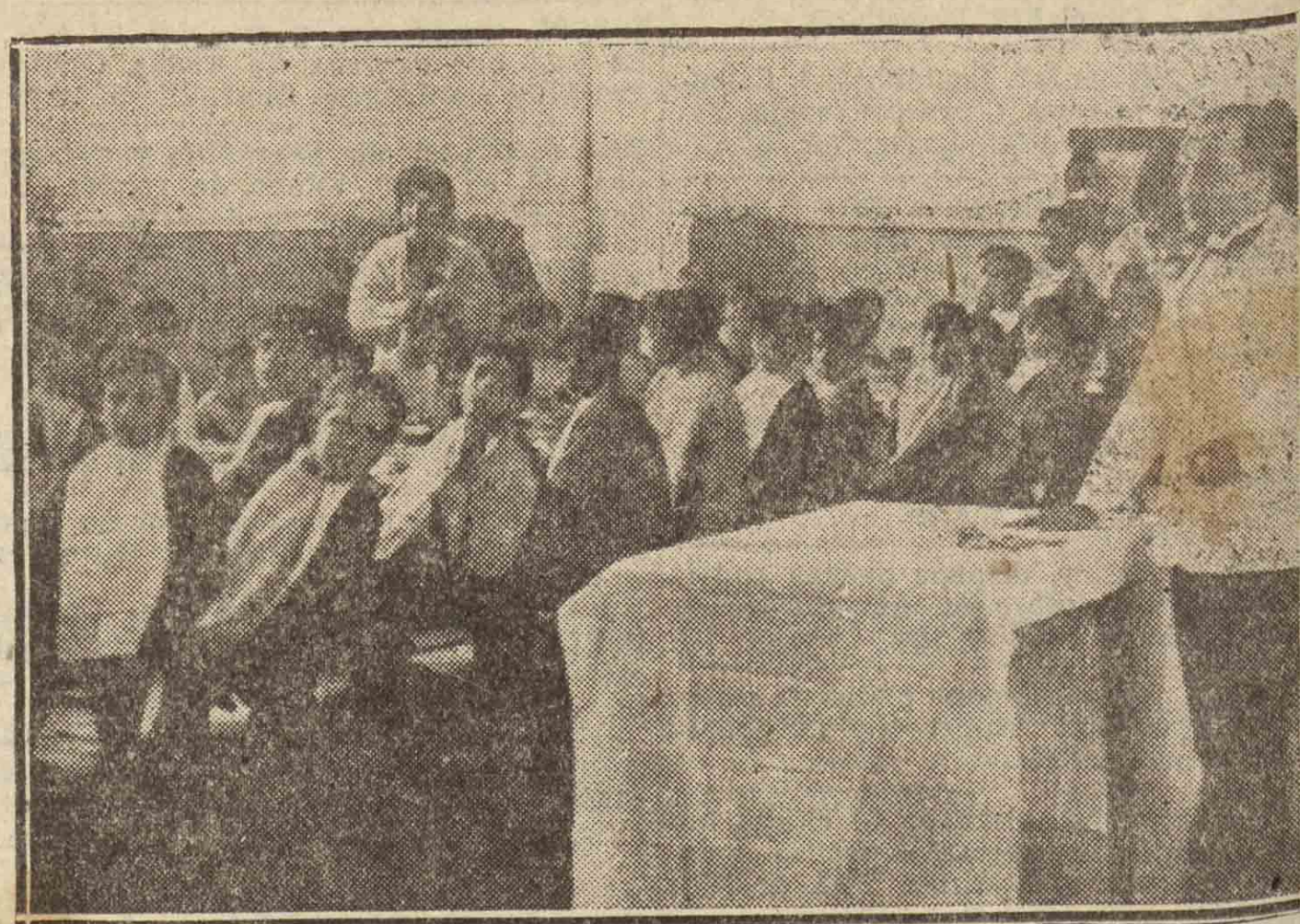
El primero hace aún pocos meses cometió un importante robo de dinero y efectos en un establecimiento de óptica cercano a la Avenida y en una zapatería del mismo radio. También en el haber del otro sujeto figuraban robos, de los que en su día dimos cuenta.

Al hacerse la requisa de todas las noches en la cárcel, los vigilantes no encontraron nada anormal en la celda número 22, que fué de donde los presos se fugaron.

Se supone que después del toque de silencio el "Cabeza de buque" se dedicó a limar los barrotes de la celda que ocupaba, valiéndose de una lima de las llamadas de pelo, cuya procedencia se ignora. Para dar cabida al cuerpo, el preso tuvo que limar la reja en forma de cruz, es decir, por cuatro de sus bases, tarea en la que debió de emplear toda la noche, pues los barrotes son bastante gruesos.

Según parece, la fuga la tenía premeditada, en combinación con otro recluso que ocupaba la celda número 26, o sea el llamado Pablo García. Ayer, después del toque de diana, los vigilantes abrieron las puertas de las celdas a los presos, para que sacaran, según costumbre, la basura de la limpieza allí efectuada. Aquel momento fué aprovechado para la fuga.

González avisó a su compañero, quien aprovechando un momento en que nadie podía sorprenderles, pasó a la celda número 22, cuyas rejas habían sido limadas durante la noche. Los dos presos ganaron la



Ayer se inauguró el servicio de las Cantinas escolares para los alumnos de las escuelas públicas. Los clientes de la Cantina de Amara disponiéndose a devorar el primer menú de la temporada. (Foto Guerequitz)

ventana y salieron sobre una tapia, que da precisamente sobre la ventana de esta celda. Gateando por la tapia, para no ser descubiertos, recorrieron así unos cuatro metros, hasta donde la tapia termina en un pabellón que estuvo destinado a cierta dependencia de mujeres reclusas. De aquí saltaron al suelo, siéndoles fácil llegar al foso que bordea el edificio, pues tan sólo les separaba una puerta de madera, con flojo pestillo, utilizada para el paso de un patio a otro de las dependencias de la cárcel.

Los dos presos, ya en el foso de la cárcel, debían saltar la tapia para escapar por la carretera, probablemente por el lado de Igueldo, como lugar más seguro para escapar a la vigilancia. No obstante, su osadía les llevó hacia la puerta principal, donde hacen guardia cuatro soldados. Cuando cautelosos se dirigían hacia la puerta, cuya verja estaba abierta, uno de ellos fué sorprendido por una de las mujeres del personal de la cárcel, quien le preguntó qué hacía por allí y a dónde iba. El fugado apretó el paso, aunque seguido de cerca por la mujer, que sospechaba las intenciones del que había reconocido como un preso. Al llegar cerca de la verja dió la voz de alarma y los soldados, para no dejarles pasar, corrieron a su encuentro.

Al verse sorprendido, el fugitivo volvió sobre sus pasos, corriendo por el foso, en busca de salida. Casualmente habían estado terabajando la víspera unos linterneros del Ayuntamiento y habían dejado en el foso una escalera de doble hoja. Aprovechando esta circunstancia, el fugado la colocó so-

bre un montón de piedras que había junto a la tapia y así la escaló, saltando a una buerta próxima. Los soldados hicieron dos disparos para amedrentarle, y esto sirvió para llamar la atención del guardia rural Luis Berasategui, que salió inmediatamente de su garita, corriendo hacia el lugar de donde procedían los disparos. Al ver al "Cabeza de buque" que escapaba por la huerta le dió el alto, apuntándole con la pistola, argumento que convenció al fugitivo para desistir de su propósito. En tanto el otro sujeto había ganado la calle, tomando rumbo desconocido.

Dictadas las órdenes oportunas, se hizo una batida por los alrededores de la cárcel, practicándose un registro por las casas inmediatas. En el portal de una de estas viviendas de Ondarreta fué hallada una gabardina, prenda que pertenecía al fugitivo Pablo García.

Durante todo el día de ayer la Guardia civil y la Policía practicaron pesquisas para dar con el paradero del fugado.



San Sebastián hace 80 años

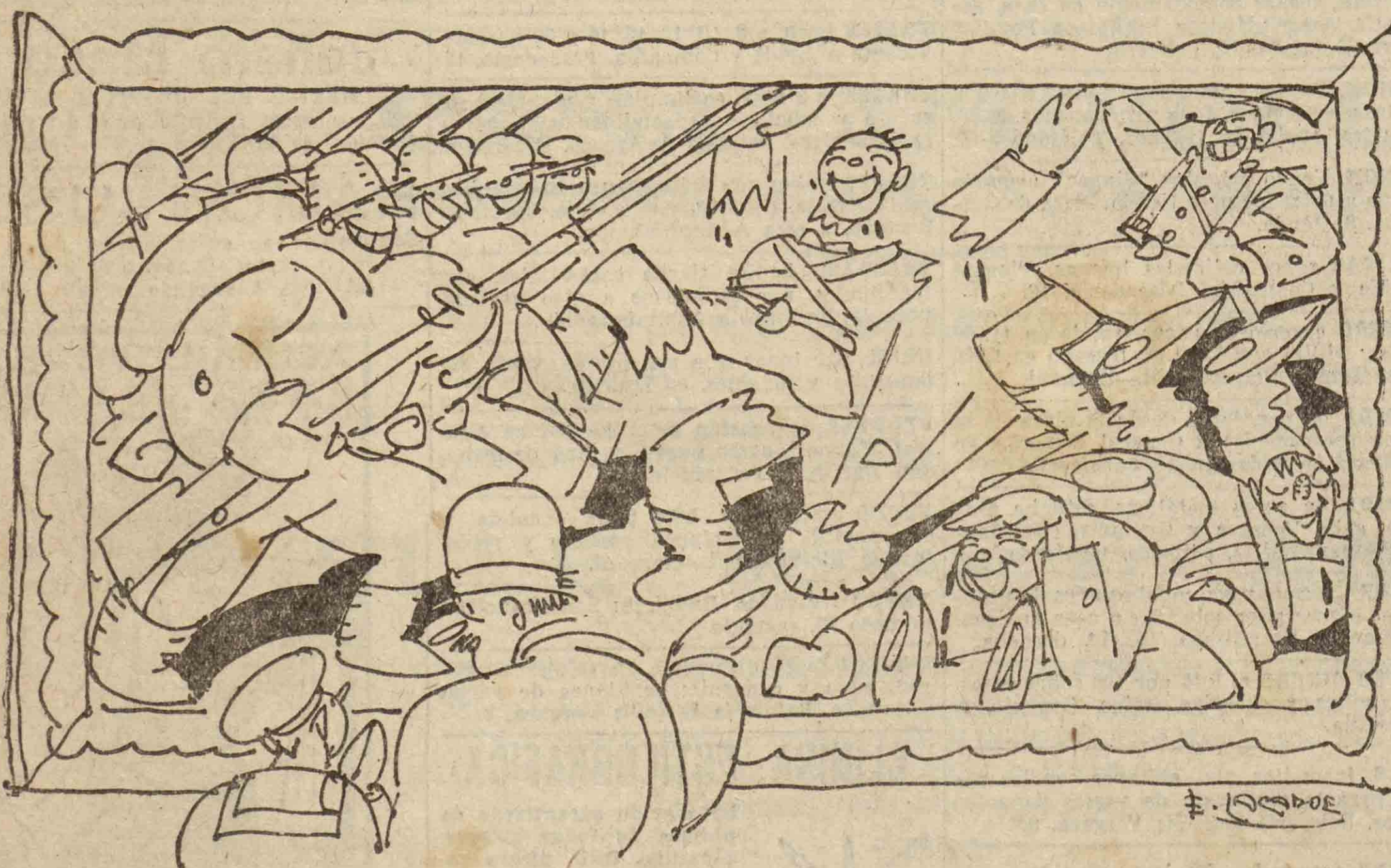
12 NOVIEMBRE 1899.—Fué domingo y estuvieron de suerte los que trabajaban durante la semana y no tenían más días para pasar los domingos. Durante el día se defendía muy bien, colocándose en lugares "estratégicos" donde daba el sol y no soplaban el cierzo del Norte, pero por la noche ya no hubieron más remedio que "difiarla" como Felipón, y sacar capas y abrigos, porque como no había sol, el Norte venía cargado de pulmonías, deseando adjudicarlas. Durante el día, el paseo favorito. Ategorrieta. Por la noche, la Avenida. Durante la tarde, Rentería y Hernani. Como entonces no había cines, ni tantos bailes como ahora, la gente se metió en los cafés y en el Teatro Principal, que tuvo unas tardes formidables. En la plaza de toros también hubo mucha gente y algunos de los "toreros" salieron verdaderamente "confortados" pues hubo un novillo que arrojó coscorrones sin consideración ninguna, aunque sin más consecuencias que la creación de algunos "condenados", de los que se curaban con árdua y dolían más al día siguiente.

Ya se conocían los nombramientos hechos por el Consejo de Administración don Al. Guipúzcoa. Fué nombrado contador don Alberto Carrión y Carmendia, que lo era del Banco de Bilbao; cajero fué nombrado don Enrique Maestre, que era auxiliar de caja de la Sucursal del Banco de España, y secretario don Pedro de Unzueta y Gómez, abogado, perito mercantil y catador de la Escuela de Comercio de Bilbao.

Brillante de veras estuvo el primer concierto celebrado en Bellas Artes por los elementos de la Sociedad Económica Vascongada. A los elementos de la Academia se unieron voluntariamente otros "amateurs", constituyendo una nutrida orquesta, que a las órdenes del maestro Larrocha, interpretó un magnífico programa, en el que figuraban obras clásicas. Para el invierno próximo se preparaban algunas novedades musicales.

Para la tarde de este día estaban convocadas a sesión, tanto la Diputación Provincial como el Ayuntamiento. En ésta se habían designado los empleados que habían de asistir a las clases de taquigrafía de la Real Sociedad Económica Vascongada, de Amigos del País.

NOS CIVILIZAMOS



DE LOS PERIÓDICOS.—"Se ha inventado un gas de la clase de los lacrimógenos, que producirá una gran hilaridad."

El niño.—¿Qué es eso papá?

—Una batalla en la guerra.—ra. Como ves, hijo mío, nos civilizamos. Antes la guerra era algo horroroso. En el porvenir asistir a una batalla será como para desternillarse de risa,